

EJC 010i/110i/112i/110zi/112zi

04.24

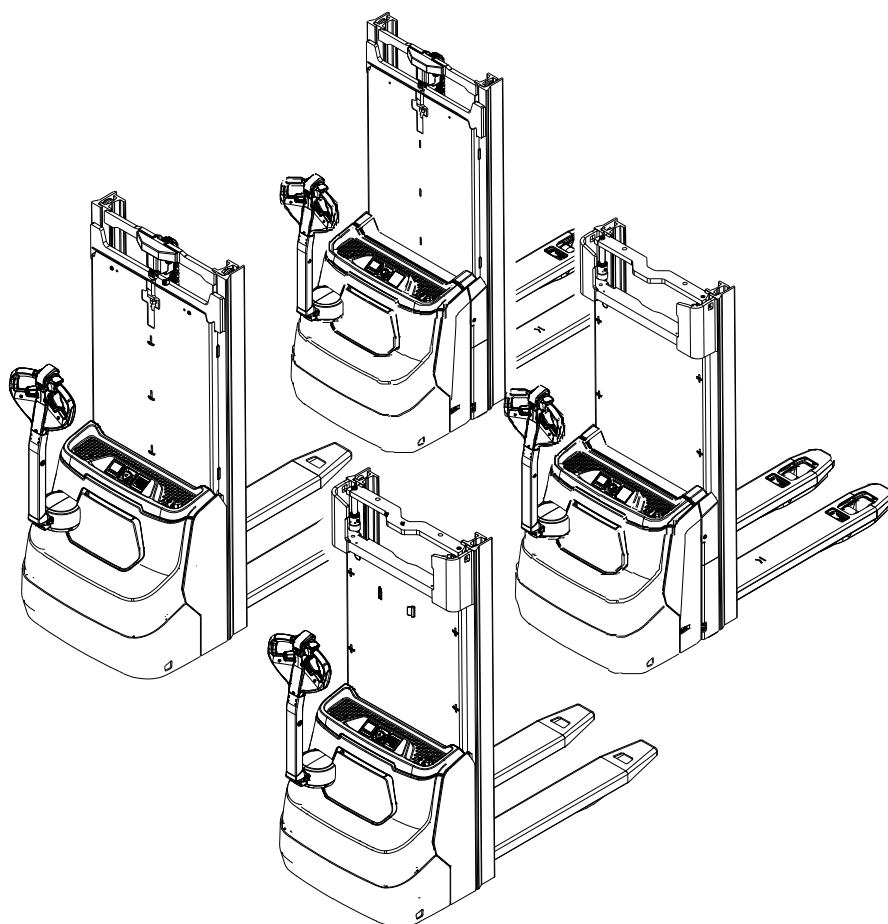
Driftsanvisning

da-DK

52363301

07.24

EJC 010i
EJC 110i
EJC 112i
EJC 110zi
EJC 112zi



Overensstemmelseserklæring



Producent

Jungheinrich AG, 22039 Hamburg, Germany

Betegnelse

Truck

Type	Tilvalg	Serie-nr.	Byggeår
EJC 010i EJC 110i EJC 112i EJC 110zi EJC 112zi			

På vegne af

Dato

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Undertegnede erklærer hermed, at følgende kraftdrevne truck overholder de væsentligste krav i EU-direktiverne 2006/42/EG (Maskindirektivet) og 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet – EMC) i deres aktuelle version. Producenten er bemyndiget til at samle de tekniske dokumenter.

Declaration of Conformity (○)

Product: EJC 010i/110i/112i/110zi/112zi
Serial number/type number

Manufacturer: Jungheinrich Aktiengesellschaft
22039 Hamburg, Germany

UK representative: Jungheinrich UK Ltd
Sherbourne House
Sherbourne Drive
Tilbrook
Milton Keynes
MK7 8HX

Authorised to compile documentation:

The manufacturer is authorised to compile the technical documentation and its representative is authorised to make documentation available upon reasoned request for a period of at least 10 years from the date of first placement of the product on the UK market.

The manufacturer bears sole responsibility for issuance of this Declaration of Conformity.

The subject of the Declaration as outlined above satisfies the applicable UK legislation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 No. 1597

and

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 No. 1091

Signed for and on behalf of:

Jungheinrich Aktiengesellschaft

Forord

Bemærkninger til driftsvejledningen

For at kunne bruge denne truck sikkert er det nødvendigt at være i besiddelse af den viden, der formidles i denne ORIGINALE driftsvejledning. Oplysningerne gives i en kort og overskuelig form. Kapitlerne er inddelt efter bogstaver og siderne er nummereret fortløbende.

I denne driftsvejledning findes dokumentation for flere forskellige truckmodeller. Sørg ved betjening og udførelse af servicearbejde for at anvende den beskrivelse, der gælder for den aktuelle trucktype.

Vores trucks videreudvikles til stadighed. Vi beder om forståelse for, at vi er nødsaget til at forbeholde os ret til ændringer, hvad angår form, udstyr og teknik. Indholdet i denne driftsvejledning kan derfor ikke begrunde krav om bestemte egenskaber ved trucken.

Sikkerhedsanvisninger og markeringer

Sikkerhedsanvisninger og vigtige forklaringer er markeret med følgende piktogrammer:

FARE!

Markerer en situation med usædvanligt stor fare. Hvis denne anvisning ikke følges, vil det medføre alvorlige, irreversible skader eller evt. død.

ADVARSEL!

Markerer en situation med usædvanligt stor fare. Hvis denne anvisning ikke følges, kan det medføre alvorlige, irreversible skader evt. med døden til følge.

FORSIGTIG!

Markerer en faresituation. Hvis denne anvisning ikke følges, kan det medføre lette eller middelsvære skader.

BEMÆRK

Markerer risiko for materielle skader. Hvis denne anvisning ikke følges, kan det medføre materielle skader.



Står foran anvisninger og forklaringer.

●	Markerer standardudstyr
○	Markerer ekstraudstyr



Ikke alle tilvalg er tilgængelige for alle trucktyper.

Ophavsret

Ophavsretten til denne driftssvejledning tilhører JUNGHEINRICH AG.

Jungheinrich Aktiengesellschaft

Friedrich-Ebert-Damm 129
22047 Hamborg - Tyskland

Tlf.: +49 (0) 40/6948-0

www.jungheinrich.com

Indholdsfortegnelse

A	Tilsigtet anvendelse	11
1	Generelt.....	11
2	Korrekt anvendelse.....	11
3	Tilladte anvendelsesbetingelser.....	12
3.1	Anvisninger for trucks med litium-ion-batteri.....	14
3.2	Indendørsindsats kombineret med udendørs- eller kølezoneindsats (●).....	14
3.3	Indendørsindsats i frysehus med kølehusudstyr (○).....	15
3.4	Vindbelastning	15
4	Den driftsansvarliges forpligtelser.....	16
5	Montering af påbygningsaggregater og/eller ekstraudstyr.....	16
6	Afmontering af komponenter	16
B	Beskrivelse af trucken.....	17
1	Beskrivelse af anvendelsen	17
1.1	Trucktyper og nominel løfteevne.....	17
2	Definition af køreretning.....	18
3	Beskrivelse af komponenter.....	19
3.1	Oversigt over moduler	19
3.2	Nøglefri adgangssystemer.....	21
3.3	Valgfrie moduler på instrumentkappen.....	21
3.4	Mast.....	22
3.5	Valgfrie moduler på masten	25
4	Funktionsbeskrivelse	26
4.1	Generel beskrivelse.....	26
4.2	Beskyttelses- og sikkerhedsanordninger.....	30
4.3	Assistentsystemer.....	31
5	Tekniske data	32
5.1	Ydelsesdata	32
5.2	Stigeevne.....	34
5.3	Mål.....	35
5.4	Mastudførelser.....	41
5.5	Vægt.....	43
5.6	Dæk.....	44
5.7	Indbygget lader.....	45
5.8	Europæiske standarder.....	46
5.9	Specifikationer i henhold til RED-direktivet (radio equipment directive) til radioanlæg.....	47
5.10	Krav til elektricitet.....	47
5.11	Sikkerhed ved trucks.....	47
6	Afmærkningssteder og typeskilte.....	48
6.1	Markeringssteder	48
6.2	Typeskilt.....	52
6.3	Løfteevneskilt.....	53
6.4	Løfteevneskilt til stable- og transportfunktion	57
6.5	Løfteevneskilt til stabel-, transport- og dobbeltstablingfunktion (○).....	58

C	Transport og første idriftsættelse.....	59
1	Aflæsning med kran	59
2	Transport.....	62
3	Første idriftsættelse.....	64
D	Batteri.....	65
1	Generelle sikkerhedsbestemmelser vedrørende batterier.....	65
2	Litium-ion-batteri.....	66
2.1	Overhold sikkerhedsbestemmelserne for håndtering af litium-ion-batterier.....	67
2.2	Typeskilt på litium-ion-batteriet.....	70
2.3	Batterityper.....	72
2.4	Ladetilstandsvisning.....	72
2.5	Afmontering eller montering af batteri.....	72
2.6	Opladning af batteri med indbygget lader.....	73
E	Betjening.....	79
1	Sikkerhedsbestemmelser for drift af trucken.....	79
2	Beskrivelse af display- og betjeningslementer	81
2.1	Oversigt.....	81
2.2	Batteriafladningsvagt.....	84
2.3	Displayenhed.....	85
3	Forberedelse af trucken til drift.....	98
3.1	Kontroller og rutiner inden den daglige idrifttagning.....	98
3.2	Klargøring af trucken til drift.....	99
3.3	Visuelle kontroller og aktiviteter efter oprettelse af driftsberedskab.....	100
3.4	Parkering af trucken i sikret tilstand.....	101
4	Arbejde med trucken.....	103
4.1	Sikkerhedsregler for kørefunktionen	103
4.2	NØDSTOP.....	107
4.3	Tvangsbremsning.....	109
4.4	Kørsel.....	110
4.5	Styring.....	115
4.6	Bremsning	116
4.7	Løft eller sænkning af lastoptagningsudstyret.....	118
4.8	Optagning, transport og afsætning af last.....	123
4.9	Anvendelse som løftearbejdsbord.....	134
5	Afhjælpning af fejl.....	136
5.1	Trucken kører ikke	137
5.2	Trucken kører kun med lav hastighed.....	138
5.3	Lasten kan ikke løftes op	139
5.4	Litium-ion-batteriet er ikke funktionsdygtigt.....	140
5.5	Dybdeafloadede batterier	141
6	Flytning af en truck uden brug af motorkraft.....	142
7	Nødsænkning af lastoptagningsudstyr.....	144
8	Ekstraudstyr.....	145
8.1	Nøglefri adgangssystemer.....	145
8.2	Parametre.....	158
8.3	Flådestyringssystem	159
8.4	Floor-Spot (○).....	159

8.5	Styrestang med fodbeskyttelse (○).....	160
F	Vedligeholdelse af trucken.....	161
1	Reservedele.....	161
2	Driftssikkerhed og miljøbeskyttelse	162
3	Sikkerhedsforskrifter vedr. vedligeholdelse	163
3.1	Svejsesarbejde	163
3.2	Arbejde på det elektriske anlæg.....	164
3.3	Forbrugsstoffer og udtjente dele	164
3.4	Hjul.....	164
3.5	Hydrauliksystem.....	165
3.6	Løftkæder.....	166
3.7	Energiakkumulerende komponenter	166
4	Forbrugsstoffer og smøreplan.....	167
4.1	Sikker omgang med forbrugsstoffer.....	167
4.2	Smøreskema.....	168
4.3	Forbrugsstoffer	169
5	Beskrivelse af service- og vedligeholdelsesarbejde	170
5.1	Forberedelse af trucken til service- og vedligeholdelsesarbejde.....	170
5.2	Afmontering eller montering af frontkappe.....	171
5.3	Afmontering eller montering af dokumentlommen.....	172
5.4	Afmontering eller montering af motorhjelme.....	173
5.5	Afmontering eller montering af beskyttelsesanordninger	174
5.6	Løft og opklodsning af trucken på sikker vis.....	175
5.7	Rengøring.....	178
5.8	Kontrol af hydraulikoliestand og påfyldning af hydraulikolie.....	180
5.9	Kontrol af fastgøring og slitage af hjul	183
5.10	Kontrol af elektriske sikringer	185
5.11	Fornyelse af idriftsættelse af trucken efter service- og reparationsarbejde.....	186
6	Oplægning af trucken	186
6.1	Forholdsregler før oplægning.....	186
6.2	Nødvendige forholdsregler under oplægning	187
6.3	Fornyelse af idriftsættelse efter oplægning.....	187
7	Sikkerhedskontrol efter tid og usædvanlige hændelser	188
8	Endegyldig fjernelse fra driften, bortskaffelse.....	188
8.1	Bortskaffelse af et litium-ion-batteri.....	189
9	Måling af humanvibrationer.....	189
G	Service, inspektion og udskiftning af servicedele, der kræver udskiftning.....	191
1	Vedligeholdelsens indhold EJC 010i / EJC 110i / EJC 112i	191
1.1	Driftsansvarlige.....	191
1.2	Kundeservice.....	192
2	Vedligeholdelsens indhold EJC 110zi / EJC 112zi.....	196
2.1	Driftsansvarlige.....	196
2.2	Kundeservice.....	197

A Tilsigtet anvendelse

1 Generelt

Trucken skal anvendes, betjenes og vedligeholdes som beskrevet i denne driftsanvisning. Anden anvendelse er ikke i overensstemmelse med formålet og kan medføre skader på personer, materiel eller truck.

2 Korrekt anvendelse

BEMÆRK

Maks. last og lastafstand står angivet på typeskiltet og skal respekteres.

Lasten skal hvile på lastoptagningsudstyret eller løftes af tilbehør godkendt af producenten.

Lasten skal løftes helt, se side 123.

Tilladte aktiviteter

- Løft og sænkning af last
- Ind- og udstabling af last
- Transport af sænket last

Forbudte aktiviteter

- Kørsel med løftet last (> 500 mm)
Ved dobbeltstabling må lastoptagningsudstyret ikke løftes højere end 1800 mm.
Den nederste last skal være tungere end den øverste.
- Transport og løft af personer
- Skubbe eller trække laster

3 Tilladte anvendelsesbetingelser

ADVARSEL!

Indsats under ekstreme forhold

Anvendelse af trucken under ekstreme forhold kan medføre fejlfunktion og ulykke.

- ▶ Ved anvendelse under ekstreme forhold, især i stærkt støvede eller korrosionsfremkaldende omgivelser, er det nødvendigt med særligt udstyr og speciel godkendelse til trucken.
- ▶ Indsats i omgivelser med eksplosiv atmosfære er ikke tilladt.
- ▶ Ved dårligt vejr (storm, lynnedslag) må trucken ikke anvendes i det fri eller på udsatte steder.

-
- Anvendelse i industrielle og erhvervsmæssige omgivelser.
 - Må kun anvendes på fastgjorte og plane gulve med tilstrækkelig bæreevne.
 - Overskrid ikke de tilladte flade- og punktbelastninger for kørevejene.
 - Må kun anvendes på køreveje med godt udsyn og veje, som af den driftsansvarlige er godkendt som køreveje.
 - Vær opmærksom på anvisningerne i denne driftsanvisning før kørsel på hældende strækninger og skråninger:
 - Truckens stigeevne, se side 34.
 - Anvisninger vedrørende kørsel på hældende strækninger og skråninger, se side 105.

Gulvbeskaffenhed

Beskaffenheden af det gulv, hvor trucken anvendes, skal opfylde følgende krav:

- Gulvet skal være plant, befæstet og bærefast.
- Gulvet skal være uden olie og fedt.
- Gulvets jordingsmodstand må ikke overskride 1 MΩ i henhold til EN 1081.
- For stabling gælder desuden:
 - De løfteevnedata, der er angivet på trucken, gælder for vandrette gulve, der opfylder angivelserne i nedenstående tabel.

Grænseværdier for planhedsafvigelse

Reference	Grænseværdier (mm) ved målepunktsafstande (m) ¹				
	≤ 0,1 m	1 m	4 m	10 m	≥15 m
Færdige gulve f.eks. flydemørtel som færdige gulve, flydemørtel som underlag til gulvbelægninger, gulvbelægninger, fliser, spartlede og limede gulve	2 mm	4 mm	10 mm	12 mm	15 mm
¹⁾ Angivelser i overensstemmelse med DIN 18202:2019-07 - Tabel 3 - Linje 3 - Grænseværdier for planhedsafvigelse					

Kondens og skift af indsatsområder

- Det er muligt at skifte indsatsområde, men på grund af kondens og eventuel korrosionsdannelse bør dette generelt minimeres.
- Kondens er kun tilladt, hvis trucken efterfølgende kan tørre fuldstændigt.



Ved konstant indsats med ekstreme temperaturskift og kondenserende luftfugtighed kræves der særligt udstyr og særligt godkendelse til trucks.

3.1 Anvisninger for trucks med litium-ion-batteri

⚠ ADVARSEL!

Risiko for uheld på grund af fejl på den generatoriske bremse

Fejl på den generatoriske bremse kan føre til øgede bremselængder og uheld, især ved kørsel på hældende strækninger. Personer i truckens fareområde kan komme til skade.

- ▶ Kontrollér inden kørebevægelser, at ingen personer opholder sig i fareområdet.
- ▶ Bortvis personer fra truckens fareområde. Indstil straks arbejdet med trucken, hvis personerne ikke forlader fareområdet.
- ▶ Brems i faresituationer med driftsbremsen.

Hvis trucken er forsynet med et litium-ion-batteri, kan det påvirke de tilladte indsatsbetingelser. I dette afsnit er truckens indsatsbetingelser og de forskellige batterityper opstillet.

- Køre- og hydraulikfunktioner: Ved lave temperaturer reduceres den anvendelige batterikapacitet og ydelsen. Hvis litium-ion-batteriet befinder sig i undertemperaturområdet, kan løftefunktionen blive påvirket, og den generatoriske bremsning ved hjælp af rullebremsen kan blive forstyrret.
- Ved høje og lave omgivende temperaturer forlænges ladetiden for litium-ion-batteriet.
- Det tilladte anvendelsesområde for litium-ion-batteriet øger ikke det tilladte anvendelsesområde for trucken.

→ I visningsenheden vises et oplysningssymbol, hvis temperaturen på litium-ion-batteriet er uden for det tilladte område, se side 85.

3.2 Indendørsindsats kombineret med udendørs- eller kølezoneindsats (●)

Ud over de tilladte indsatsbetingelser i industrielle og erhvervsmæssige omgivelser må trucken også anvendes i det fri samt i kølerum eller ferskvareområder. Parkering i sikret tilstand er kun tilladt i indendørsområder eller i kølezoneområder.

- Anvendelse i kølehus (under -10 °C) er forbudt.

Anvendelses- og omgivelsesbetingelser	
Tilladt temperaturområde	-10 °C til +40 °C
Minimumtemperatur ved opladning	+5 °C
Maks. relativ luftfugtighed	95 % ikke kondenserende

3.3 Indendørsindsats i frysehus med kølehusudstyr (○)

BEMÆRK

Truck med kølehusudstyr

- ▶ Truck, der er beregnet til brug i kølehuse, udstyres med kølehusegnet hydraulikolie og et beskyttelsesgitter i stedet for beskyttelsesskærmen på masten.
- ▶ Hvis en truck med kølehusolie anvendes uden for kølehuset, kan der optræder problemer med sænkehastighederne.

BEMÆRK

Skader på batteriet som følge af lavt ladeniveau og lave temperaturer

Batteriet kan blive beskadiget af lavt ladetilstand og tiltagende afkøling. Overhold følgende for at undgå skader:

- ▶ Ved lavt ladeniveau skal indsats i området fra -28 °C til -5 °C **altid** undgås.
- ▶ Ved lavt ladeniveau skal indsats i området -5 °C til +5 °C **så vidt muligt** undgås.
- ▶ Oplad batteriet, se side 65.

Trucken bliver ud over de tilladte indsatsbetingelser i industrielle og erhvervsmæssige omgivelser overvejende i kølehuset. Trucken må kun forlade kølehuset kortvarigt med henblik på lastoverdragelse.

- I frysehusområdet under -10 °C skal trucken være i drift **permanent** og må højst parkeres i sikret tilstand i 15 minutter.

Anvendelses- og omgivelsesbetingelser	
Tilladt temperaturområde	-28 °C til +25 °C
Minimumtemperatur ved opladning	+5 °C
Maks. relativ luftfugtighed	95 % ikke kondenserende

3.4 Vindbelastning

Ved løft, sænkning og transport af last med stor overflade påvirker vindens kraft truckens stabilitet.

Hvis en let last udsættes for vindpåvirkning, skal lasten sikres ekstra. Derved undgås det, at lasten skrider eller falder ned.

I begge tilfælde skal driften evt. indstilles.

4 Den driftsansvarliges forpligtelser

Den driftsansvarlige er i denne driftsanvisnings forstand enhver naturlig eller juridisk person, der anvender trucken selv, eller på hvis vegne den anvendes. I særlige tilfælde (f. eks. ved leasing, udlejning) er den driftsansvarlige den person, som det, i henhold til den kontraktmæssige aftale mellem ejer og operatør af trucken, påhviler at overholde de nævnte driftsforpligtelser.

Den driftsansvarlige skal sikre sig, at trucken kun anvendes i overensstemmelse med dens formål, og at enhver form for livs- og sundhedsfare for operatør eller tredjemand undgås. Den driftsansvarlige skal endvidere sørge for, at Arbejdstilsynets sikkerhedsforskrifter, øvrige sikkerhedstekniske regler samt retningslinjerne for drift, service og vedligeholdelse følges. Den driftsansvarlige skal sikre sig, at alle operatører har læst og forstået denne driftsanvisning.

BEMÆRK

Ved manglende overholdelse af denne driftsanvisning, bortfalder garantien. Det samme gælder, hvis kunden og/eller tredjemand udfører usagkyndigt arbejde på genstanden uden tilladelse fra producenten.

5 Montering af påbygningsaggregater og/eller ekstraudstyr

Påbygning eller montering af ekstraudstyr, der påvirker eller udvider truckens funktioner, er kun tilladt efter skriftlig tilladelse fra producenten. Desuden skal der evt. indhentes tilladelse hos de lokale myndigheder.

Myndighedernes tilladelse erstatter dog ikke en tilladelse fra producenten.

6 Afmontering af komponenter

Det er forbudt at ændre eller afmontere truckens komponenter, især beskyttelses- og sikkerhedsanordninger.



Kontakt producentens kundeservice i tilfælde af tvivl.

B Beskrivelse af trucken

1 Beskrivelse af anvendelsen

EJC er en firehjulet, styrestangsstyret elpalleløfter med styret drivhjul. EJC er beregnet til indsats på plant underlag til løft og transport af gods. Der kan optages paller med åben bund eller rulle vogne.

Den nominelle løfteevne fremgår af typeskiltet. Den nominelle løfteevne i forhold til løftehøjde og lasttyngdepunktsafstand angives på løfteevneskiltet.

Udførelse EJC 110zi/112zi:

Hjularmsløftet øger frihøjden til gulv ved transport på ujævnt underlag.

1.1 Trucktyper og nominel løfteevne

Den nominelle løfteevne afhænger af den enkelte type. Den nominelle løfteevne fremgår af typebetegnelsen.

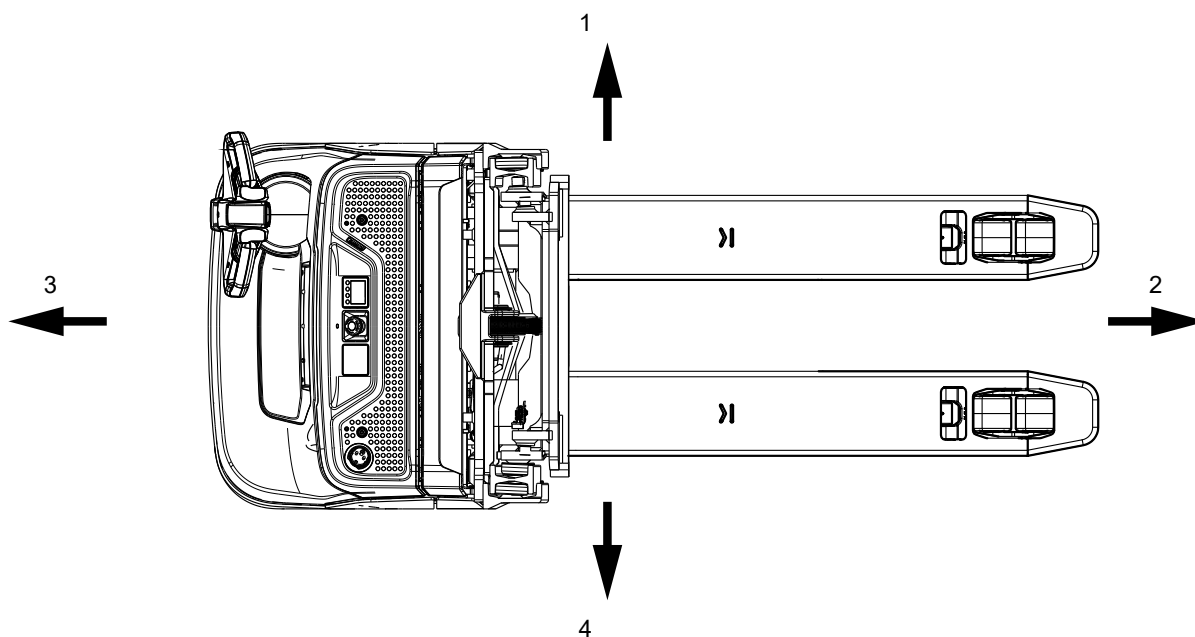
EJC 010i/110i/112i/110zi/112zi

EJC 112zi	Typebetegnelse
1	Serie
12	Nominel løfteevne x 100 kg
z	Initialløft
i	Litium-ion-batteri

Den nominelle løfteevne svarer ikke generelt til den tilladte løfteevne. Den tilladte, nominelle løfteevne findes på løfteevneskiltet, der er anbragt på trucken, se side 52.

2 Definition af køreretning

Til angivelse af køreretning fastlægges følgende:

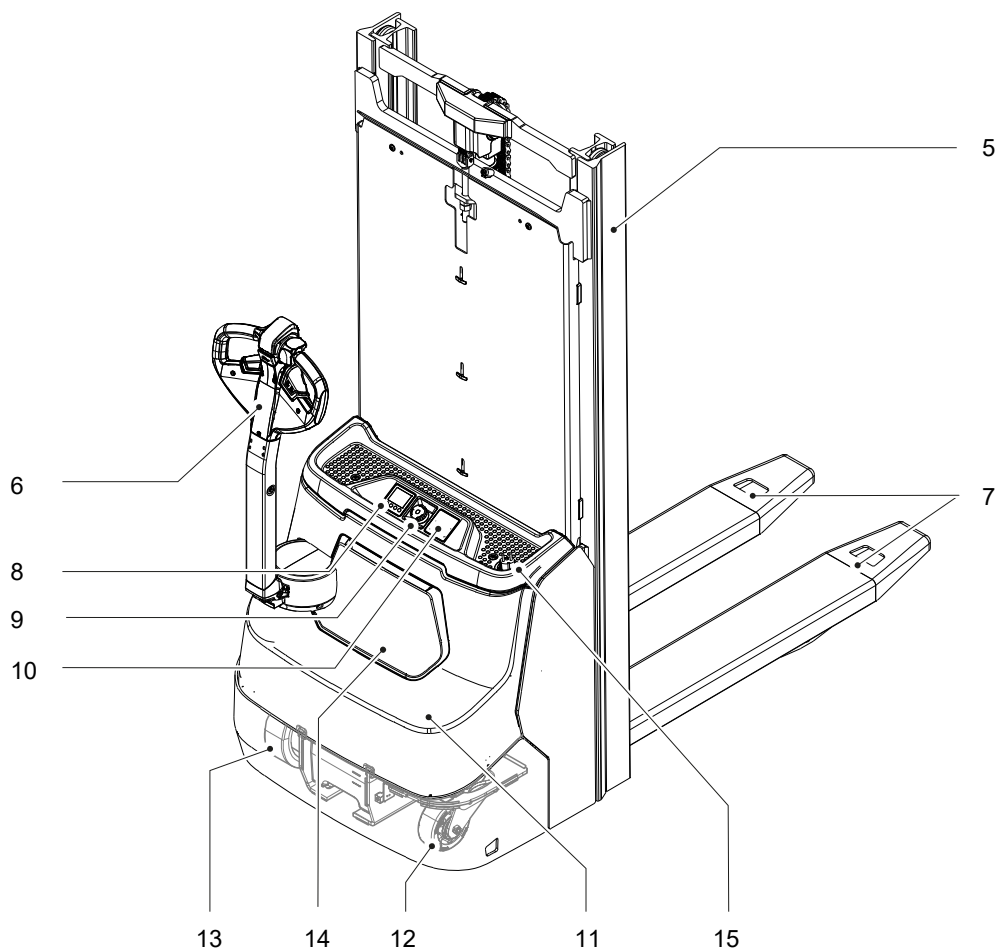


Pos.	Betegnelse
1	Venstre
2	Retning mod last
3	Drevretning
4	Højre

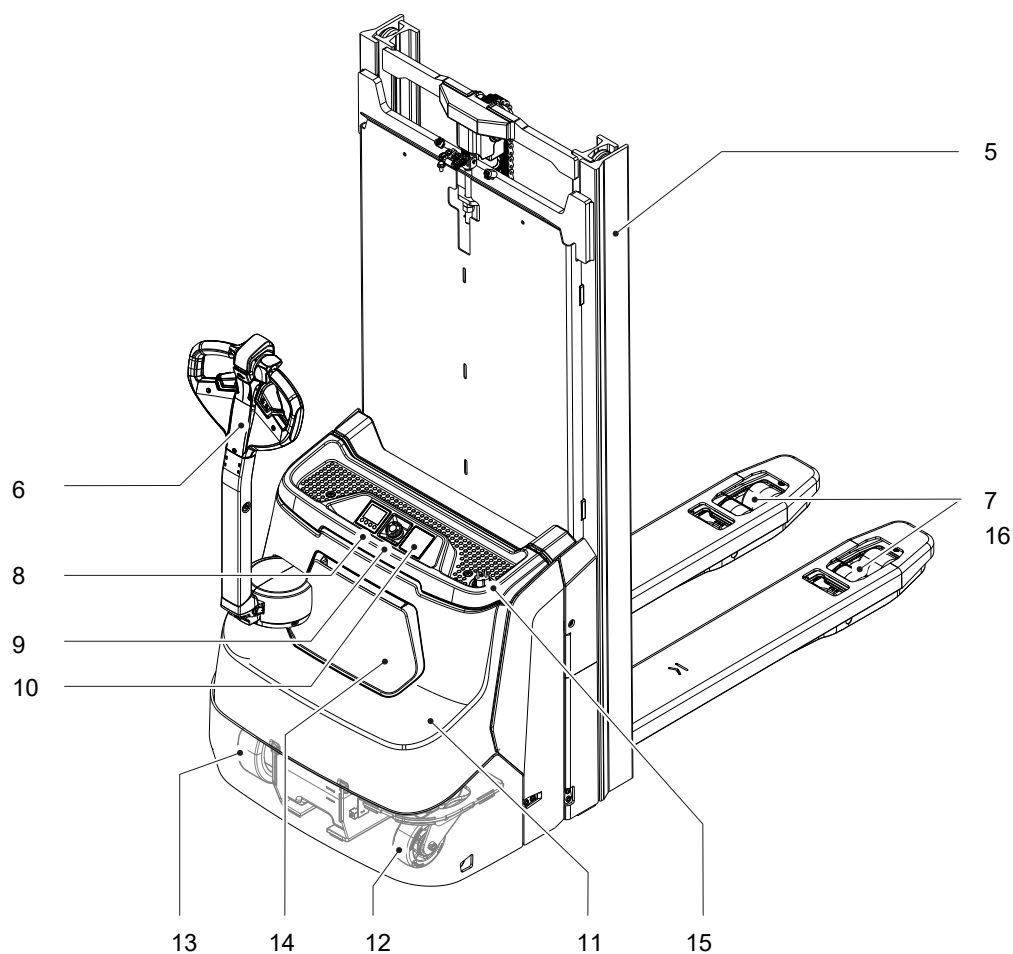
3 Beskrivelse af komponenter

3.1 Oversigt over moduler

EJC 010i/110i/112i



Pos.		Betegnelse
5	●	Mast
6	●	Styrestang
7	●	Lastgaffel
8	●	Visningsenhed med 2-tommers display
9	●	NØDAFBRYDER
10	●	Afdækningskappe (pladsholder til de nøglefrie adgangssystemer transponderlæser Plus og tastatur (○))
11	●	Frontkappe
12	●	Støttehjul
13	●	Drivhjul
14	●	Dokumentlomme
15	●	Strømsik (indbygget lader)

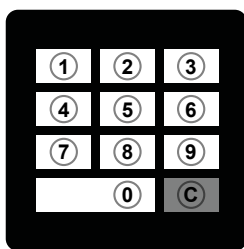


Pos.		Betegnelse
5	●	Mast
6	●	Styrestang
7	●	Lastgaffel
8	●	Visningsenhed med 2-tommers display
9	●	NØDAFBRYDER
10	●	Afdækningskappe (pladsholder til de nøglefrie adgangssystemer transponderlæser Plus og tastatur (○))
11	●	Frontkappe
12	●	Støttehjul
13	●	Drivhjul
14	●	Dokumentlomme
15	●	Strømsik (indbygget lader)
16	●	Hjularme

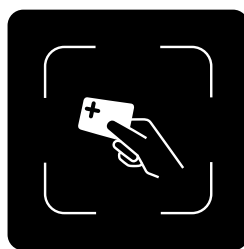
3.2 Nøglefri adgangssystemer



8



17



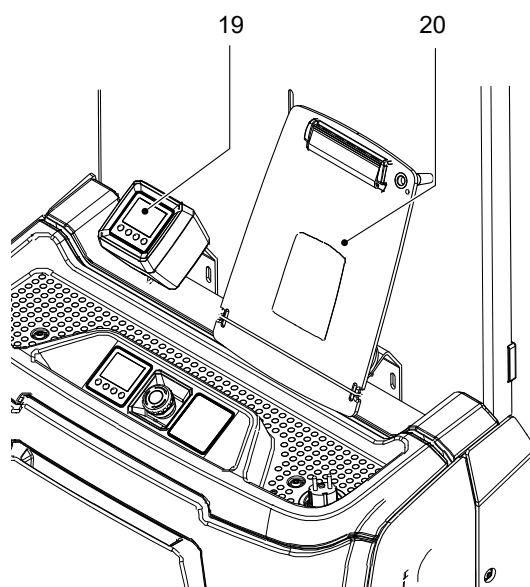
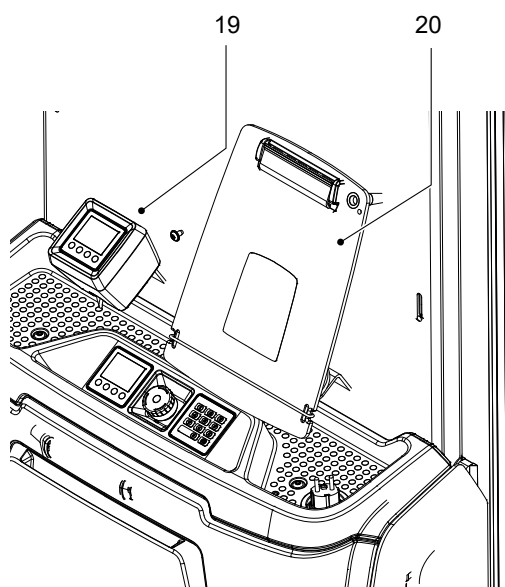
18

Pos.		Betegnelse
8	●	Visningsenhed med 2-tommers display
17	○	Tastatur
18	○	Transponderlæser Plus

3.3 Valgfrie moduler på instrumentkappen

EJC 010i/110i/112i

EJC 110zi/112zi



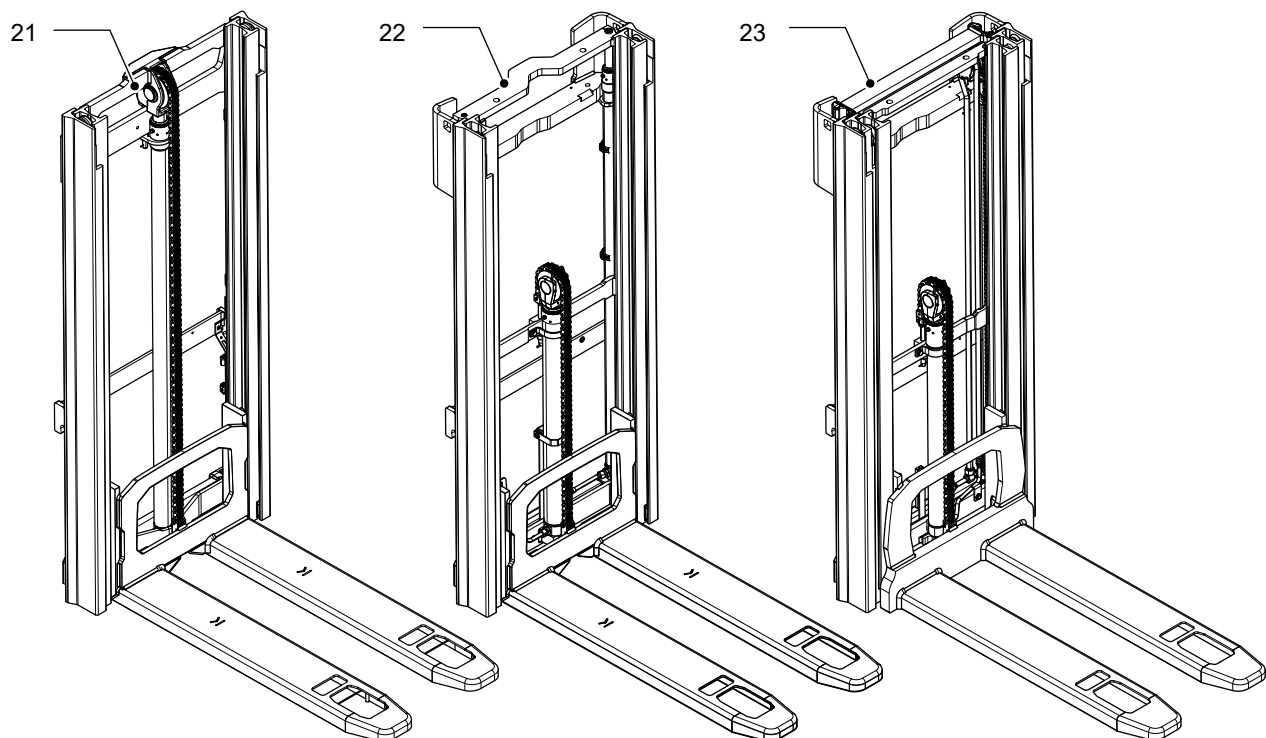
Pos.		Betegnelse
19	○	Pre-Op Check-visningsenhed
20	○	Skriveplade DIN A4



Pre-Op Check-visningsenheden er altid placeret til venstre. Hvis visningsenheden ikke er tilgængelig, kan skrivepladen DIN A4 også monteres i venstre side.

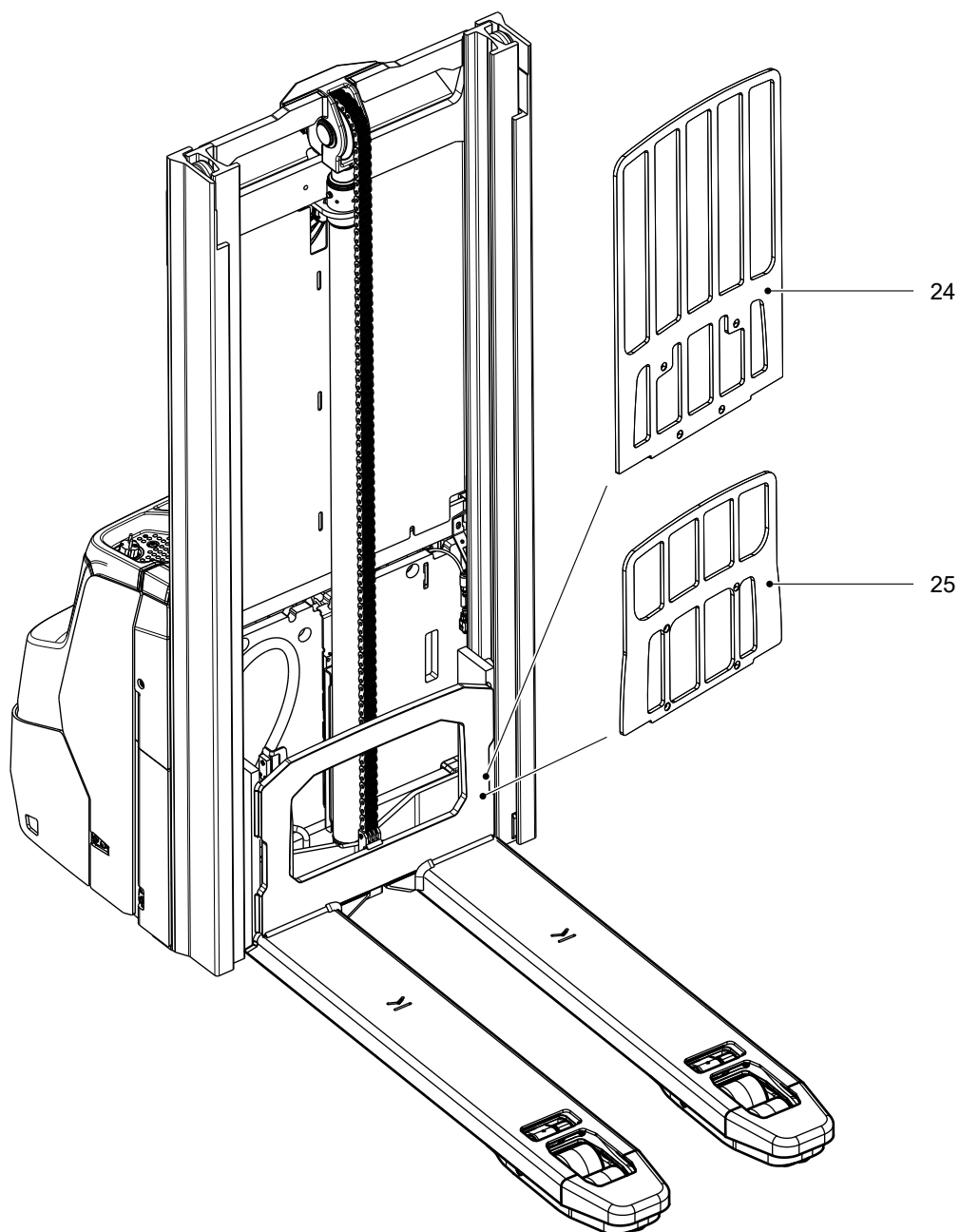
3.4 Mast

Oversigt



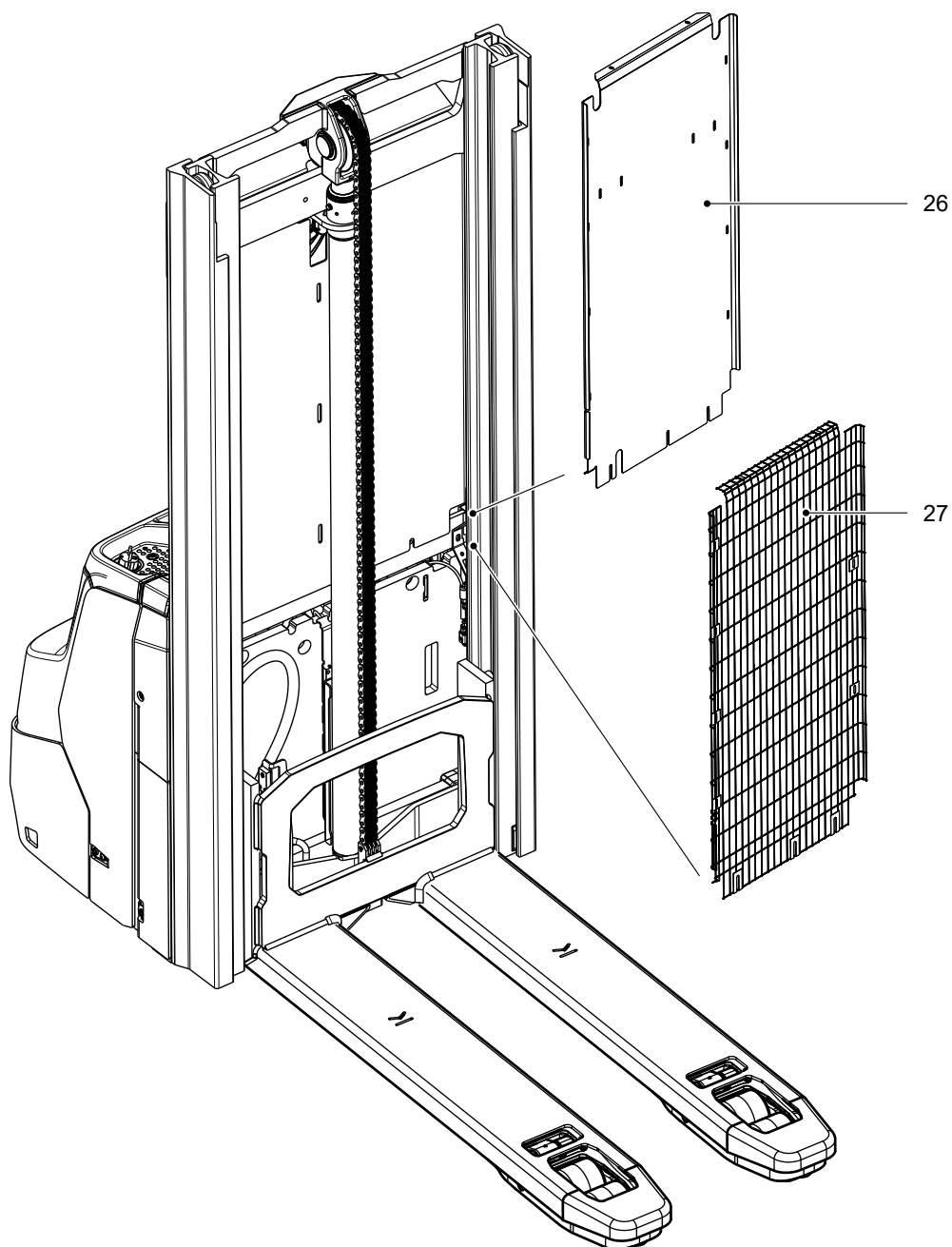
Pos.		Betegnelse
21	○	ZT-mast (ZT = Dobbelt mast med teleskop)
22	○	ZZ-mast (ZZ = Dobbelt mast med tillægsløft)
23	○	DZ-mast (DZ = Tredobbelt mast med tillægsløft)

Lastgitter



Pos.		Betegnelse
24	☐	Lastgitter, stort
25	☐	Lastgitter, lille

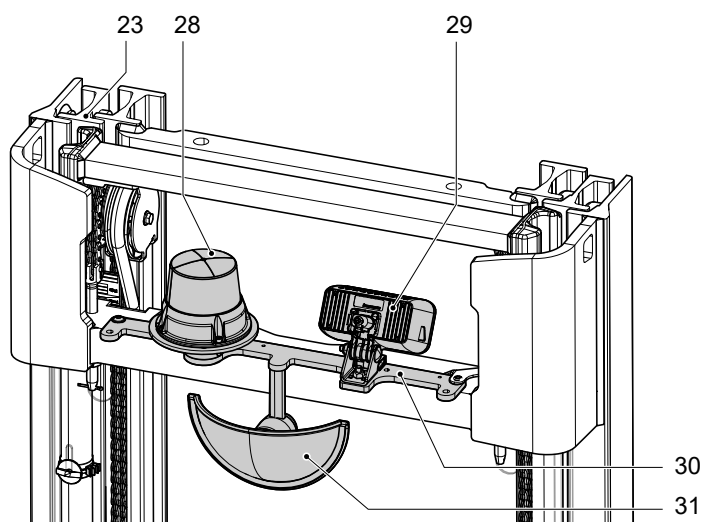
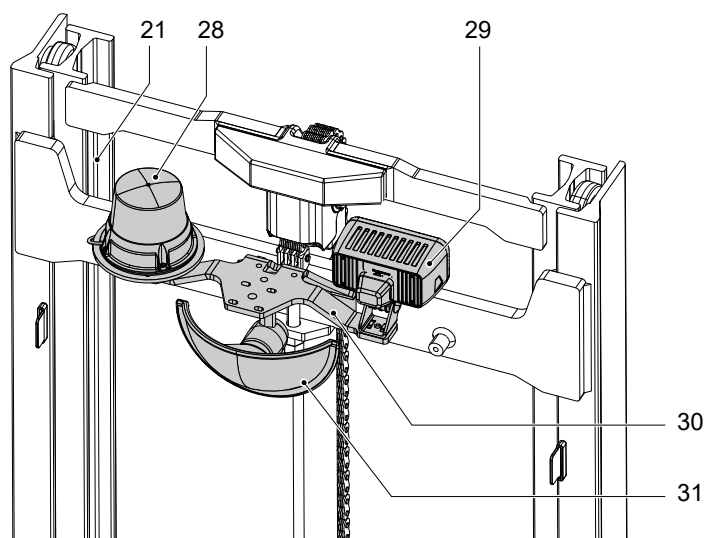
Mastafdekning



Pos.		Betegnelse
26	●	Beskyttelsesrude (ikke egnet til kølehus)
27	○	Beskyttelsesgitter

3.5 Valgfrie moduler på masten

Oversigt



Pos.		Betegnelse
21	○	ZT-mast (ZT = Dobbelt mast med teleskop)
23	○	DZ-mast (DZ = Tredobbelt mast med tillægsløft)
28	○	Rotorblink
29	○	Rød eller blå LED-lampe (Floor-Spot)
30	○	Tilvalgsholder
31	○	Panoramaspejl



Panoramaspejlet kan monteres på tilvalgssholderen i tre positioner.

4 Funktionsbeskrivelse



Der er flere tilvalg til rådighed, afhængigt af truckens udstyr.

4.1 Generel beskrivelse

Køremotor

En stationær, trefaset vekselstrømsmotor driver drivhjulet via et gear. Den elektroniske kørestyring sørger for en trinløs regulering af køremotorens omdrejningstal og dermed for en jævn og rykfri start, kraftig acceleration og en elektronisk reguleret, generatorisk bremsning med energigenvinding.

Køreprogrammer

Der findes tre køreprogrammer med forudindstillede accelerations- og kørehastigheder:

- Køreprogram 1 (langsom): 4 km/h, middel acceleration
- Køreprogram 2 (middel): 5,2 km/h, middel acceleration
- Køreprogram 3 (hurtig): 6 km/h, høj acceleration

Følgende muligheder er til rådighed, når du vælger køreprogram:

- Trucken starter altid med det sidst indstillede køreprogram. Føreren kan skifte mellem køreprogrammerne på visningsenheden (●).
- Trucken starter altid med det indstillede køreprogram 1, 2 eller 3. Føreren kan skifte mellem køreprogrammerne på visningsenheden (○).
- Trucken starter altid med et fast indstillet køreprogram. Muligheden for at ændre køreprogrammet er deaktiveret (○).

ECO-tilstand (○)

I ECO-funktion reduceres hastighed og acceleration i køreprogram 1.



Forhåndsindstillingen kan ændres af producentens kundeservice.

Elektrisk system

Trucken råder over en elektronisk kørestyring. Truckens elektriske system arbejder med en driftsspænding på 24 V.

Styrestang

Styring foregår ved hjælp af en ergonomisk styrestang. Alle køre- og løftfunktioner kan betjenes meget præcist uden at skulle flytte hånden. Styrestangen har en styrevinkel på 180°.

Hydraulisk system

Funktionerne "Løft" og "Sænk" aktiveres, når der trykkes på knapperne "Løft" og "Sænk". Når der trykkes på knappen "Løft", starter pumpeaggregatet og transporterer hydraulikolie fra hydraulikolietanken til løftecylindren.

Betjenings- og visningselementer

Ergonomiske betjeningselementer sikrer en ubesværet betjening, som giver nøjagtig tilpasning af køre- og hydraulikbevægelser. Visningsenheden viser vigtige oplysninger for føreren som f.eks. køreprogram, driftstimer, batterikapacitet og hændelsesmeddelelser.

Lastvisning (○)

Lastens vægt vises med en nøjagtighed på ± 50 kg i displayet på visningsenheden. Måleområdet afhænger af masttypen, da vægten bestemmes indirekte via en tryksensor i det hydrauliske system:

- ZT-mast: Lastens vægt vises over hele løftehøjden.
- ZZ-/DZ-mast: Lastens vægt vises op til 350 mm (løftehøjde h3) og igen, når masteløftet er nået. Der vises ingen lastvægt i det mellemliggende område.

- Der sker ingen bestemmelse af belastningen i initialløftet.
- Lastvisningen kan ikke erstatte vejning af lasten med en kalibreret vejeanordning.

Driftstimetæller

Driftstimerne tælles, når trucken er klar til drift, og et af følgende betjeningselementer er blevet aktiveret:

- Styrestang i køreområde "F", e side 110.
- Knap til "Langsomkørsel", e side 114.
- Knap til løft eller sænkning af lastoptagningsudstyret, e side 118.

Mast

De stærke stålprofiler er smalle, hvorved der opnås et godt udsyn til lastoptagningsudstyret. Løfteskinnerne samt lastoptagningsudstyret kører på permanent smurte og derfor vedligeholdelsesfrie skråruller.

Initialløft

Initialløftet (også: hjularmsløftet) øger frihøjden til gulv ved transport på ujævnt underlag.

Friløft

Ved ZZ- og DZ-mast sker lastoptagningsudstyrets første løft (friløft) uden ændring af byggehøjden ved hjælp af en kort friløftcylinder anbragt i midten.

Dobbeltstablingsfunktion (○)

Med dobbeltstablingsfunktionen er det muligt at tage to paller op oven på hinanden på samme tid og transportere dem.

Automatisk sænkesekvens for hjularmsløftet (○)



Kun EJC 110zi/112zi

Ved hævet hjularmsløft må der ind- og udstables last med lastgafflen op til en løftehøjde på 1800 mm. Ved større masthøjder skal hjularmsløftet sænkes.

På trucks med funktionen "Automatisk sænkesekvens for hjularmsløftet" (○) sænkes hjularmene automatisk fra en lastgaffel-løftehøjde på 1800 mm, når der fortsat trykkes på knappen "Løft lastgaffel".

Energibesparende funktion (○)

Den energibesparende funktion omfatter automatisk frakobling af trucken efter fem minutters inaktivitet. Denne værdi kan ændres af producentens kundeservice inden for et interval på 1 til 30 minutter.

Startspærre, detektering af netstik (○)

Stikket til den indbyggede oplader skal være sat helt ind i opbevaringsrummet, før trucken kan betjenes. Ellers er køre- og løftefunktionerne deaktiverede.

Funktionen startspærre forhindrer anvendelse, hvis trucken f.eks. er sluttet til en slukket stikkontakt.

Floor-Spot (○)

Den aktiverede Floor-Spot gør i god tid personer opmærksom på truckens kørevej ved at projicere et farvet lyspunkt på gulvet i en indstillet afstand.

Floor-Spot findes i to udførelser:

- med blå lyspunkt
- med rødt lyspunkt

Rotorblink (○)

Rotorblinket anvendes for at gøre trucken mere synlig og for at sikre faresteder.

Panoramaspejl (○)

Trucken kan som ekstraudstyr udstyres med et panoramaspejl, der hjælper brugeren med at se hele vejen rundt.

Lastgitter (○)

Til flytning af lave last og last i små dele over beskyttelsespladen eller beskyttelsesgitteret (○) anbefales brug af lastgitter som ekstra sikkerhedsanordning. Lastgitteret monteres på lastoptagningsudstyret og beskytter brugeren og trucken mod faldende last.

- Den udkørte masthøjde (h4) øges i takt med lastgitteret, der er monteret på lastoptagningsudstyret.

Summer ved løft af lastoptagningsudstyret (○)

Når lastoptagningsudstyret løftes, lyder der et regelmæssigt bip for at advare personer i fareområdet en potentielt farlig situation.

Pre-Op Check (○)

Pre-Op Check giver brugeren mulighed for at udføre et digitalt styret tilstandstjek af trucken og føre det til protokol.

Pre-Op Check er et tilvalg i Jungheinrich Fleet Management System (JH FMS) og kan kun bruges i forbindelse med dette.

- For yderligere oplysninger om Pre-Op Check, se driftsanvisningen til "Jungheinrich Fleet Management System".

4.2 Beskyttelses- og sikkerhedsanordninger

Truckkontur

Den lukkede, glatte truckkontur med afrundede kanter giver mulighed for en sikker håndtering af trucken. Hjulene er omgivet af en stabil påkørselsskærm.

- Truckkonturen må ikke ændres. Kontakt evt. producentens kundeservice.

Automatisk nulstilling af kørekontakten

Når kørekontakten slippes, vender den automatisk tilbage til nulpositionen (0), og trucken bremses.

Automatisk nulstilling af styrestangen

Når kørekontakten slippes, trykker en gastrykfjeder styrestangen op og udløser en bremsning, se side 109.

Automatisk nulstilling af hæve-/sænkeknappen

Når knappen slippes for at løfte eller sænke, vender den automatisk tilbage til nulstillingen (0), og mastens bevægelse stoppes.

Påkørselssikkerhedsknap

Den røde påkørselssikkerhedsknap ændrer ved kørsel i drevretning køreretning ved kontakt. Trucken bremses, kører væk fra operatøren i 3 sek. og standser. Påkørsel af operatøren undgås.

NØDAFBRYDER

Ved hjælp af NØDAFBRYDEREN sættes alle elektriske funktioner ud af drift i farlige situationer.

- Yderligere oplysninger: se side 107.

Nødstop-sikkerhedskoncept

Nødstoppet udløses af kørestyringen. Hver gang trucken kobles til, foretager systemet en selvdiagnose. Ved fejl bremses trucken automatisk, til den er standset. Nødstoppet angives ved hjælp af hændelsesmeddelelser på visningsenheden.

Ladestop

Ladestopfunktionen gør det muligt at afbryde opladningsproceduren sikkert via visningsenheden. Funktionen skal aktiveres, før netstikket trækkes ud.

Mastafdækning

Beskyttelsesruden eller beskyttelsesgitteret beskytter brugeren mod bevægelige dele af masten og mod last, der glider igennem masten, se side 22.

Nødsænkning af lastoptagningsudstyret

Hydraulikaggregatet er forsynet med en nødsænkning, der gør det muligt at sænke lastoptagningsudstyret manuelt i tilfælde af, at det elektriske system svigter, se side 144.

4.3 Assistentsystemer

curveCONTROL (○)

Assistentsystemet curveCONTROL understøtter brugeren ved sikker anvendelse af trucken. Den maksimale kørehastighed reduceres afhængigt af ratudslaget ved kørsel i sving.

Reduktion af sænkehastighed, frasætning på jorden (○)

Assistentsystemet "Reduktion af sænkehastighed" reducerer sænkehastigheden for den last, der skal sænkes, kort før den når jorden (ca. 400 mm) og gør det dermed lettere at sænke lasten skånsomt.

Styrestang med fodbeskyttelse (○)

Assistentsystemet øger fodbeskyttelsen, idet den maksimale hastighed først frigives, når brugeren har vippet styrestangen langt nok ud. Hvis styrestangen kun er drejet lidt, reduceres kørehastigheden, se side 110.

Langsomkørsel med sænkede gafler(○)

Med helt sænket lastoptagningsudstyr sænkes kørehastigheden for at reducere slitagen på lastoptagningsudstyret.

Tilbagerulningssikring på hældende strækninger (speedCONTROL) (○)

Hvis hastigheden under kørsel på stigninger er for lav, kan trucken rulle tilbage. Tilbagerulningen registreres af truckens styring, og trucken bremses ned til stilstand.

5 Tekniske data

- Angivelse af de tekniske data opfylder det tyske direktiv "Typeblade for truck". Ret til tekniske ændringer og forbedringer forbeholdes.
- I henhold til VDI 2198 angives lasttyngdepunktet i dette afsnit med bogstavet "c". I de øvrige afsnit samt i løfteevnediagrammet anvendes bogstavet "D" i overensstemmelse med EN ISO 3691-1.

5.1 Ydelsesdata

EJC 010i

	Betegnelse	EJC 010i	
Q	Nominel løfteevne	1000	kg
c	Lasttyngdepunktsafstand	600	mm
	Kørehastighed med/uden last	5,3/5,3	km/t
	Løftehastighed med/uden last (ZT-HG)	0,15/0,27	m/s
	Sænkehastighed med/uden last (ZT-HG)	0,34/0,34	m/s
	Køremotor effekt S2 60 min.	1	kW
	Løftemotor, effekt S3	2,2/5	kW/%
	Energiforbrug i henhold til EN 16796	0,43	kWh/h

EJC 110i/112i

	Betegnelse	EJC 110i	EJC 112i	
Q	Nominel løfteevne	1000	1200	kg
c	Lasttyngdepunktsafstand	600		mm
	Kørehastighed med/uden last	6,0/6,0		km/t
	Løftehastighed med/uden last (ZT-HG)	0,15/0,27	0,17/0,33	m/s
	Sænkehastighed med/uden last (ZT-HG)	0,34/0,34	0,45/0,37	m/s
	Køremotor effekt S2 60 min.	0,9		kW
	Løftemotor, effekt S3	2,2/5	2,8/13	kW/%
	Energiforbrug i henhold til EN 16796	0,66		kWh/h

EJC 110zi/112zi

	Betegnelse	EJC 110zi	EJC 112zi	
Q	Nominel løfteevne/Last mastløft	1.000	1200	kg
	Nominel løfteevne/Last initialløft	1.400	1600	kg
c	Lasttyngdepunktsafstand	600		mm
	Kørehastighed med/uden last	6,0/6,0		km/t
	Løftehastighed med/uden last (ZT-HG)	0,15/0,24	0,16/0,29	m/s
	Sænkehastighed med/uden last (ZT-HG)	0,34/0,34	0,41/0,37	m/s
	Løftehastighed initialløft med/ uden last	0,09/0,11		m/s
	Sænkehastighed initialløft med/ uden last	0,07/0,03		m/s
	Køremotor effekt S2 60 min.	0,9		kW
	Løftemotor, effekt S3	2,2/5	2,2/10	kW/%
	Energiforbrug iht. EN 16796	0,66		kWh/h

5.2 Stigeevne

EJC 010i/110i/112i

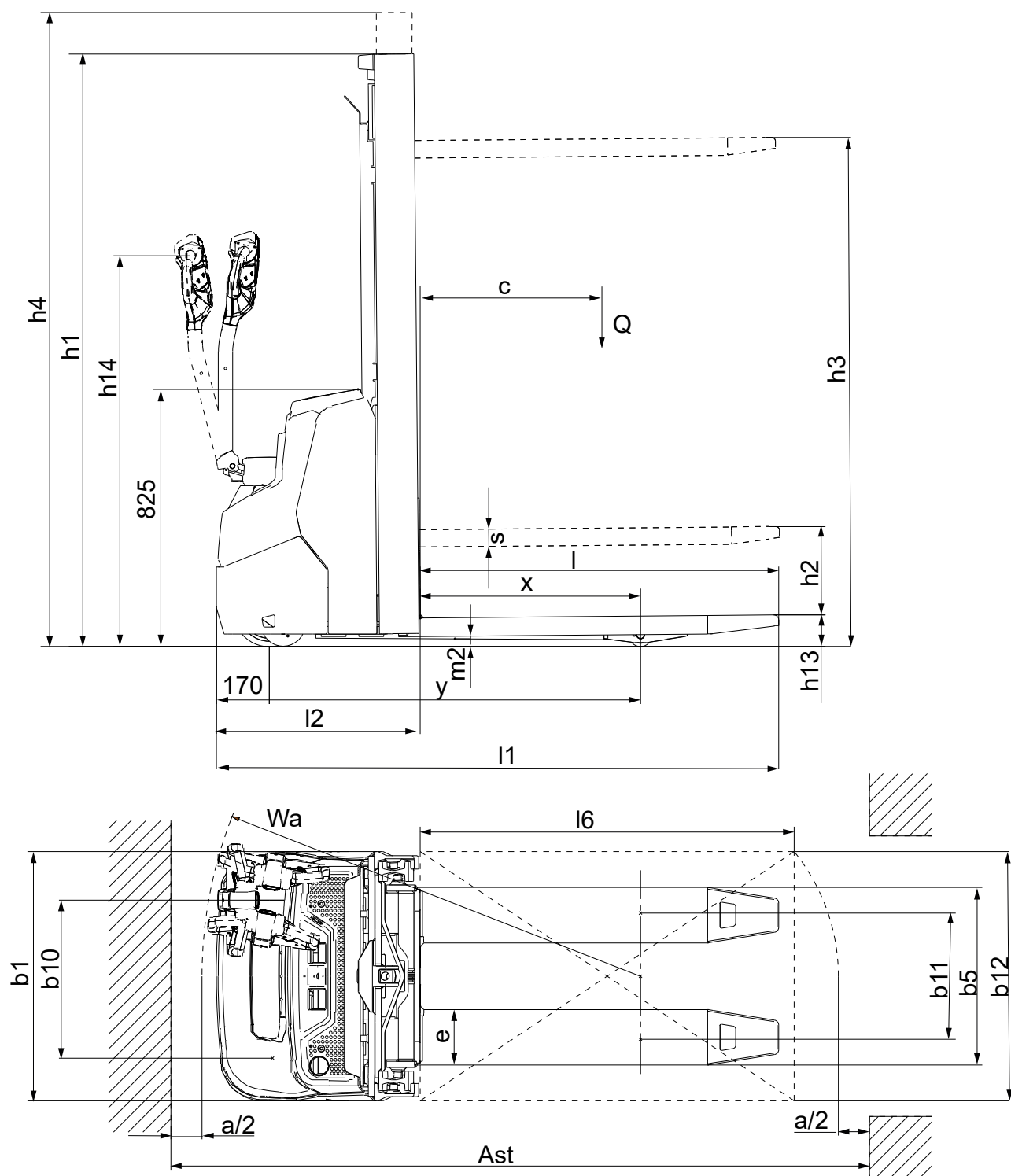
	Maksimal stigeevne	EJC 010i/110i/112i	
	med/uden last - mastløft	6/14	%

EJC 110zi/112zi

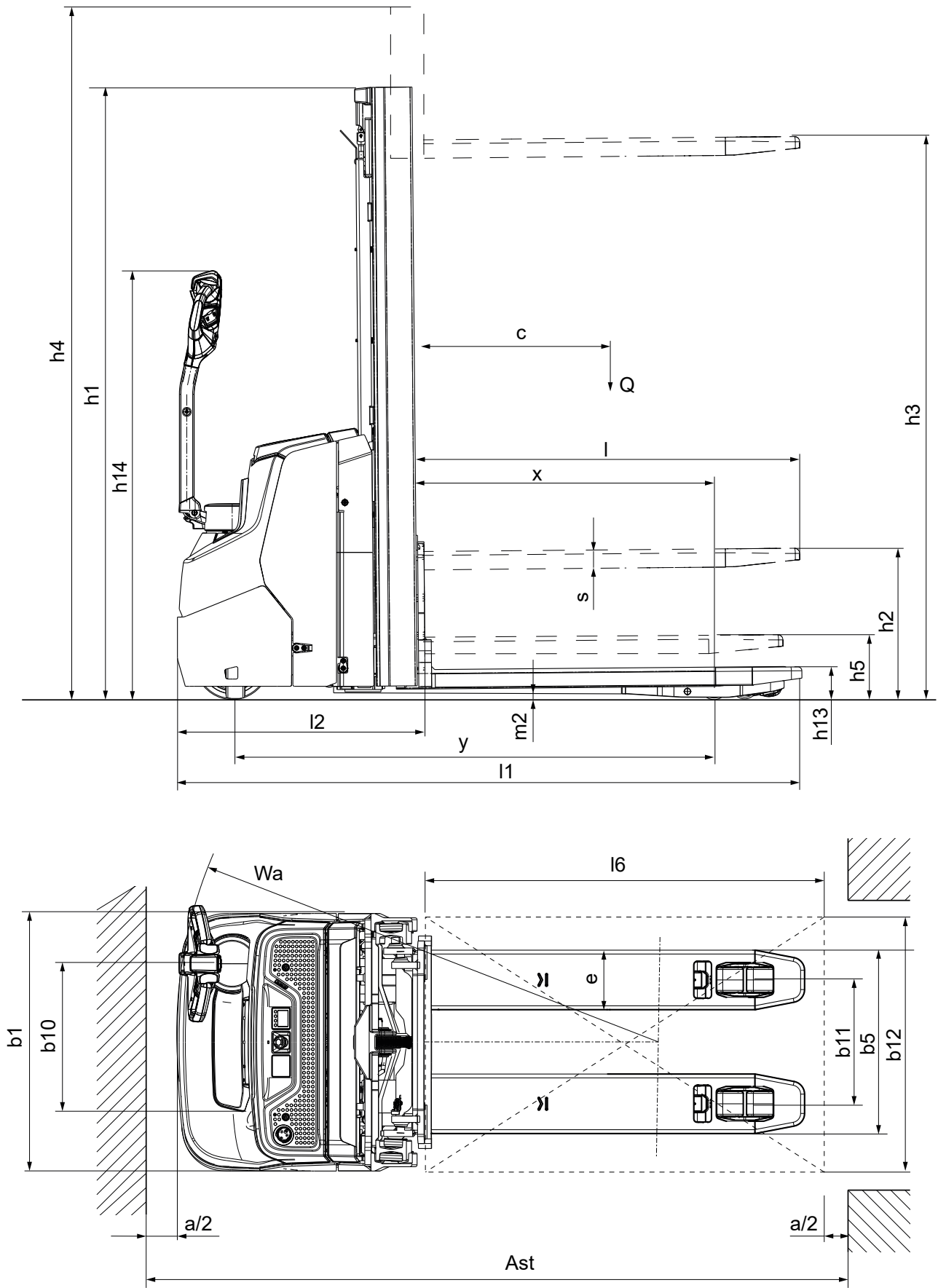
	Maksimal stigeevne	EJC 110zi/112zi	
	med/uden last - mastløft	5/14	%
	med/uden last - initialløft	4/14	%

5.3 Mål

EJC 010i/110i/112i



EJC 110zi/112zi



EJC 010i

	Betegnelse	EJC 010i ¹	
h1	Byggeghøjde	1.950	mm
h2	Friløft	100	mm
h3	Løft	2900	mm
h4	Masthøjde, fuldt udkørt	3.375	mm
h13	Lastgaffel sænket	90	mm
h14	Styrestangshøjde i køreposition (min./maks.)	750/1.260	mm
x	Lastafstand ²	707	mm
y	Akselafstand	1141	mm
l1	Samlet længde ²	1.754	mm
l2	Længde inkl. gaffelryg ²	604	mm
b1	Samlet bredde	800	mm
b5	Udvendig gaffelafstand	570	mm
b10	Sporvidde, for	507	mm
b11	Sporvidde, bag	405	mm
m2	Frihøjde til gulv	24	mm
s	Gaffelmål	60	mm
e		178	mm
l		1150	mm
Ast	Arbejdsgangbredde ved palle 1.000x1.200 på tværs (iht. VDI) reduceret, med frit drejeområde	2.227 ^{3 4} 2002 ^{3 2}	mm
Ast	Arbejdsgangbredde ved palle 800x1.200 på langs: diagonalt (iht. VDI) reduceret, med frit drejeområde	2.194 ^{3 5} 2052 ^{3 2}	mm
Wa	Venderadius ³	1.359	mm
¹⁾ Alle værdier for mast 290 ZT ²⁾ DZ: x - 40 mm; l1 + 40 mm; l2 + 40 mm; Ast + 40 mm ³⁾ Styrestang i opret position (lav hastighed) ⁴⁾ DZ: Ast + 18 mm ⁵⁾ DZ: Ast + 31 mm			

EJC 110i

	Betegnelse	EJC 110i XS ¹		EJC 110i S ¹	
h1	Byggeøjde	1.950			mm
h2	Friløft	100			mm
h3	Løft	2900			mm
h4	Masthøjde, fuldt udkørt	3.375			mm
h13	Lastgaffel sænket	90			mm
h14	Styrestangshøjde i køreposition (min./maks.)	750/1.260			mm
x	Lastafstand ²	707			mm
y	Akselafstand	1141		1191	mm
l1	Samlet længde ²	1.754		1804	mm
l2	Længde inkl. gaffelryg ²	604		654	mm
b1	Samlet bredde	800			mm
b5	Udvendig gaffelafstand	570			mm
b10	Sporvidde, for	507			mm
b11	Sporvidde, bag	405			mm
m2	Frihøjde til gulv	24			mm
s	Gaffelmål	60			mm
e		178			mm
l		1150			mm
Ast	Arbejdsgangbredde ved palle 1.000x1.200 på tværs: diagonalt (iht. VDI) reduceret, med frit drejeområde	2.227 ^{3 4} 2002 ^{3 2}		2.275 ^{3 4} 2050 ^{3 2}	mm
Ast	Arbejdsgangbredde ved palle 800x1.200 på langs: diagonalt (iht. VDI) reduceret, med frit drejeområde	2.194 ^{3 5} 2052 ^{3 2}		2.242 ^{3 5} 2100 ^{3 2}	mm
Wa	Venderadius ³	1.359		1407	mm
¹⁾ Alle værdier for mast 290 ZT ²⁾ DZ: x - 40 mm; l1 + 40 mm; l2 + 40 mm; Ast + 40 mm ³⁾ Styrestang i opret position (lav hastighed) ⁴⁾ DZ: Ast + 18 mm ⁵⁾ DZ: Ast + 31 mm					

EJC 112i

	Betegnelse	EJC 112i XS ¹	EJC 112i S ¹	
h1	Byggeøjde	1.950		mm
h2	Friløft	100		mm
h3	Løft	2900		mm
h4	Masthøjde, fuldt udkørt	3.375		mm
h13	Lastgaffel sænket	90		mm
h14	Styrestangshøjde i køreposition (min./maks.)	750/1.260		mm
x	Lastafstand ²	707		mm
y	Akselafstand	1141	1191	mm
l1	Samlet længde ²	1.754	1804	mm
l2	Længde inkl. gaffelryg ²	604	654	mm
b1	Samlet bredde	800		mm
b5	Udvendig gaffelafstand	570		mm
b10	Sporvidde, for	507		mm
b11	Sporvidde, bag	405		mm
m2	Frihøjde til gulv	24		mm
s	Gaffelmål	60		mm
e		178		mm
l		1150		mm
Ast	Arbejdsgangbredde ved palle 1.000x1.200 på tværs (iht. VDI) reduceret, med frit drejeområde	2.227 ^{3 4} 2002 ^{3 2}	2.275 ^{3 4} 2050 ^{3 2}	mm
Ast	Arbejdsgangbredde ved palle 800x1.200 på langs: diagonalt (iht. VDI) reduceret, med frit drejeområde	2.191 ^{3 5} 2052 ^{3 2}	2.242 ^{3 5} 2100 ^{3 2}	mm
Wa	Venderadius ³	1.359	1407	mm
¹⁾ Alle værdier for mast 290 ZT ²⁾ DZ: x - 40 mm; l1 + 40 mm; l2 + 40 mm; Ast + 40 mm ³⁾ Styrestang i opret position (lav hastighed) ⁴⁾ DZ: Ast + 18 mm ⁵⁾ DZ: Ast + 31 mm				

EJC 110zi/112zi

	Betegnelse	EJC 110zi/112zi ¹	
h1	Højde på mast, sænket	1950	mm
h2	Friløft	100	mm
h3	Løft	2900	mm
h4	Højde på mast, kørt ud	3375	mm
h5	Initialløft	122	mm
h13	Højde sænket	90	mm
h14	Styrestangens højde i køreposition (min./max.)	750/1.260	mm
x	Lastafstand	965 ^{2 3}	mm
y	Akselafstand	1544 ³	mm
l1	Samlet længde	1899 ²	mm
l2	Længde inkl. gaffelryg	749 ²	mm
b1	Samlet bredde	800	mm
b5	Udvendig gaffelafstand	570	mm
b10	Sporvidde, for	507	mm
b11	Sporvidde, bag	385	mm
m2	Frihøjde til gulv	18	mm
s	Gaffelmål	56	mm
e		185	mm
l		1150	mm
Ast	Arbejdsgangbredde ved palle 1.000x1.200 på tværs	2506 ^{4 5} 2136 ^{2 4 6}	mm
Ast	Arbejdsgangbredde ved palle 800x1.200 på langs:	2392 ^{4 7} 2186 ^{2 4 6}	mm
Wa	Venderadius	1751 ^{4 8}	mm
¹⁾ Alle værdier for mast 290 ZT ²⁾ DZ: x - 40 mm; l1 + 40 mm; l2 + 40 mm; Ast + 40 mm ³⁾ løftet: - 51 mm ⁴⁾ Styrestang i opret position (lav hastighed) ⁵⁾ DZ: Ast + 7 mm ⁶⁾ reduceret, med frit drejeområde ⁷⁾ DZ: Ast + 24 mm ⁸⁾ løftet - 51 mm			

5.4 Mastudførelser

EJC 010i

ZT-mast

Løft (h3)	Højde på mast, sænket (h1)	Friløft (h2)	Højde på mast, kørt ud (h4)
2.300	1650	100	2775
2500	1750	100	2975
2900	1950	100	3375
3200	2100	100	3675
3600	2300	100	4075

EJC 110i/112i/110zi/112zi

ZT-mast

Løft (h3)	Højde på mast, sænket (h1)	Friløft (h2)	Højde på mast, kørt ud (h4)
2.300	1650	100	2775
2500	1750	100	2975
2700	1850	100	3175
2900	1950	100	3375
3200	2100	100	3675
3600	2300	100	4075
3900	2450	100	4375
4100 ¹	2.550	100	4575
4300 ¹	2.650	100	4775
¹⁾ kun EJC 112i og EJC 112zi			

ZZ-mast

Løft (h3)	Højde på mast, sænket (h1)	Friløft (h2)	Højde på mast, kørt ud (h4)
2.300	1600	1125	2775
2500	1700	1225	2975
2900	1900	1425	3375
3200	2050	1575	3675
3600	2250	1775	4075
3900	2400	1925	4375

DZ-mast

Løft (h3)	Højde på mast, sænket (h1)	Friløft (h2)	Højde på mast, kørt ud (h4)
4090	1845	1338	4597
4300	1915	1408	4807
4700 ¹	2.050	1564	5213
¹⁾ kun EJC 112i og EJC 112zi			

5.5 Vægt

EJC 010i

Betegnelse	EJC 010i XS	
Egenvægt (inkl. batteri) ¹	630	kg
Akselbelastning med last (for/bag) ¹	530/1.100	kg
Akselbelastning uden last (for/bag) ¹	440/190	kg
Batterivægt - 25,6 V/50 Ah	23,8	kg
¹⁾ Værdier for mast 290 ZT		

EJC 110i

Betegnelse	EJC 110i XS	EJC 110i S	
Egenvægt (inkl. batteri) ¹	665	680	kg
Akselbelastning med last (for/bag) ¹	556/1.109	560/1.120	kg
Akselbelastning uden last (for/bag) ¹	465/200	480/200	kg
Batterivægt - 25,6 V/50 Ah	23,8	-	kg
Batterivægt - 25,6 V/100 Ah	35	-	kg
Batterivægt - 25,6 V/105 Ah	-	55,5	kg
Batterivægt - 25,6 V/150 Ah	-	47	kg
Batterivægt - 25,6 V/200 Ah	-	55,5	kg
¹⁾ Værdier for mast 290 ZT			

EJC 112i

Betegnelse	EJC 112i XS	EJC 112i S	
Egenvægt (inkl. batteri) ¹	675	690	kg
Akselbelastning med last (for/bag) ¹	580/1.295	590/1300	kg
Akselbelastning uden last (for/bag) ¹	475/200	490/200	kg
Batterivægt - 25,6 V/100 Ah	35	47	kg
Batterivægt - 25,6 V/105 Ah	-	55,5	kg
Batterivægt - 25,6 V/150 Ah	-	47	kg
Batterivægt - 25,6 V/200 Ah	-	55,5	kg
¹⁾ Værdier for mast 290 ZT			

EJC 110zi/112zi

Betegnelse	EJC 110zi	EJC 112zi	
Egenvægt (inkl. batteri) ¹	860	870	kg
Akselbelastning med last (for/bag) ¹	840/1.020	890/1180	kg
Akselbelastning uden last (for/bag) ¹	610/250	620/250	kg
Batterivægt - 25,6 V/105 Ah	41		kg
Batterivægt - 25,6 V/150 Ah	47		kg
Batterivægt - 25,6 V/200 Ah	55,5		kg
1) Værdier for mast 290 ZT			

5.6 Dæk

EJC 010i

Betegnelse	EJC 010i	
Dækstørrelse drev	Ø 210x70	mm
Dækstørrelse, lastdel (enkelt/tandem)	Ø 75x105/Ø 75x80	mm
Støttehjul	Ø 140x54	mm
Hjul, antal for/bag (x = drevne)	1 x + 1/2	

EJC 110i

Betegnelse	EJC 110i XS	EJC 110i S	
Dækstørrelse drev	Ø 230x70		mm
Dækstørrelse, lastdel (enkelt/tandem)	Ø 75x105/Ø 75x80		mm
Støttehjul	Ø 140x54		mm
Hjul, antal for/bag (x = drevne)	1 x + 1/2		

EJC 112i

Betegnelse	EJC 112i XS	EJC 112i S	
Dækstørrelse drev	Ø 230x70		mm
Dækstørrelse, lastdel (enkelt/tandem)	Ø 75x105/Ø 75x80		mm
Støttehjul	Ø 140x54		mm
Hjul, antal for/bag (x = drevne)	1 x + 1/2		

EJC 110zi/112zi

Betegnelse	EJC 110zi/112zi	
Dækstørrelse, foran	Ø 230x70	mm
Dækstørrelse, bag (Enkelt (●)/tandem (○))	Ø 85x95/Ø 75x75	mm
Reservehjul	Ø 140x54	mm
Hjul, antal for/bag (x = drevne)	1 x + 1/2	

5.7 Indbygget lader

Tekniske data	Værdi
Netspænding	230 V (+15 %, -10 %)
Netfrekvens	50 Hz - 60 Hz (±3 Hz)
Strømstyrke ELH 2415	15 A
Strømstyrke ELH 2435	35 A
Strømstyrke ELH 2470	70 A

5.8 Europæiske standarder

ADVARSEL!

Fejl på medicinsk udstyr på grund af ikke-ioniserende stråling

Elektrisk udstyr på trucken, som udsender ikke-ioniserende stråling (f.eks. trådløs datatransmission), kan forstyrre funktionen af medicinsk udstyr (pacemaker, høreapparater osv.) hos brugeren og medføre fejlfunktion.

► Kontakt en læge eller producenten af det medicinske udstyr for få afklaret, om medicinsk udstyr kan anvendes i nærheden af trucken.

Vedvarende lydtrykniveau

– EJC 010i/110i/112i/110zi/112zi: 65 dB(A)

iht. EN 12053 i overensstemmelse med ISO 4871.

- Det vedvarende lydtrykniveau er en værdi udregnet iht. gældende standarder, der fås ved sammenregning af støjværdierne for kørsel, løft og tomgang. Lydtrykniveauet måles ved førerens øre.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Producenten bekræfter, at grænseværdierne for elektromagnetiske forstyrrelser samt støjimmunitet overholdes, samt at der foretages kontrol af afladningen af statisk elektricitet iht. EN 12895 samt de heri nævnte standardiserede referencer.

- Der må kun ændres på elektriske eller elektroniske komponenter og disses placering efter skriftlig tilladelse fra producenten.

5.9 Specifikationer i henhold til RED-direktivet (radio equipment directive) til radioanlæg

- Tabellen indeholder eventuelt monterede komponenter iht. EU-direktivet 2014/53/EU. Tabellen viser det pågældende frekvensområde og den afgivne sendeeffekt for de enkelte komponenter.

Komponent	Frekvensområde	Sendeeffekt
Transponderlæser Plus	13,56 MHz	< 500 mW
Transponderlæser Plus	125 kHz	< 500 mW
Batterimodul	2,4 GHz	< 10 mW
Telematikboks Plus 4G/2G noWLAN EU	850/900 MHz (2G)	< 2 W
	1800/1900 MHz (2G)	< 1 W
	800/900/1.800/2.100 MHz (4G)	< 200 mW

5.10 Krav til elektricitet

Producenten bekræfter, at kravene til dimensionering og produktion af det elektriske udstyr overholdes ved korrekt anvendelse af trucken iht. DS/EN 1175 "Sikkerhed ved industrielle truck - Krav til elektricitet".

5.11 Sikkerhed ved trucks

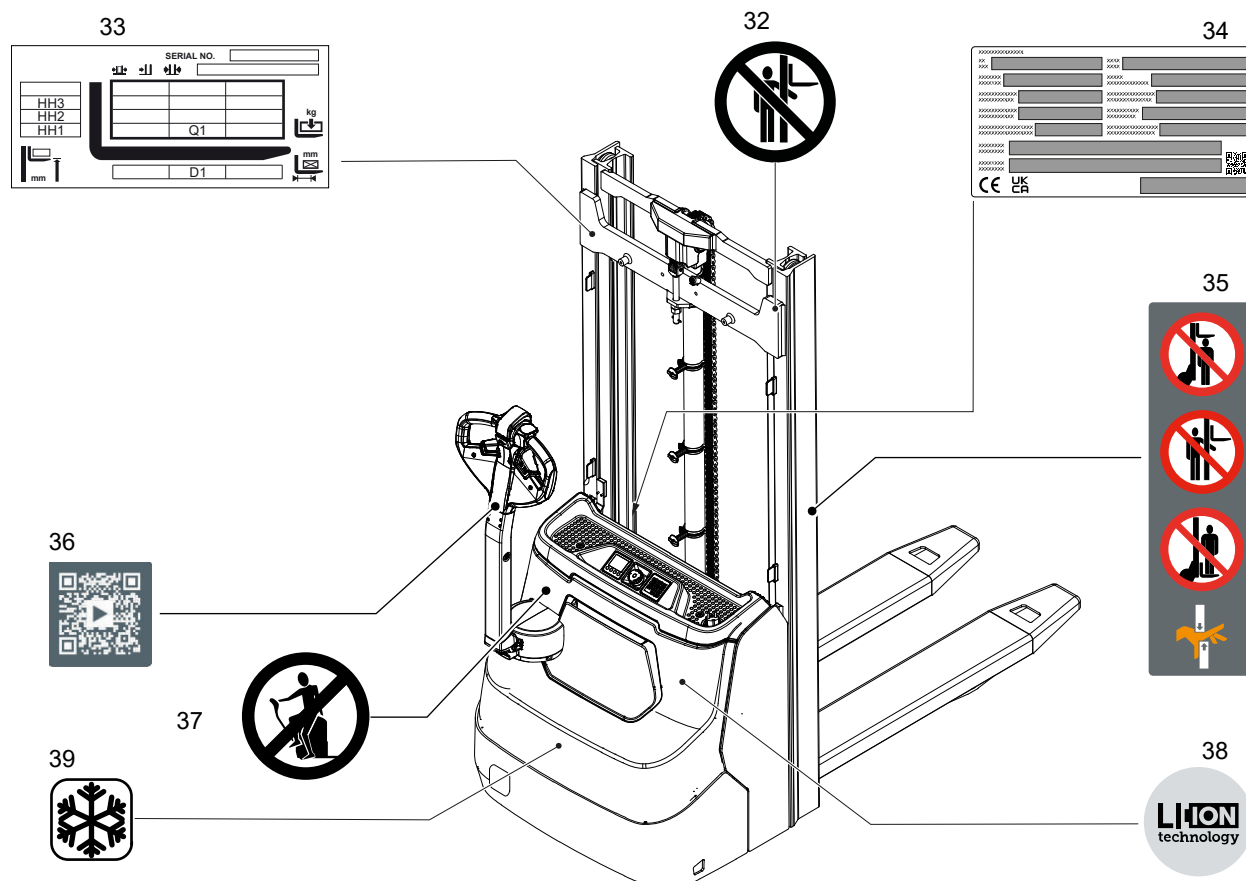
Producenten bekræfter, at sikkerhedskravene til dimensionering og produktion af trucken overholdes ved korrekt anvendelse iht. EN ISO 3691-1.

6 Afmærkningssteder og typeskilte

- Advarsels- og oplysningsskilte som f.eks. løfteevneskilte, anhugningspunkter og typeskilte skal altid kunne læses, ellers skal de udskiftes.

6.1 Markeringssteder

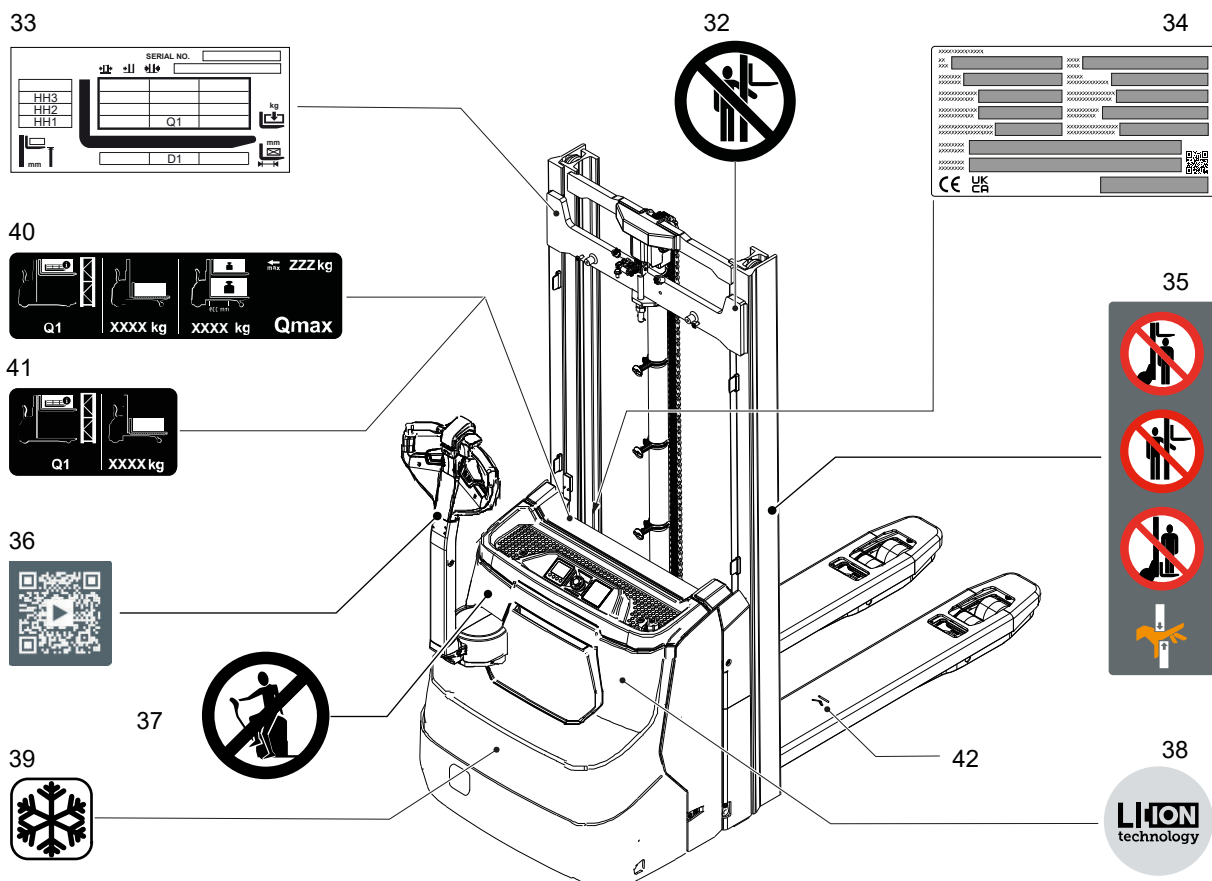
EJC 010i/110i/112i



Pos.		Betegnelse
32	●	Forbudsskilt "Stik ikke hænder/arme igennem masten"
33	●	Løfteevneskilt til trucks (varierer afhængigt af truckens udstyr, se side 53)
34	●	Typeskilt
35	●	Kombineret skilt: - Forbudsskilt "Gå ikke ind under lastoptag" - Forbudsskilt "Stik ikke hænder/arme igennem masten" - Forbudsskilt "Løft af personer forbudt" - Klemningsfare
36	●	Oplysningsskilt "QR-kode" → QR-koden indeholder en kort onlinevideo, der viser truckens grundlæggende funktioner.

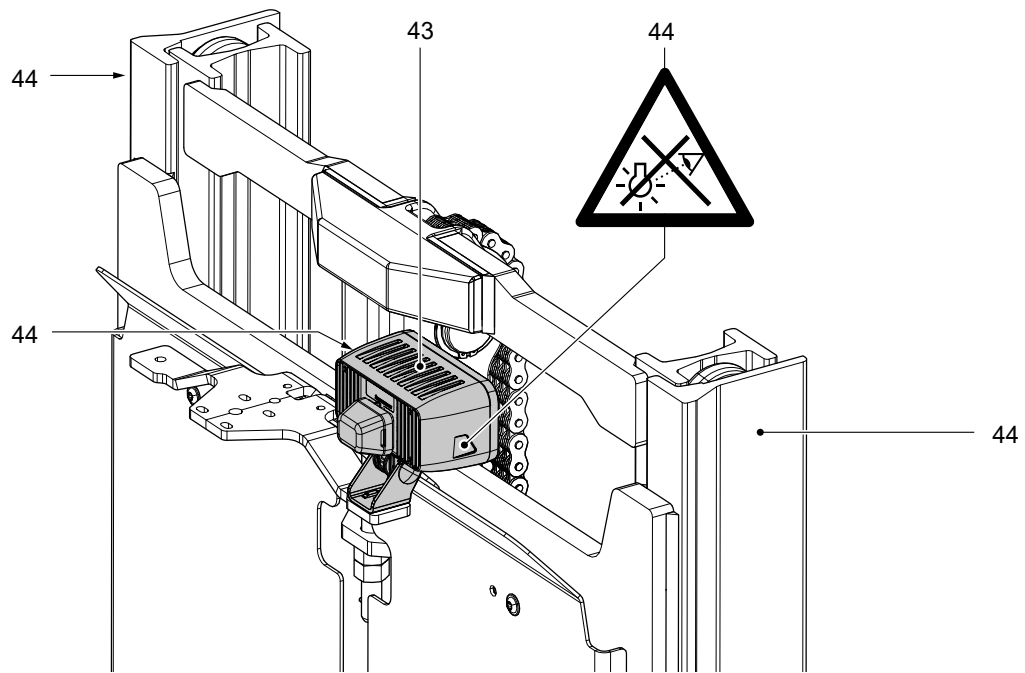
Pos.		Betegnelse
37	●	Forbudsskilt "Der må ikke køres med passagerer"
38	●	Skilt "Litium-ion-batteri"
39	○	Skilt "Kølehusudstyr"
42	●	Mærkning til tværgående optagning af en europalle (kun ZT- og ZZ-mast)

EJC 110zi/112zi



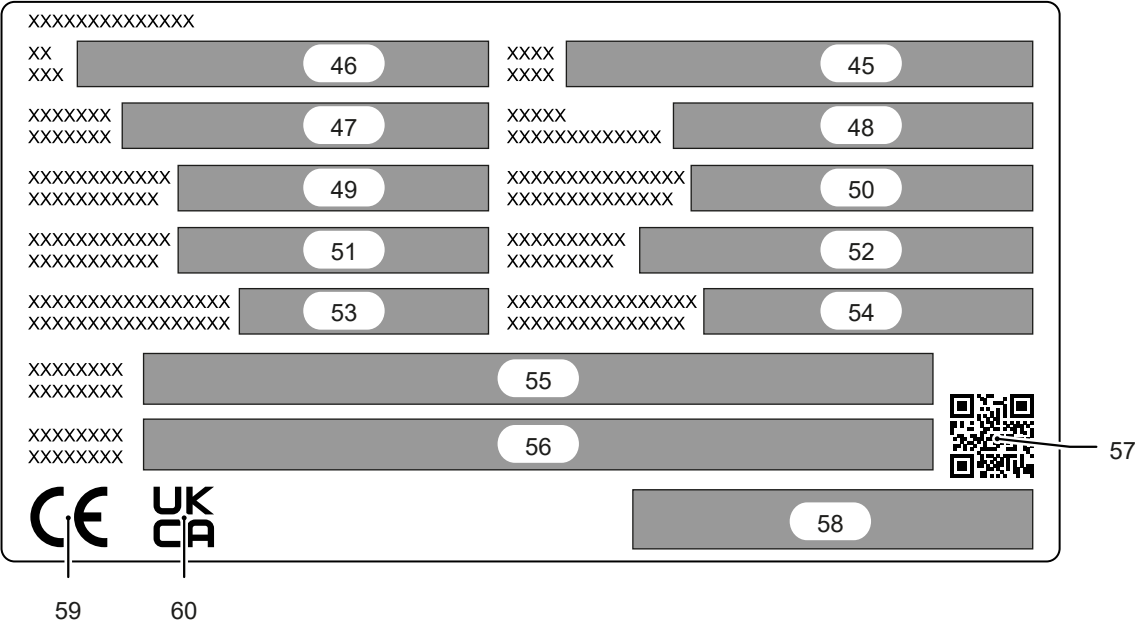
Pos.		Betegnelse
32	●	Forbudsskilt "Stik ikke hænder/arme igennem masten"
33	●	Løfteevneskilt til trucks (varierer afhængigt af truckens udstyr, se side 53)
34	●	Typeskilt
35	●	Kombineret skilt: - Forbudsskilt "Gå ikke ind under lastoptag" - Forbudsskilt "Stik ikke hænder/arme igennem masten" - Forbudsskilt "Løft af personer forbudt" - Klemningsfare
36	●	Oplysningsskilt "QR-kode" → QR-koden indeholder en kort onlinevideo, der viser truckens grundlæggende funktioner.
37	●	Forbudsskilt "Der må ikke køres med passagerer"
38	●	Skilt "Litium-ion-batteri"
39	○	Skilt "Kølehusudstyr"
40	○	Løfteevneskilt, stable-, transport- og dobbeltstablingfunktion
41	●	Løfteevneskilt, stable- og transportfunktion
42	●	Mærkning til tværgående optagning af en europapalle (kun ZT- og ZZ-mast)

Afmærkningssteder blå Floor-Spot (○)



Pos.		Betegnelse
43	○	Floor-Spot (blå)
44	○	Advarselsskilt "Farlig optisk stråling" (på trucks med blå Floor-Spot)

6.2 Typeskilt



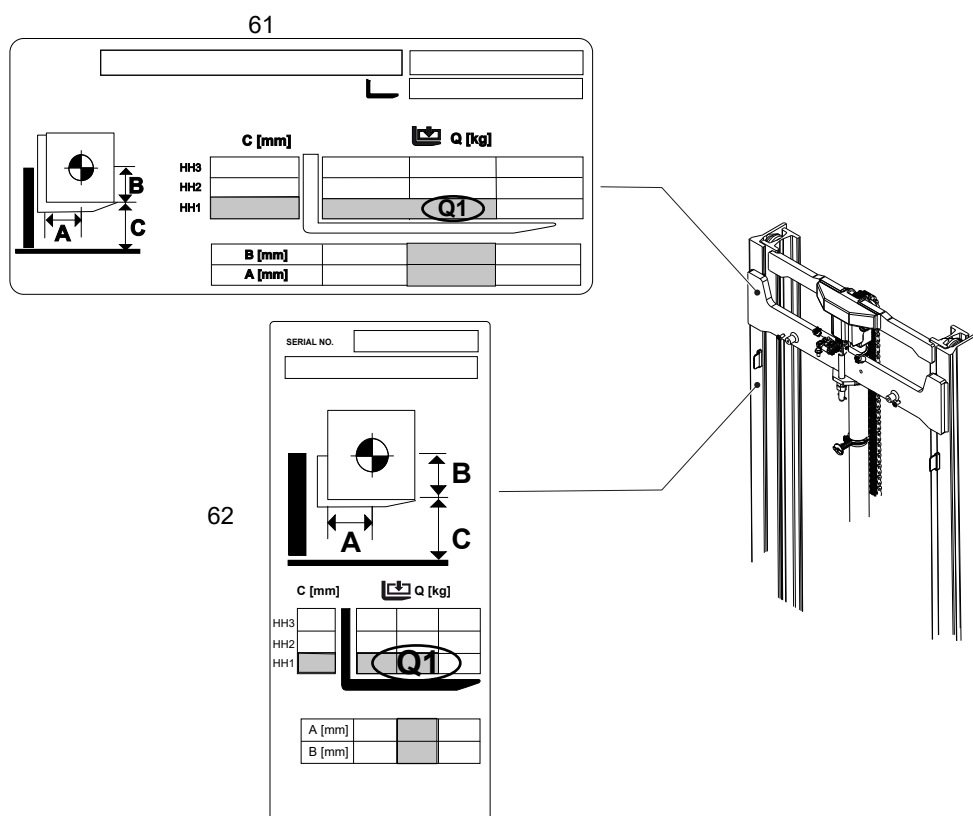
Pos.	Betegnelse	Pos.	Betegnelse
45	Byggeår	53	Egenvægt uden batteri [kg]
46	Type	54	Batterivægt min./maks. [kg]
47	Serienummer	55	Producent
48	Tilvalg	56	Importør - Importeret af (○)
49	Nominel løfteevne [kg]	57	QR-kode
50	Lasttyngdepunktsafstand [mm]	58	Producentlogo
51	Batterispænding [V]	59	CE-mærkning ¹⁾
52	Motoreffekt [kW]	60	UKCA-mærkning (○) ²⁾

- Angiv serienummeret (47) ved henvendelser vedrørende trucken eller bestilling af reservedele.
- Illustrationen viser standardversionen i EU-medlemsstaterne. I andre lande kan udførelsen af typeskiltet afvige.
- Batteriets typeskilt er beskrevet i det pågældende afsnit, e side 65.

1) *Conformité Européenne*
2) *United Kingdom Conformity Assessed*

6.3 Løfteevneskilt

6.3.1 Type A

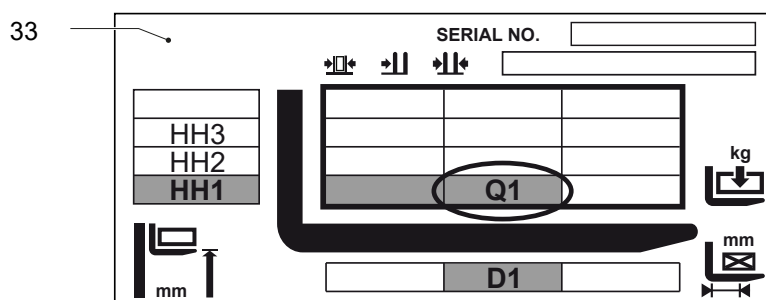


Pos.		Betegnelse
61	○	Løfteevneskilt til truck, vandret, Byggehøjde $h_1 < 2250$ mm
62	○	Løfteevneskilt til trucks, lodret, Byggehøjde $h_1 \geq 2250$ mm

Løfteevneskiltet (61, 62) angiver den maksimale, nominelle løfteevne Q (i kg) ved en bestemt lasttyngdepunktsafstand A (i mm) og tilsvarende løftehøjde H (i mm) for trucken ved lastoptag.

Eksempel på beregning af den maksimale, nominelle løfteevne: Ved et lodret lasttyngdepunkt B, et vandret lasttyngdepunkt A og en løftehøjde op til løftehøjde HH1 udgør den maksimale, nominelle løfteevne Q1.

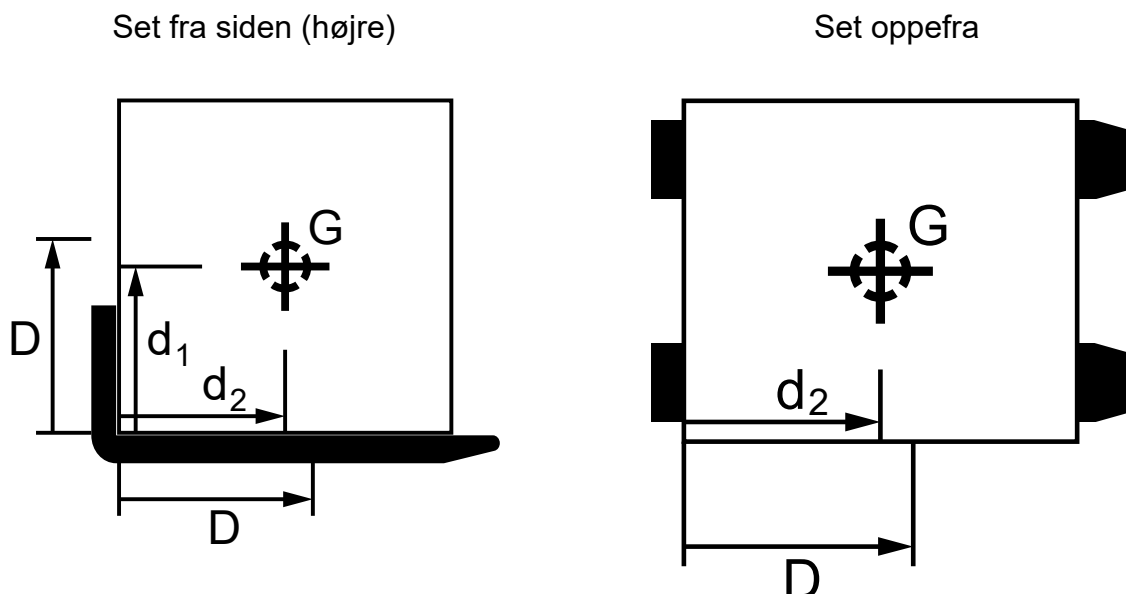
6.3.2 Type B



Løfteevneskiltet (33) angiver den maksimale nominelle løfteevne Q (i kg) ved en bestemt lasttyngdepunktsafstand D (i mm) og tilsvarende masthøjde H (i mm) for trucken ved lastoptag.

Eksempel på udregning af den maksimale nominelle løfteevne: Ved et lasttyngdepunkt G inden for lasttyngdepunktsafstanden $D1$ og en masthøjde op til masthøjde $HH1$ udgør den maksimale nominelle løfteevne $Q1$.

Lasttyngdepunktsafstand



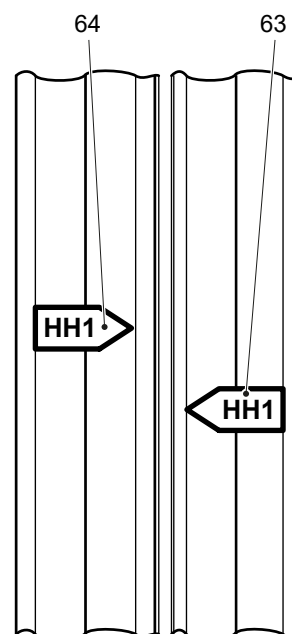
Lasttyngdepunktsafstanden D for lastoptagningsudstyret angives vandret af bagsiden af forkanten og lodret af den øverste kant på lastoptagningsudstyret.

- Løfteevneskiltet angiver for lastoptagningsudstyr i standardversionen gyldige lasttyngdepunktsafstande på 500 mm, 600 mm og 700 mm.

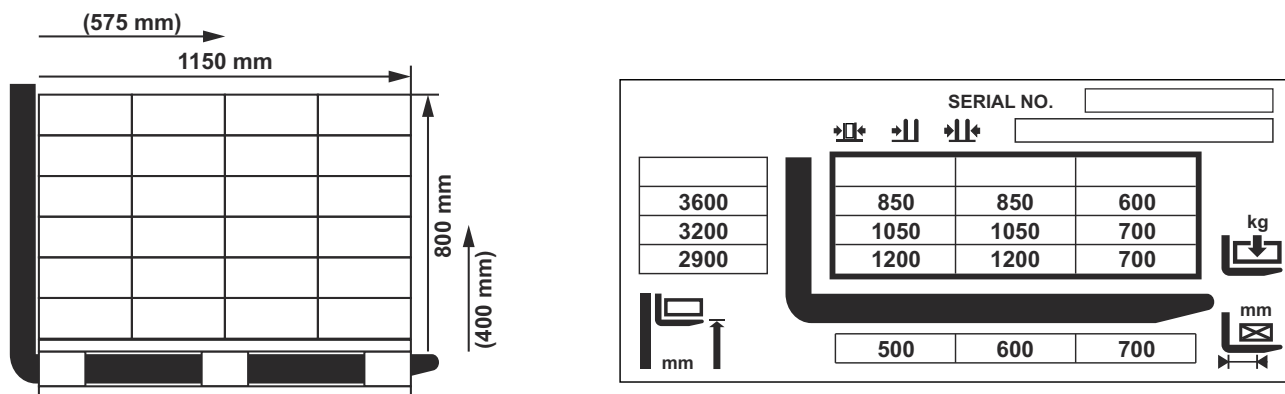
Begge viste afstande d_1 og d_2 på billedet mellem lastoptagningsudstyret og det faktiske tyngdepunkt G for lasten skal være mindre eller lig med lasttyngdepunktsafstanden D ($d_1 \leq D$ og $d_2 \leq D$) for at risiko for væltning kan undgås, se side 123.

Løftehøjdegrænser

De pileformede markeringer på ydermasten (64) og på indermasten (63) viser føreren, hvornår han har nået de masthøjdegrænser, der fremgår af løfteevneskiltet.



6.3.3 Eksempel på anvendelse for løfteevneskiltet



Eksempel på last (på palle):

- Flere papkasser af samme størrelse og samme vægt
- Højde på last: 800 mm
- Længde på last: 1150 mm
- Afstande mellem lasttyngdepunkt og lastoptagningsudstyr:
400 mm lodret, 575 mm vandret

Ved last med ensartet vægtfordeling ligger lasttyngdepunktet i det geometriske volumenmidtpunkt.

Ved firkantet last med ensartet vægtfordeling over hele volumen ligger lasttyngdepunktet i midten på den halve længde, halve højde og halve bredde af lasten.

Lasttyngdepunktsafstand for lastoptagningsudstyret:

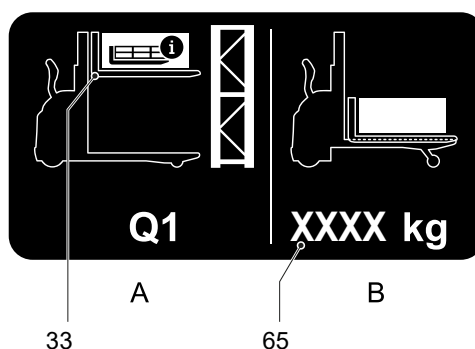
- Løfteevneskiltet angiver gyldige lasttyngdepunktsafstande for lastoptagningsudstyret på 500 mm, 600 mm og 700 mm.
- Den anden nævnte lasttyngdepunktsafstand passer til eksemplet på last: Den er med 600 mm større end afstandene mellem lasttyngdepunktet og lastoptagningsudstyret på 400 mm og 575 mm.

Nominelle løfteevner iht. løfteevneskiltet, afhængigt af masthøjderne ved en lasttyngdepunktsafstand på 600 mm:

- Op til en masthøjde på 2900 mm udgør den maksimale nominelle løfteevne 1200 kg.
- Op til en masthøjde på 3200 mm udgør den maksimale nominelle løfteevne 1050 kg.
- Op til en masthøjde på 3600 mm udgør den maksimale nominelle løfteevne 850 kg.

6.4 Løfteevneskilt til stable- og transportfunktion

→ Kun EJC 110zi/112zi uden dobbeltstablingsfunktion (○)



A	Stablefunktion (ind- og udstabling af last) i mastløft – Den nominelle løfteevne afhængigt af løftehøjden er angivet på løfteevneskiltet (33), se side 53
B	Transport med hjularmsløft – Maksimal, nominel løfteevne ved hjularmsløft (65)

Løfteevneskiltet med stable- og transportfunktion angiver løfteevnen Q (i kg) for trucken i stable- og transportfunktion.

→ Transportkørsel med løftet last (> 500 mm) er forbudt.

6.5 Løfteevneskilt til stable-, transport- og dobbeltstablingsfunktion (○)

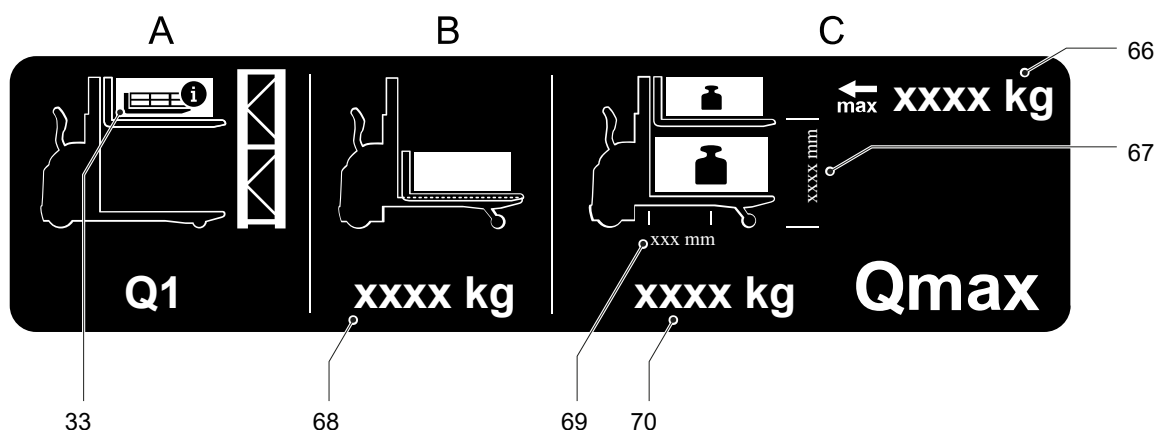
→ Kun EJC 110zi/112zi med dobbeltstablingsfunktion (○)

⚠ FORSIGTIG!

Fare for påvirkning af stabilitet

For at sikre at stabiliteten, skal man være opmærksom på vægten ved transport af to paller, så trucken ikke tipper.

► Transportér altid den tungeste palle forned, så stabiliteten ikke påvirkes.



Løfteevneskiltet for stable-, transport- og dobbeltstablingsfunktion angiver den nominelle løfteevne for trucken i stable-, transport- og dobbeltstablingsfunktion.

A	Stablefunktion (ind- og udstabling af last) i mastløft – Den nominelle løfteevne afhængigt af løftehøjden er angivet på løfteevneskiltet (33), e side 53
B	Transport med hjularmsløft – Maksimal, nominel løfteevne ved hjularmsløft (68)
C	Dobbeltstablingsfunktion – Maksimal, nominel løfteevne ved mastløft (66) – Maksimal løftehøjde ved mastløft (67) – Maksimal kombineret, nominel løfteevne for mastløft og hjularmsløft (70) – Lasttyngdepunktsafstand (69)

C Transport og første idriftsættelse

1 Aflæsning med kran

⚠ ADVARSEL!

Fare på grund af ikke-instrueret personale ved af- og pålæsning med kran

Ukorrekt af- og pålæsning med kran udført af ikke-uddannet personale kan medføre nedstyrtning af trucken. Derfor er der risiko for tilskadekomst af personalet samt materielle skader på trucken.

- ▶ Af- og pålæsning må kun udføres af specielt uddannet fagpersonale. Fagpersonalet skal være instrueret i lastsikring på køretøjer i offentlig trafik og i håndtering med lastsikringsudstyr. Den korrekte dimensionering og udførelse af sikkerhedsforanstaltninger ved af- og pålæsning afgøres i hvert enkelt tilfælde.

⚠ ADVARSEL!

Risiko for uheld ved usagkyndig læsning med kran

Anvendelse af uegnet løftegrej og usagkyndig anvendelse af samme kan medføre nedstyrtning af trucken ved læsning med kran.

- ▶ Sørg for, at trucken ikke støder imod noget, når den løftes og at den ikke bevæger sig ukontrolleret. Hvis det er nødvendigt, skal trucken holdes ved hjælp af styretov.
- ▶ Læsning med kran må kun udføres af personer, der er blevet undervist i håndtering af anhugningsmidler og løftegrej.
- ▶ Bær personlige værnemidler (f.eks. sikkerhedssko, sikkerhedshjelm, advarselsvest, sikkerhedshandsker) ved læsning med kran.
- ▶ Undlad ophold under hængende last.
- ▶ Træd ikke ind i fareområdet, og undlad ophold i fareområdet.
- ▶ Anvend kun løftegrej med tilstrækkelig løfteevne (overhold truckens vægt i henhold til typeskiltet, se side 52).
- ▶ Fastgør kun kranudstyret i de afmærkede anhugningspunkter, og sørg for at sikre det, så det ikke skrider.
- ▶ Anvend kun anhugningsgrejet i den foreskrevne belastningsretning.
- ▶ Anbring kranudstyrets anhugningsgrej således, at det ikke rører nogen af komponenterne, når der løftes.

⚠ FORSIGTIG!

Sænkning af drevrammen ved løft af trucken

Når trucken løftes, kan drevrammen sænke sig i området omkring hjularmsløftet. Herved kan trucken komme uventet i bevægelse.

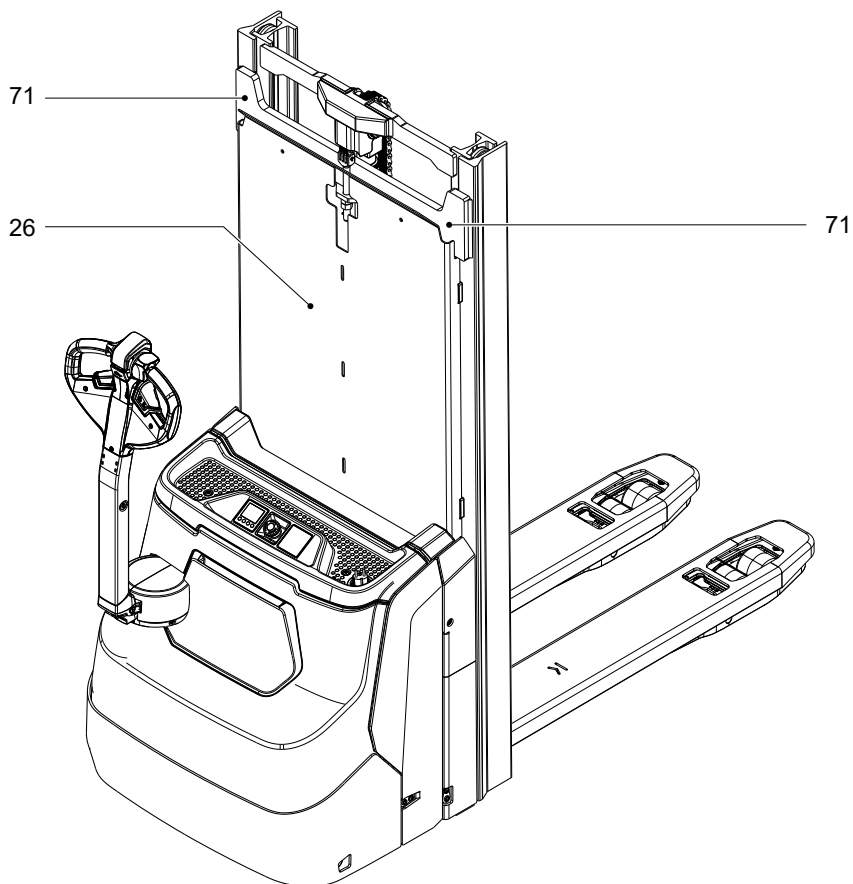
- ▶ Sænk forsigtigt og langsomt trucken og sæt den ned.
- ▶ Hold området omkring trucken fri.

⚠ FORSIGTIG!

Risiko for tilskadekomst på grund af en truck, der svinger ud

I hængende position kan truckens svinge.

- ▶ Løft forsigtigt trucken, og lad den svinge ud.
- ▶ Hold fareområdet frit rundt om trucken.



ZT-mast

Læsning af truck med kran

Forudsætninger

- Trucken er parkeret i sikret tilstand, se side 101.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Løftegrej
- Kranudstyr

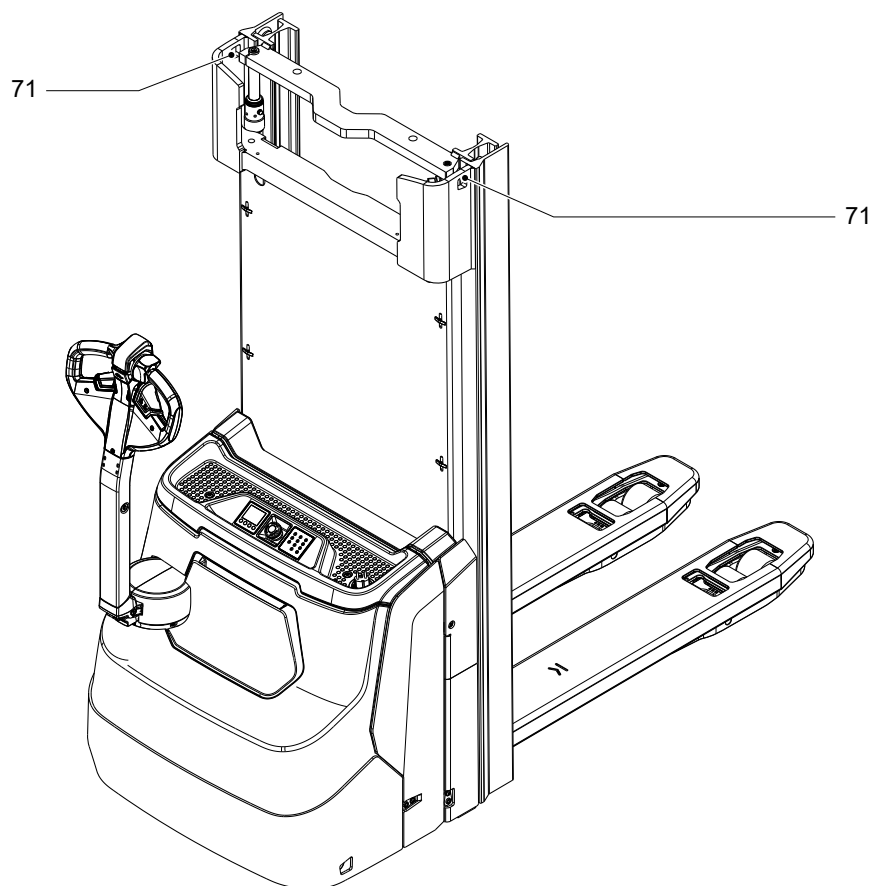
Fremgangsmåde

- Fjern beskyttelsesanordningen (26) og læg den til side, se side 174.
- Fastgør kranudstyret i anhugningspunkterne (71).

Trucken kan læsses.



Monter beskyttelsesanordningen efter læsning af trucken.



ZZ- og DZ-mast

Læsning af truck med kran

Forudsætninger

- Trucken er parkeret i sikret tilstand, se side 101.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Løftegrej
- Kranudstyr

Fremgangsmåde

- Fastgør kranudstyret i anhegningspunkterne (71).

Trucken kan læsses.

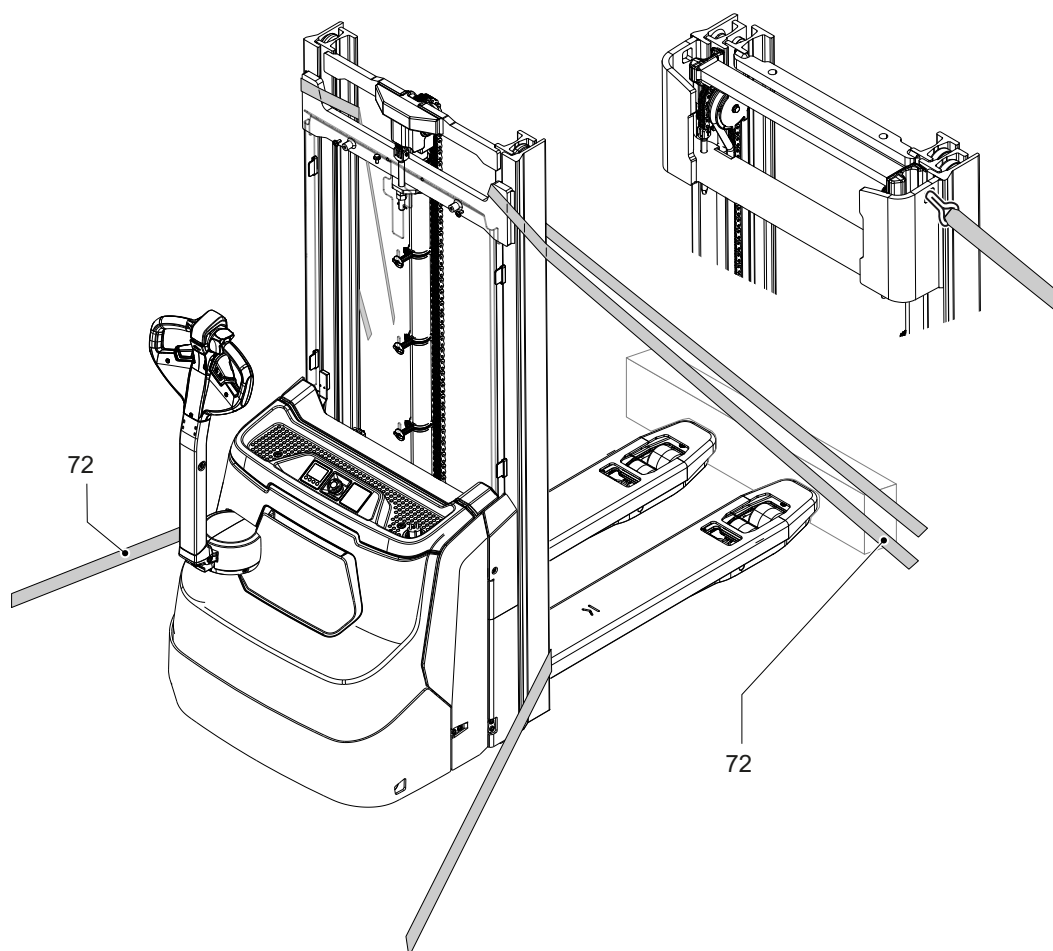
2 Transport

ADVARSEL!

Fare på grund af truckens eller mastens ukontrollerede bevægelser under transport

Usagkyndig sikring af trucken og masten under transport kan medføre alvorlige uheld. Hvis spænderemmen glider, kan det betyde, at truck eller mast bevæger sig ukontrolleret og måske endog styrter ned under transport. Ulykker, der skyldes dette, kan resultere i materielle skader og dødelige kvæstelser.

- ▶ Læsning må kun udføres af specielt uddannet fagpersonale. Fagpersonalet skal være instrueret i lastsikring på køretøjer i offentlig trafik og i håndtering af lastsikringsudstyr. Den korrekte dimensionering og udførelse af sikkerhedsforanstaltninger ved læsning afgøres i hvert enkelt tilfælde.
 - ▶ Ved transport på en lastbil eller anhænger skal trucken eller masten surres fast på fagligt korrekt vis.
 - ▶ Lastbilen eller anhængerens skal være udstyret med fastsurringsringe.
 - ▶ Trucken skal sikres med kiler, så den ikke kan bevæge sig utilsigtet.
 - ▶ Anvend kun spænderemme med tilstrækkelig nominel styrke. Fastgør spænderemmene, så de ikke kan glide.
 - ▶ Anvend skridhæmmende materialer til sikring af lasthjælpemidlerne (paller, kiler, ...), f.eks. skridmåtte.
-



Sikring af truck med henblik på transport

Forudsætninger

- Trucken er læsset.
- Trucken er parkeret i sikret tilstand, se side 101.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Fastsurringsremme

Fremgangsmåde

- Slå fastsurringsremme (72) omkring trucken og transportkøretøjet, og spænd tilstrækkeligt.

Trucken kan transporteres.

3 Første idriftsættelse

⚠ ADVARSEL!

Anvendelse af uegnede energikilder kan være farlig

Ensrettet vekselstrøm vil ødelægge modulerne (styringer, sensorer, motorer etc.) i det elektroniske system.

Uegnede tilslutningskabler (for lange, utilstrækkeligt ledningstværsnit) til batteriet (slæbekabel) kan blive overophedet og sætte trucken og batteriet i brand.

► Trucken må kun anvendes med batteristrøm.

⚠ FORSIGTIG!

Dårligt udsyn på grund af beskyttelsesfolie

Beskyttelsesfolien på beskyttelsesruden kan forringe brugerens udsyn.

► Fjern beskyttelsesfolien (transportsikring) på begge sider af beskyttelsespladen.

BEMÆRK

Truck med kølehusudstyr

► Trucks, der er beregnet til kølehusindsats, udstyres med kølehusegnet hydraulikolie og et beskyttelsesgitter i stedet for en beskyttelsesrude på masten.

► Hvis en truck med kølehusolie anvendes uden for kølehuset, kan der optræde problemer med sænkehastighederne.

► Vær opmærksom på de tilladte anvendelsesbetingelser, e side 12.

Levering i flere dele

Hvis trucken leveres i flere dele, må opbygning og idriftsættelse kun udføres af uddannet og autoriseret personale.

Affladning af hjulene

Når trucken har været parkeret i længere tid, kan der opstå affladninger på dækkenes løbeflader. Affladningerne har negativ indflydelse på truckens sikkerhed eller stabilitet. Når trucken har tilbagelagt en vis strækning, forsvinder disse affladninger.

Gennemfør første ibrugtagning

Fremgangsmåde

- Kontrollér, at udstyret er komplet.
- Oplad batteriet, e side 73.
- Kontrollér hydraulikoliestanden, og fyld evt. efter, e side 180.
- Udfør første ibrugtagning for ekstraudstyret, så snart det er muligt.
 - Aktiver tastatur eller transponderlæser, e side 145.

Trucken kan nu tages i brug, e side 98.

D Batteri

1 Generelle sikkerhedsbestemmelser vedrørende batterier

ADVARSEL!

Fare for overophedning, brand eller eksplosion som følge af forkert håndtering

Forkert håndtering af litium-ion-batteriet kan medføre overophedning, brand eller eksplosion af batteriet. Mekanisk beskadigede litium-ion-batterier kan forårsage kortslutning indvendigt i litium-ion-batteriet. Et kortsluttet litium-ion-batteri kan overophede eller afgive gas.

- ▶ Åbn aldrig litium-ion-batteriet.
- ▶ Du må ikke bearbejde litium-ion-batteriet mekanisk.
- ▶ Undlad at ændre litium-ion-batterier mekanisk (ombygning).
- ▶ Litium-ion-batteriet må ikke ødelægges, gennembøres, bøjes, stødes, knuses, trykkes eller lignende.
- ▶ Dyp ikke litium-ion-batteriet ned i vand.
- ▶ Opbevar og anvend ikke litium-ion-batterier i trykbeholdere.
- ▶ Litium-ion-batteriets sikkerheds- og beskyttelsesanordninger (f.eks. sikkerhedsventiler) må under ingen omstændigheder ændres eller gøres uvirksomme.

Servicepersonale

Opladning, service og udskiftning af batterier må kun foretages af personale uddannet hertil. Denne driftsanvisning samt forskrifterne fra producenten af batteri og ladestation skal overholdes under arbejdet.

2 Litium-ion-batteri

Generelt

Trucken er udstyret med et integreret litium-ion-batteri. I denne driftsanvisning findes samtlige anvisninger og oplysninger vedrørende litium-ion-batteriet.

Litium-ion-batterierne fra Jungheinrich er vedligeholdelsesfrie batterier med genopladelige højeffektive energiceller. Den daglige indsatsvarighed for batterierne kan forlænges ved hjælp af mellemladninger.

Batteristyringssystem

Litium-ion-batteriet overvåges konstant af batteristyringssystemet. Batteristyringssystemet overvåger f.eks. celletemperaturen, spændingen og ladegraden på cellerne. Ladningen og afladningen af litium-ion-batteriet frigives og overvåges ligeledes af batteristyringssystemet.

Batteristyringssystemet kan forbindes med trucken via et grænsefladestik.

Ved opnåelse af kritiske værdier eller ved fejl vises der eventuelt displaymeddelelser på trucken, eller der udløses frakoblere.



Dataene for batteristyringssystemet kan udlæses af producentens kundeservice.

2.1 Overhold sikkerhedsbestemmelserne for håndtering af litium-ion-batterier

2.1.1 Korrekt anvendelse

ADVARSEL!

Det er forbudt at åbne batteriet!

Hvis der som følge af påvirkning udefra (f.eks. voldspåvirkning, brand, oversvømmelse) optræder usædvanlige betingelser eller situationer, skal følgende anvisninger følges:

- Battericellerne i litium-ion-batteriet indeholder stoffer, der kan være brandbare, hvis de kommer i forbindelse med ilt eller vand.
- Stofferne kan slippe ud, hvis battericellerne udsættes for stort tryk, en brand udefra, eller hvis de bliver beskadiget som følge af mekanisk vold.
- Mængden af disse stoffer er så lille, at det kun er nødvendigt at udvise forsigtighed i umiddelbar nærhed af batteriet.

ADVARSEL!

Fare på grund af flydende eller gasformige indholdsstoffer fra batteriet

I tilfælde af en teknisk defekt eller en mekanisk skade af litium-ion-batteriet samt ved overophedning af litium-ion-batteriet kan der slippe flydende eller gasformig elektrolytvæske ud. Elektrolytvæske er sundhedsskadelig. Hvis elektrolytvæsken kommer i berøring med hud eller øjne, kan det medføre ætsninger og påvirke synet. Indånding af indholdsstoffer i elektrolytvæske kan medføre luftvejssygdomme.

- ▶ Bær personlige værnemidler (f.eks. beskyttelseshandsker, sikkerhedssko, åndedrætsværn).
- ▶ Ved kontakt med hud eller øjne skal de berørte steder skylles med rigelige mængder vand, og der skal straks opsøges læge.
- ▶ Undgå indånding af dampe ved udslip af indholdsstoffer.
- ▶ Hvis indholdsstofferne er blevet indåndet, skal der straks opsøges læge. Før også den berørte person ud i den friske luft.
- ▶ Afspær det berørte område.
- ▶ Sørg for tilstrækkelig ventilation.
- ▶ Bliv på den side, der vender op imod vinden.
- ▶ Hold personer på afstand.

BEMÆRK

Miljøfare på grund af udtrængende elektrolytvæske fra battericellen

Ved en mekanisk skade i stacken eller battericellen kan der trænge elektrolytvæske ud af den beskadigede battericelle. Hvis den udløbne elektrolytvæske trænger ned i jorden eller grundvandet, kan elektrolytvæsken medføre miljøskader.

- ▶ Afhjælp den udløbne elektrolytvæske korrekt på grundlag af en relevant risikovurdering udført af den driftsansvarlige, og bortskaf den i henhold til forskrifterne. Her skal brandvæsnets eller lignende institutioner evt. kontaktes.
- ▶ Elektrolytvæske må ikke trænge ned i kloaksystemet (overfladevand) og grundvandet.
- ▶ Elektrolytvæske skal opsamles med væskeopsugende materiale (f.eks. vermiculit, sand, savsmuld, universalopsamlingsmiddel, moler).

2.1.2 Oplysninger vedr. transport

Litium-ion-batteriet fra Jungheinrich betragtes som farligt gods. Ved transport skal de gældende forskrifter fra ADR overholdes.

- ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route.
- Kontakt producentens kundeservice i tilfælde af tvivl.
- En truck med fast integreret litium-ion-batteri kan transporteres uden særlige forholdsregler.

2.1.3 Batteriets levetid og service

BEMÆRK

Beskadigelse af litium-ion-batteriet på grund af afladning

Hvis litium-ion-batteriet opbevares eller ikke anvendes i længere tid, kan der opstå skader som følge af dybdeafladning af battericellerne. Overhold følgende tiltag for at undgå skader som følge af dybdeafladning:

- ▶ Oplad litium-ion-batteriet helt, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.
- ▶ Oplad litium-ion-batteriet helt hver 3 måned for at beskytte det mod dybdeafladning.

Service

Litium-ion-batteriet er et slitagefrit, vedligeholdelsesfrit og gasfrit (emissionsfrit) lukket system.

- Der er ikke planlagt nogen vedligeholdelsesintervaller for dette litium-ion-batteri. For eksempel er det ikke nødvendigt at genopfylde væsker eller andre stoffer.

Litium-ion-batteriet overvåges konstant af batteristyringssystemet.

2.1.4 Farer og anvisninger ved en brand i nærheden af litium-ion-batteriet

- Brandbekæmpelsen af et brændende litium-ion-batteri må udelukkende udføres af en brandbekæmper, der har modtaget passende undervisning, og som har specialudstyr (f.eks. brandvæsenets personale).

2.1.5 Fare på grund af berøringsspændinger

ADVARSEL!

Fare på grund af berøringsspænding

I tilfælde af tekniske eller mekaniske defekter på et batteri kan der optræde farlig berøringsspænding. Berøringsspændinger optræder også ved batterier, der tilsyneladende er afladede. Hvis en batteripol eller spændingsførende komponenter (batterikabel, batteristik osv.) berøres, kan det medføre en farlig gennemstrømning af kroppen. Der er fare for alvorlig, uoprettelig tilskadekomst eller dødsfald.

- ▶ Afmærk defekte batterier, og tag dem ud af drift.
- ▶ Berør ikke defekte batterier.
- ▶ For at undgå en kortslutning af batteriet må der ikke anbringes genstande på litium-ion-batteriet.
- ▶ Kortslut aldrig litium-ion-batterier.
- ▶ Informer den ansvarlige kundeservice.

Batteriet må ved en defekt af denne type ikke berøres, og det må ikke komme i kontakt med metalgenstande, se side 67.

2.2 Typeskilt på litium-ion-batteriet

Lithium Ion Secondary Battery/Lithium-Ionen-Sekundärbatterie 73

Type Typ	74	Built (Year/Month) Herstellung (Jahr/Monat)	75
Serial No. Serial-Nr.	76	Supplier No. Lieferanten-Nr.	77

Nominal Capacity Nennkapazität	78	Rated Capacity C5 C6 Bemessungskapazität C5 C6	79
Nominal Energy (C5) Nennenergie (C5)	80	Nominal Voltage Nennspannung	81
Battery Weight ±5 % Batteriegewicht ±5 %	83	Battery No. Batterie-Nr.	82

Designation
Bezeichnung

84

Manufacturer
Hersteller

87

Batterie ID
Batteriekennung

85

86

88

59

60

89

90

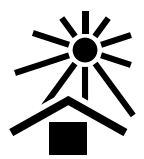
91

→ Hvis du har spørgsmål til litium-ion-batteriet, skal du kontakte producentens kundeservice eller en kundeservice, der er autoriseret af producenten, og opgive serienummeret (76).

Pos.	Betegnelse
59	CE-mærkning (<i>Conformité Européenne</i>)
60	UKCA-mærkning (<i>United Kingdom Conformity Assessed</i>)
73	Litium-ion-sekundærbatteri
74	Batteritype
75	Produktion (år/måned)
76	Serienummer
77	Leverandørnummer
78	Nominel kapacitet i amperetimer [Ah]
79	Nominelle kapaciteter C5 og C6 i amperetimer [Ah]
80	Nominel energi (C5) i watt-timer [Wh] – Beregning af den nominelle energi (C5): Nominel kapacitet C5 ganget med den nominelle spænding
81	Nominel spænding i volt [V]
82	Batterimateriales nummer
83	Batterivægt i kg [kg] – Toleranceområde: 5 %
84	Betegnelse

Pos.	Betegnelse
85	Batteriidentifikation
86	QR-kode
87	Producent
88	Producentlogo
89	UL-mærkning (<i>Underwriters Laboratories</i>)
90	FCC-mærkning (<i>Federal Communications Commission</i>)
91	Sikkerhedsanvisninger og advarsler, e side 71

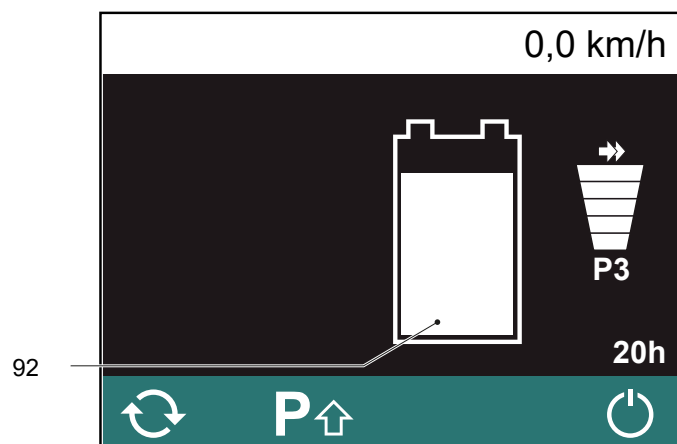
2.2.1 Sikkerhedsanvisninger, advarsler og andre anvisninger

	Følg driftsanvisningen – Anbring driftsanvisningen ved ladepladsen, så den er synlig. – Batteriet må ikke længere anvendes, hvis der konstateres fejl på batteriet. Afmærk straks det defekt batteri og tag det ud af drift. Kontakt producentens kundeservice. – Udfør ikke egenhændige tiltag til afhjælpning. – Åbn ikke batteriet.
	Undgå brandfare samt kortslutning på grund af overophedning – Undgå åben ild, gløder eller gnister i nærheden af batteriet. – Hold batterier på afstand af kraftige varmekilder.
	Varme overflader – Battericeller kan generere en meget stor kortslutningsstrøm og derved blive varme.
	Farlig, elektrisk spænding – Battericellernes metaldele er altid under spænding, læg derfor aldrig fremmede genstande eller værktøj på batteriet. – Følg forskrifterne vedrørende forebyggelse af ulykker samt DIN EN 62485-3.
	Beskyt batteriet mod direkte varme og sol.

2.3 Batterityper

Batteritype	Mærkespænding	Kapacitet
Litium-ion	25,6 V	50 Ah
		100 Ah
		105 Ah
		150 Ah
		200 Ah

2.4 Ladetilstandsvisning



Litium-ion-batteriets ladetilstand vises i displayet på visningsenheden (92). I visningsenhedens display vises der endvidere efter behov vigtige oplysninger om litium-ion-batteriets driftstilstand (f.eks. for lav ladetilstand, over- eller undertemperatur), se side 85.

Frakobling afhængigt af ladetilstanden

Trucken kan afhængigt af ladetilstanden på litium-ion-batteriet råde over en løftebegrænsning eller kørselsfrakobling:

- Løftebegrænsning:
Løftebegrænsningen blokerer for løft af lastoptagningsudstyret.
Sænkning af lastoptagningsudstyret er fortsat frigivet.
- Kørselsfrakobling:
Kørselsfrakoblingen blokerer for kørselsfunktionerne eller reducerer truckens kørehastighed.

Dybdeafloadede batterier

Hvis batterierne er dybdeafloadede, oplades de ikke. Dybdeafloadede batterier kan ikke oplades af brugeren (defekt).

→ Underret producentens kundeservice.

2.5 Afmontering eller montering af batteri

→ Litium-ion-batteriet er fast monteret. Ved normal anvendelse er der ikke beregnet afmontering og montering.

2.6 Opladning af batteri med indbygget lader

2.6.1 Sikkerhedsanvisninger

FARE!

Elektrisk stød og brandfare

Beskadigede og uegnede kabler kan medføre elektrisk stød og brand på grund af overophedning.

- ▶ Anvend kun strømkabler med en maksimal kabellængde på 30 m.
De regionale betingelser skal overholdes.
- ▶ Kabelrulle skal ved anvendelse rulles helt ud.
- ▶ Anvend kun originalt strømkabel fra producenten.
- ▶ Isoleringsklasser og bestandigheden over for syrer og baser skal svare til strømkablet fra producenten.
- ▶ Strømtikket skal ved anvendelse være tørt og rent.

ADVARSEL!

Fare på grund af skader på den indbyggede lader eller spændingsførende påbygningskomponenter

Skader på den indbyggede lader eller spændingsførende påbygningskomponenter (strømkabel, stik) kan medføre kortslutning eller elektrisk stød.

- ▶ Konstaterede fejl og mangler skal straks meddeles den tilsynsførende.
- ▶ Informer den ansvarlige kundeservice.
- ▶ Afmærk en defekt truck, og tag den ud af drift.
- ▶ Trucken må først sættes i drift igen, når defekten er lokaliseret og afhjulpeth.

ADVARSEL!

Advarsel mod farlig, elektrisk spænding

Batteriladeren er et stykke elektrisk driftsudstyr, som indeholder spænding og strøm, som er farlig for mennesker.

- ▶ Batteriladeren må kun betjenes af instruerede og uddannede fagfolk.
- ▶ Slå strømmen fra og afbryd forbindelsen til batteriet, inden der foretages indgreb og arbejde på batteriladeren.
- ▶ Batteriladeren må kun åbnes og repareres af kvalificerede elektrikere.

ADVARSEL!

Fare for overophedning ved opladning med et uegnet batteriladeaggregat

Anvendelsen af et uegnet batteriladeaggregat kan medføre overophedning af batteriet.

- ▶ Oplad kun litium-ion-batteriet med et batteriladeaggregat, der er specielt beregnet til dette batteri. Overhold driftsanvisningen og indsatsbetingelserne for batteriladeaggregatet.

⚠ ADVARSEL!

Start af en tilsluttet truck med slukket stikkontakt

Hvis en truck oplades i en ekstern stikkontakt, registrerer den automatiske startspærre denne proces og deaktiverer truckens kørefunktioner. Når du oplader en truck ved en stikkontakt, der kan afbrydes, kan trucken starte med stikkontakten slukket, da startspærren kun registrerer stikkontakter, der er strømførende. Dette kan medføre skader på den elektriske bygningsinstallation samt elektriske stød og elektrisk forårsaget brand.

- ▶ Tag strømkablet ud af stikkontakten, inden trucken tages i brug, og opbevar det på det dertil beregnede sted på trucken.
- ▶ Hvis der ikke er truffet yderligere beskyttelsesforanstaltninger, ³må trucken ikke oplades i en stikkontakt, der kan slukkes.
- ▶ Denne advarsel skal den driftsansvarlige tage i betragtning ved risikoanalysen.

⚠ ADVARSEL!

Fare for elektrisk stød og brandfare som følge af manglende eller forkert dimensioneret fejlstrømsafbryder

Manglende eller forkert dimensionerede fejlstrømsafbrydere kan i tilfælde af fejl medføre alvorlig tilskadekomst ved elektrisk stød eller elektrisk betingede brande.

- ▶ Den driftsansvarlige skal gennemføre en driftsmæssig risikoanalyse af anvendelsesstedet.
- ▶ Hvis det er nødvendigt, skal der anvendes en RCD-afbryder (fejlstrømsafbryder, HFI-afbryder) af typen B eller B+.

BEMÆRK

Forkert brug af den indbyggede oplader

Materielle skader på trucken

- ▶ Åbn ikke den indbyggede oplader.
- ▶ Brug kun den indbyggede oplader til at oplade det batteri, der er monteret i trucken.
- ▶ Brug kun andre batterier efter montering og godkendelse af producentens kundeservice.
- ▶ Monter ikke den indbyggede oplader i andre trucks.

³⁾ En mulig beskyttelsesforanstaltning er funktionen til detektering af netstikket, startspærre.

2.6.2 Ladetilstande og udligningsladning

Mellemladning af litium-ion-batteriet

Litium-ion-batteriet kan ved enhver afbrydelse af brugen oplades delvist (mellemladning) uden at begrænse levetiden. Vær i den forbindelse opmærksom på følgende.

- Ved hyppige mellemladninger skal litium-ion-batteriet oplades helt mindst én gang om ugen.
- Afbryd opladningsprocessen med ladestopfunktionen, før du kobler opladeren fra strømmen, se side 77. Hvis opladeren ikke er afbrudt fra strømmen, fortsætter opladningsproceduren automatisk efter en ventetid.
- Når batteriet er ladet helt op, afsluttes opladningsproceduren automatisk.

Vedligeholdelsesopladning

Et fuldt opladet litium-ion-batteri kan forblive tilsluttet batteriladeaggregatet med henblik på automatisk vedligeholdelsesopladning.

Hvis litium-ion-batteriet ikke anvendes i længere tid, anbefales det at bruge vedligeholdelsesopladning af batteriladeaggregatet for at bevare batteriets tilgængelige kapacitet.

Opladningstid

Opladningens varighed afhænger af batteriets kapacitet og ladetilstand.

Strømsvigt

Opladningen fortsættes automatisk efter et eventuelt strømsvigt.

2.6.3 Indstilling af lade karakteristikken

BEMÆRK

Beskadigelse af batteriet

Batteri, batteriladeaggregat (ladekarakteristik) og batteriparametre skal passe sammen, da batteriet ellers kan blive beskadiget under opladningsproceduren.

Indstillingen af ladekarakteristikken sker via parametre fra truckens software.

Indstillingen sker fra fabrikken, eller den udføres af producentens kundeservice.

2.6.4 Ladetider

- Ladetiderne gælder for afladede litium-ion-batterier. Der kan til enhver tid gennemføres en delvis opladning for at fremskynde brugen af trucken.

Ved **høje** eller **lave** batteritemperaturer forlænges ladetiden for litium-ion-batteriet på grund af redueringen af ladestrømmen.

Indbygget oplader 15 A (●)

Batterikapacitet	Ladetid for et afladet batteri
50 Ah	3 timer og 20 minutter
100 Ah	6 timer og 40 minutter
105 Ah	7 timer
150 Ah	10 timer
200 Ah	13 timer og 20 minutter

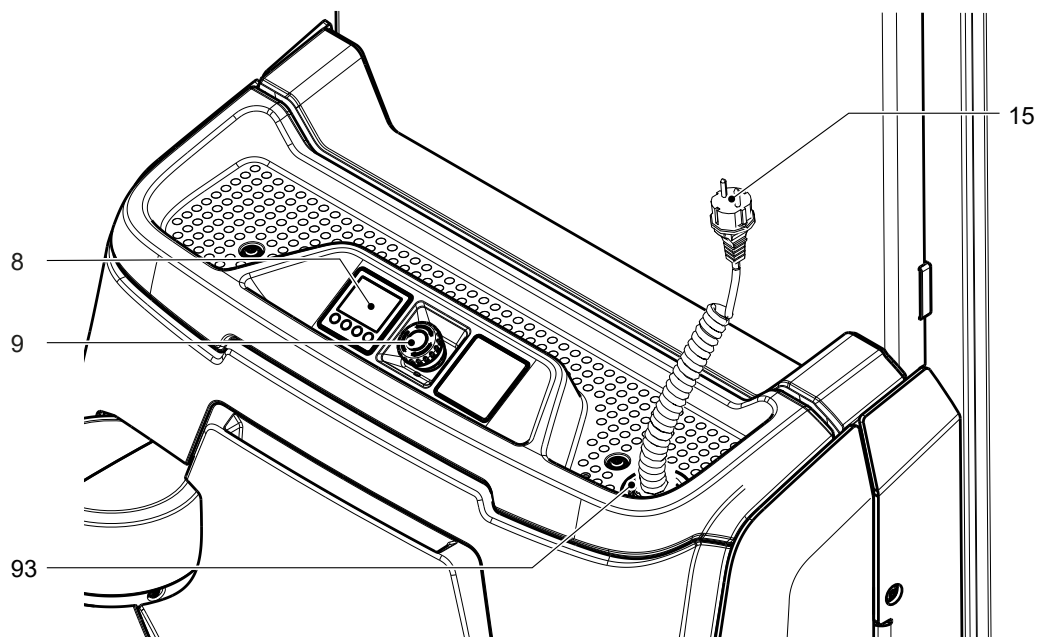
Indbygget lader 35 A (○)

Batterikapacitet	Ladetid for et afladet batteri
50 Ah	1 time og 25 minutter
100 Ah	2 timer og 50 minutter
105 Ah	3 timer
150 Ah	2 timer og 20 minutter
200 Ah	5 timer og 40 minutter

Indbygget oplader 70 A (○)

Batterikapacitet	Ladetid for et afladet batteri
50 Ah	1 time
100 Ah	1 time og 25 minutter
105 Ah	1 time og 30 minutter
150 Ah	2 timer og 10 minutter
200 Ah	2 timer og 50 minutter

2.6.5 Oplad batteriet



Opladning af batteri

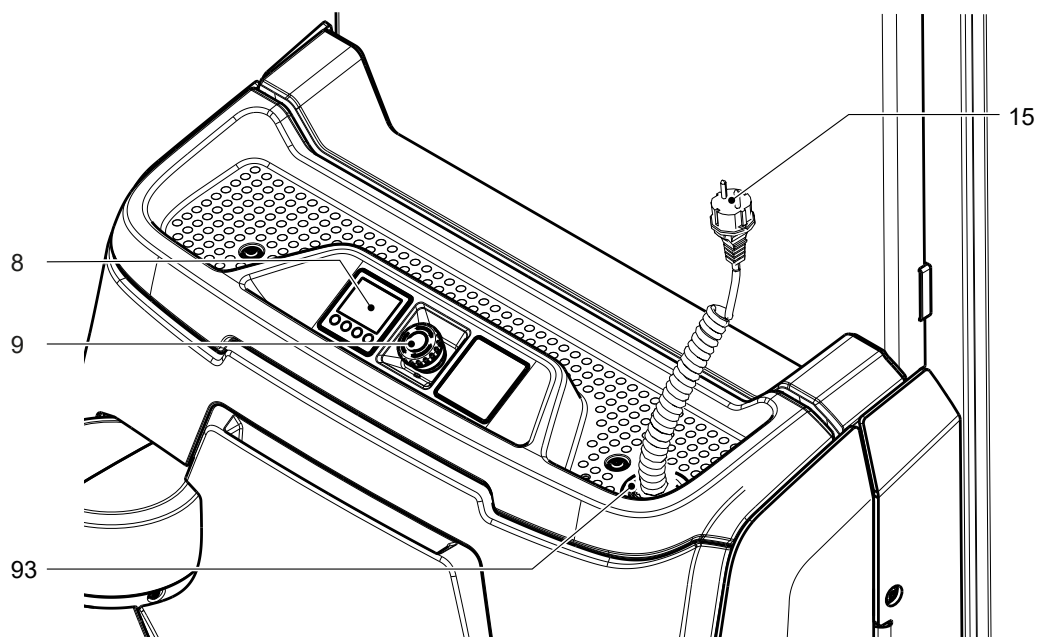
Forudsætninger

- Trucken er parkeret i sikret tilstand, se side 101.

Fremgangsmåde

- Kontroller den indbyggede laders kabel og strømstik (15) for synlige skader før opladningsproceduren.
- ➔ Hvis der er blevet konstateret skader, skal trucken mærkes og tages ud af drift. Lad trucken reparere af producenten eller en af producenten autoriseret sagkyndig.
- Sæt strømstikket (15) i en stikkontakt.
- Hvis ladestatus skal vises på trucken, skal nødafbryderen (9) låses op, se side 107.
- ➔ Visningsenheden (8) viser ladestatus, symboler i forbindelse med ladestop eller en fejl, se side 85.

Opladningsproceduren starter og slutter automatisk. Batteriet oplades.



Afslutning af batteriopladning

Forudsætninger

- Batteri helt eller delvist opladet.

Fremgangsmåde

- Tryk på funktionsknappen "Ladestop" på visningsenheden for at stoppe opladningsproceduren sikkert.

➔ Visningsenheden viser symbolet "Det er tilladt at trække stikket ud", e side 87.

- Tag netstikket (15) ud ved at trække stikket (ikke kablet) ud af stikkontakten.
- Læg **altid** ladekablet **helt** ned i opbevaringsrummet (93).

➔ Kun hvis den er udstyret med funktionen "Detektering af netstik, startspærre" (○), ellers vises et symbol på visningsenheden, e side 87. Med dette udstyr kan trucken kun startes, når strømstikket er lagt helt ned i opbevaringsrummet.

- Etabler driftsberedskab.

Trucken er klar til indsats.

E Betjening

1 Sikkerhedsbestemmelser for drift af trucken

ADVARSEL!

Fare for ulykke, hvis sikkerhedsanordninger fjernes eller sættes ud af kraft

Det kan medføre ulykker og tilskadekomst, hvis sikkerhedsanordninger som f.eks. NØDSTOP-afbryder, tændingslås, knapper, horn, blitzlamper, beskyttelsesrude, beskyttelsesgitter, sensorer, afdækninger osv. fjernes.

- ▶ Konstaterede fejl og mangler skal straks meddeles den tilsynsførende.
 - ▶ Afmærk en defekt truck, og tag den ud af drift.
 - ▶ Tag først trucken i drift igen, når defekten er lokaliseret og afhjulpet.
-

Sikkerhedsanordninger, advarselsskilte og advarsler

Overhold altid de sikkerhedsanordninger, advarselsskilte (e side 48) og advarsler, der er beskrevet i denne driftsanvisning.

Fareområde

ADVARSEL!

Risiko for uheld og tilskadekomst i truckens fareområde

Fareområdet er det område, hvor personer er udsat for fare pga. truckens køre- eller løftebevægelser, dens lastoptagningsudstyr eller last. Hertil hører også det område, der kan nås af nedfaldende gods eller af en arbejdsanordning, der sænkes/falder.

- ▶ Bortvis uvedkommende personer fra fareområdet.
 - ▶ Sørg for at give advarselstegn i tide, hvis personer er i fare.
 - ▶ Hvis uvedkommende personer trods advarslen ikke forlader fareområdet, skal trucken omgående standses.
-

Køretilladelse

Trucken må kun anvendes af personer med truckførercertifikat, som over for den driftsansvarlige eller dennes repræsentant har bevist deres evner til kørsel og håndtering af last, og som af denne udtrykkeligt har fået til opgave at føre trucken. Eventuelle nationale bestemmelser skal overholdes.

Operatørens rettigheder og pligter samt forholdsregler

Operatøren skal være orienteret om sine rettigheder og pligter, være instrueret i betjening af trucken samt være bekendt med indholdet i denne driftsanvisning. Ved truck, der føres af gående fører, skal der benyttes sikkerhedssko ved betjening.

Forbud mod uvedkommende personers brug

Brugeren er ansvarlig for trucken i det tidsrum, hvor den er i brug. Det er brugerens pligt at forbyde uvedkommende personer at køre eller betjene trucken. Der må ikke medtages eller løftes personer.

Når trucken forlades, skal brugeren sikre, at trucken er sikret mod uautoriseret brug, f.eks. ved at fjerne nøglen eller holde adgangskoden hemmelig.

Skader og mangler

Skader og øvrige mangler på trucken eller påbygningsudstyret skal straks meddeles den tilsynsførende. Driftsusikre trucks (f.eks. i tilfælde af slidte hjul eller defekte bremses) må ikke tages i brug, før de er repareret iht. forskrifterne.

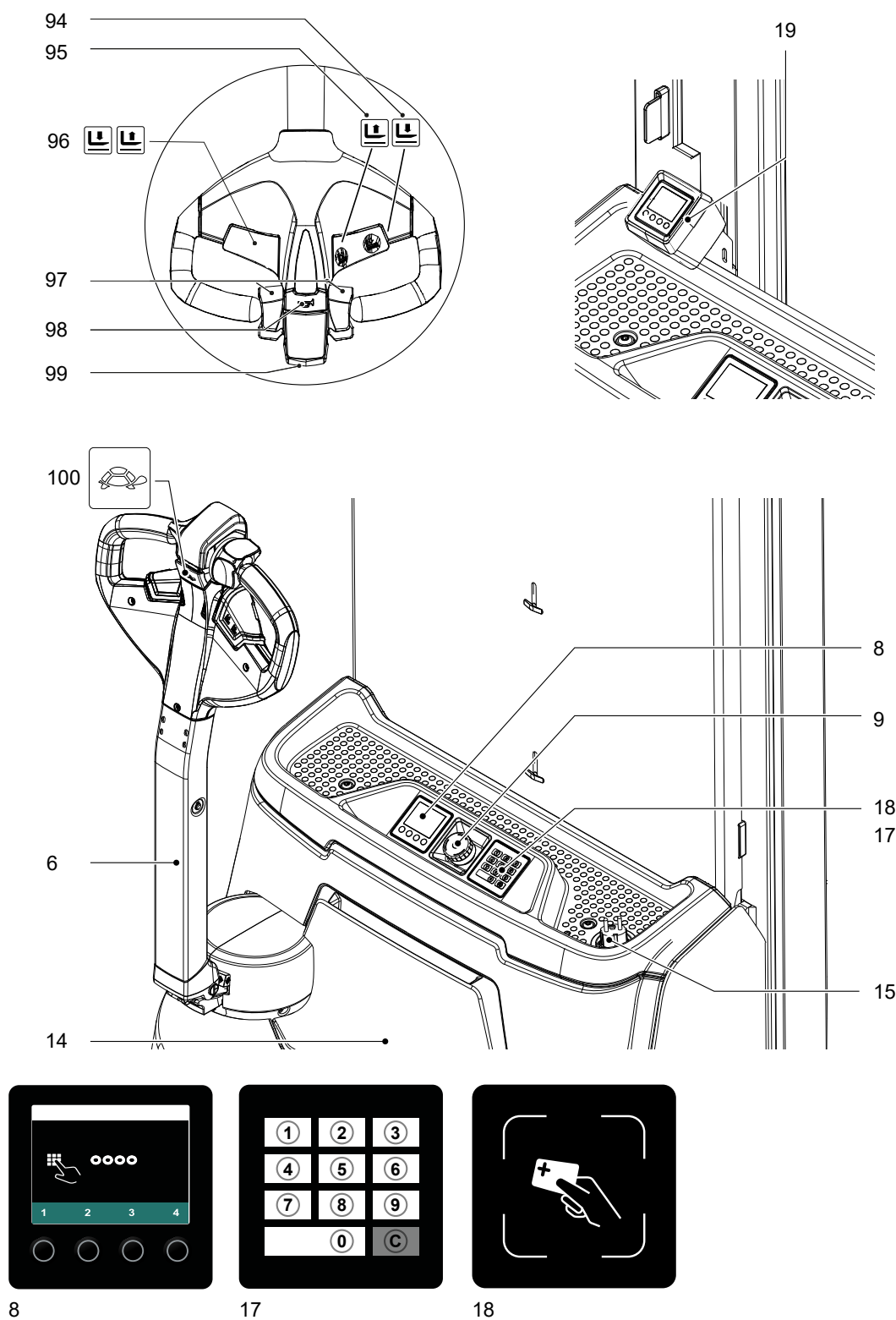
Reparationer

Operatøren må ikke foretage reparation eller ændringer på trucken uden særlig uddannelse eller tilladelse. Operatøren må under ingen omstændigheder sætte sikkerhedsanordninger eller afbrydere ud af funktion eller ændre på dem.

2 Beskrivelse af display- og betjeningselementer

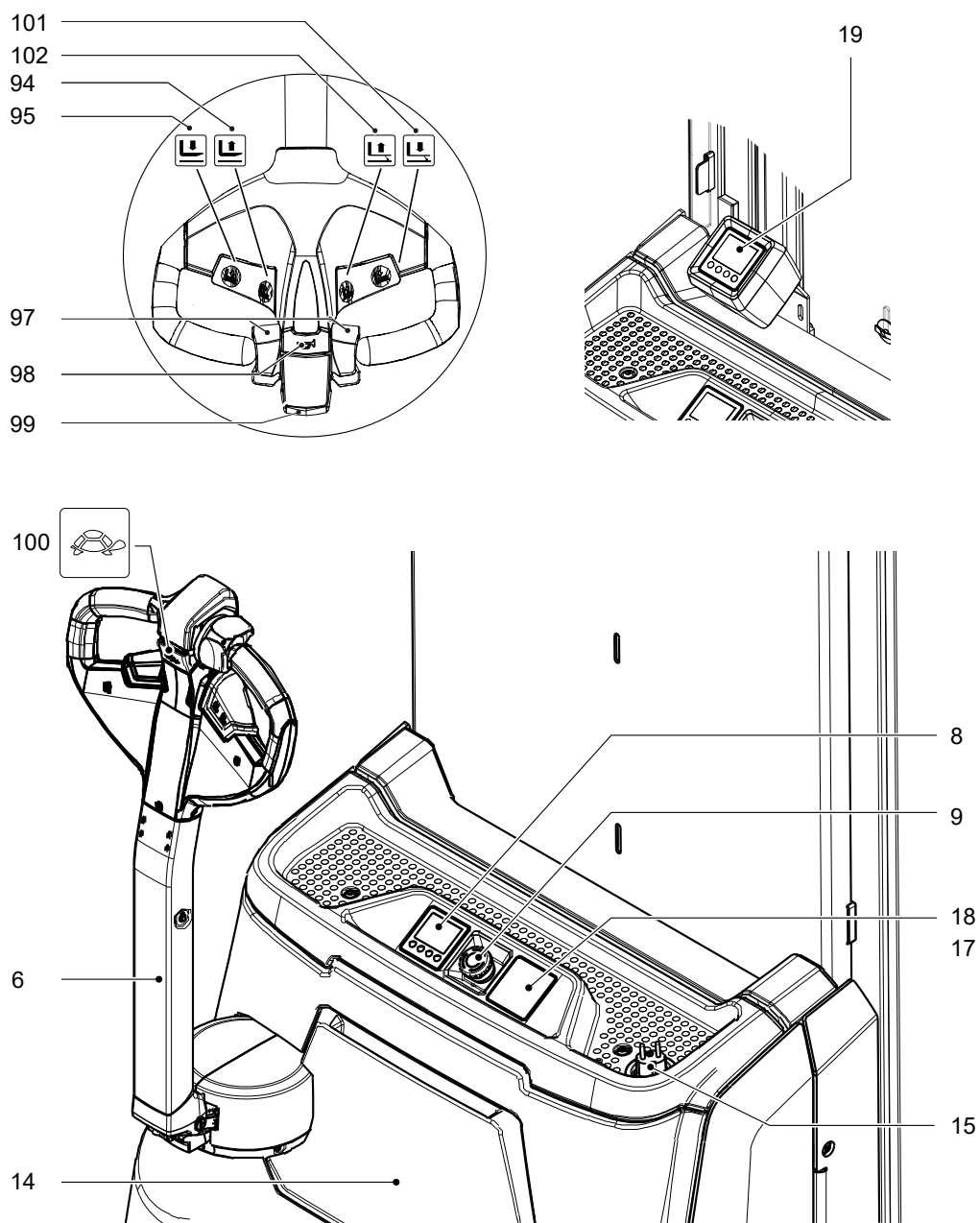
2.1 Oversigt

EJC 010i/110i/112i

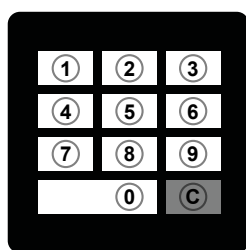


Betjeningselementerne til løft og sænkning af hjularmene og lastgaflen kan eventuelt være anbragt spejlvendt.

EJC 110zi/112zi



8



17



18



Betjeningselementerne til løft og sænkning af hjularmene og lastgaflen kan eventuelt være anbragt spejlvendt.

Pos.	Betjenings-/displayelement		Funktion
6	Styrestang	●	Anvendes til styring af løfte- kørefunktioner.
8	Visningsenhed med 2-tommers display	●	Visning af – Ladetilstand – Batterikapacitet – Driftstimer – Køreprogram – Advarselssignaler – Hændelsesmeddelelser Valg af – Køreprogram – Muligheder – Frigivelse af trucken ved indtastning af master- og adgangskoder med EasyAccess Softkey
9	Nødafbryder	●	Anvendes til maksimal nedbremsning af trucken samt til afbrydelse af truckens funktioner i en nødsituation. Ved hjælp af NØDAFBRYDEREN sættes alle elektriske funktioner ud af drift i farlige situationer.
14	Dokumentlomme	●	Anvendes til opbevaring af driftsanvisningen.
15	Strømsik til indbygget lader	●	Anvendes til opladning af batteriet med indbygget lader, se side 73.
17	Tastatur	○	Supplement til visningsenheden. – Frigivelse af trucken ved indtastning af opsætnings- og adgangskoder med adgangssystemet EasyAccess PinCode
18	Transponderlæser Plus	○	Supplement til visningsenheden. – Frigivelse af trucken ved hjælp af kort/transponder ved adgangssystemet EasyAccess Transponder – Transponderlæser Plus understøtter yderligere transponderstandarder
19	Pre-Op Check-visningsenhed	○	Visning af den digitale tjekliste til Pre-Op Check – Udførelse og logning af en digitalt styret statusforespørgsel for trucken – Kun tilgængelig i forbindelse med Jungheinrichs flådestyringssystem. – For yderligere oplysninger om Pre-Op Check, se driftsanvisningen "Jungheinrichs flådestyringssystem".
94	Knappen "Løft lastgaffel"	●	Løft af lastgaffel med variabel hastighed.
95	Knappen "Sænk lastgaffel"	●	Sænkning af lastgaffel med variabel hastighed.
96	Knapperne "Hæv lastgaffel" og "Sænk lastgaffel"	○	Løft og sænkning af lastgaflen med variabel hastighed. – Tilvalg til betjening fra begge sider.

Pos.	Betjenings-/displayelement		Funktion
97	Kørekontakt	●	Anvendes til bestemmelse af køreretning og kørehastighed.
98	Knap til advarselssignal (horn)	●	Anvendes til at udløse signalet (horn).
99	Påkørselssikkerhedsknap	●	Sikkerhedsfunktion, kun ved kørsel i drevretning: Ved aktivering kører trucken i retning mod lasten i ca. tre sekunder. Derefter aktiveres parkeringsbremsen. Trucken frakobles, indtil kørekontakten er sat i neutral position.
100	Knap til langsomkørsel	●	Hvis styrestangen står i det øverste bremseområde, kan bremsefunktionen omgås ved, at der trykkes på knappen. Trucken kan i så fald flyttes med nedsat hastighed (langsomkørsel), se side 114.
101	Knappen "Sænk hjularme"	●	Gælder kun for EJC 110zi/112zi: Sænkning af hjularmene med konstant hastighed.
102	Knap til "Løft af hjularme"	●	Gælder kun for EJC 110zi/112zi: Løft af hjularme med konstant hastighed.

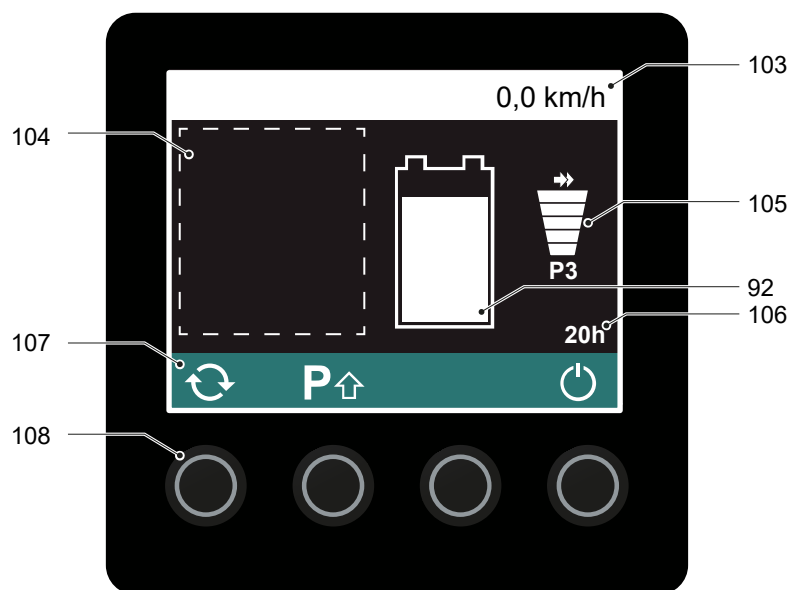
2.2 Batteriafladningsvagt

- ➔ Standardindstillingen af batterivagten sker på litium-ion-batterier og kan ikke ændres.

Hvis restkapaciteten (< 12 %) underskrides, frakobles løftefunktionen. Der vises en tilhørende kontrollampe. Løftefunktionen frigives først igen, når det tilsluttede litium-ion-batteri er opladet mindst 13 %.

2.3 Displayenhed

2.3.1 Visningsenhed med 2-tommers display



Pos.	Display- eller betjeningselementer	Funktion
92	Ladetilstand	Jo flere segmenter ladetilstandsvisningen inkluderer, desto højere er batteriets restkapacitet.
103	Infolinje	Visning af hændelsesmeddelelser og ekstra oplysninger som f.eks. hastighed, e side 86.
104	Område til symboler	Område til oplysninger om driften af trucken. Hvilke symboler, der vises her, afhænger af betjeningssituationen og truckens tilstand, e side 87.
105	Visning af køreprogram	Visning af det aktuelle køreprogram. Det valgte køreprogram vises ekstra under bjælke diagrammet i tekstform (P1, P2, P3).
106	Visning af driftstimer	Det aktuelle antal driftstimer vises.
107	Funktionssymboler	De funktioner, der vises med funktionssymbol, betjenes med funktionstasten nedenunder, e side 91.
108	Funktionsknapper	Knapper til valg af de ovenfor viste funktioner.

Visningerne på visningsenhedens display afhænger af truckens udstyr.

2.3.2 Infolinje

Visning af hændelsesmeldinger

Foreligger der hændelsesmeldinger, der skal vises, bliver de vist i venstre side af infolinjen (103).

- Yderligere oplysninger om de viste hændelsesmeldinger: se side 136.

Hastighedsvisning

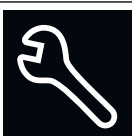
I højre side af infolinjen vises truckens hastighed i km/t eller mph.

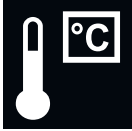
- Indstillingen af de viste enheder kan udføres af producentens kundeservice.

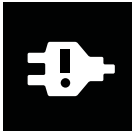
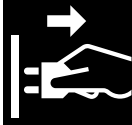
2.3.3 Displaysymboler

I visningsområdet kan der vises et vilkårligt antal symboler. Hvilke symboler, der vises under anvendelsen, afhænger af betjenings- og trucksituationen.

Piktogrammer, der vises i forbindelse med Pre-Op Check, er forklaret i driftsanvisningen til "Jungheinrichs flådestyringssystem".

Symbol	Betydning	Farve	Funktion
	Nødstop	Rød	Lyser ved automatisk funktionsfrakobling på grund af truckfejl.
	Registrering via ekstra enhed	Hvid	Lyser, når en brugergodkendelse på en ekstra enhed (○) afventes.
		Grøn	
		Gul	
		Rød	
	Advarsel	Gul	Lyser, hvis der foreligger en betjeningsfejl.
		Rød	Lyser, hvis der foreligger en truckfejl. Kørsel begrænses til langsomkørsel, eller funktionerne løft, sænkning og kørsel af trucken reduceres.
	Truck spærret	Gul	Lyser, når trucken er spærret på grund af en alvorlig hændelse. Mulige årsager: – Fejl i drivsystemet – Fejl i hydrauliksystemet – Stødsituation (truck med flådestyringssystem)
	Styrestangsstilling	Gul	Lyser ved tænding med styrestang i køreområdet. Lyser ved aktiveret kørekontakt og styrestang i bremseområde.
	Servicesignal	Gul	Lyser, hvis service er forfalden.
	Assistentsystemet ikke klart	Gul	Lyser, når et af truckens assistentsystemer ikke er klart.
	Overtemperatur, litium-ion-batteri	Rød	Lyser ved overtemperatur på litium-ion-batteriet

Symbol	Betydning	Farve	Funktion
	Undertemperatur, litium-ion-batteri	Gul	Lyser ved undertemperatur på litium-ion-batteriet – Afladningsstrømme og energigenvinding reduceres.
		Rød	Lyser ved undertemperatur på litium-ion-batteriet – Trucken slukkes ved hjælp af batterikontaktoren. – Visningsenheden slukkes.
	Overtemperatur truck	Gul	Lyser, hvis truckens temperatur overskrider det tilladte område. – Truckfunktionerne løft, sænkning og kørsel reduceres.
		Rød	Lyser, hvis truckens temperatur overskrider det tilladte område. – Truckfunktionerne løft, sænkning og kørsel deaktiveres.
	Dobbeltklik løft: Kontinuerligt løft op til mellemhøjde eller løftestop	Grøn	Lyser, når den automatiske løftefunktion er klar til drift.
		Gul	Blinker ved løft af lastoptagningsudstyret ved hjælp af automatisk løftefunktion.
	Lampe	Grøn	Lyser, når mindst én lampe er tilkoblet.
	Roterende blink/blitzlampe	Grøn	Roterende blink/blitzlampe er slået til.
	Løftestop lastgaffel	Gul	Lyser, når der er trykket på knappen "Løft lastgaffel", når løftestoppet er nået ved mastløft.
		Grøn	
	Sænkestop lastgaffel	Gul	Lyser, når der er trykket på knappen "Sænk lastgaffel", når sænkestoppet er nået ved mastløft.
	Løftestop hjularmsløft	Gul	Lyser, når der er trykket på knappen "Løft hjularmsløft", når løftestoppet er nået ved hjularmsløft.
	Sænkestop hjularmsløft	Gul	Lyser, når der trykkes på knappen "Sænk hjularmsløft", når sænkestoppet er nået ved hjularmsløft.

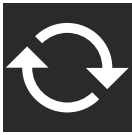
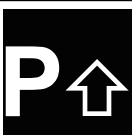
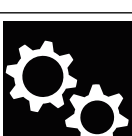
Symbol	Betydning	Farve	Funktion
	Funktionen "Automatisk sænkning af hjularmsløft" aktiveret	Grøn	Lyser grønt, når funktionen automatisk sænkning af hjularmsløft er aktiveret.
	Hjularmene sænkes	Blinker gult	Blinker gult, mens hjularmene sænkes med funktionen "Automatisk sænkning af hjularmsløft".
	Løft deaktiveret	Gul	Lyser, hvis løftefunktionerne er slået fra på grund af for lav batterikapacitet, eller hvis løftefunktionen ikke er frigivet.
	Opladningsprocedur e	Grøn	Visning af batteriladningen (kun med indbygget batteriladeaggregat): – Blinker: Opladningsprocedure aktiv – lyser konstant: Opladningsprocedure afsluttet
		Rød	Opladningsprocedure afbrudt
	Registrering af netstik	Gul	Lyser, hvis netledningen til den indbyggede oplader ikke er lagt helt ned i opbevaringsrummet.
	Det er tilladt at trække strømstikket ud	Hvid	Lyser, når det er tilladt at trække stikket til den indbyggede lader ud.
	Det er ikke tilladt at trække strømstikket ud	Hvid	Lyser, når det ikke er tilladt at trække stikket til den indbyggede lader ud. Hvis opladningsproceduren skal afbrydes, skal der trykkes på funktionsknappen "Ladestop".
	Batteriindikator, lav restkapacitet	Gul	Lyser ved en restkapacitet $\leq 30\%$ Oplad snart batteriet.
		Rød	Lyser ved en restkapacitet $\leq 20\%$ Oplad straks batteriet.
	Stødsignal (Udstyr med flådestyringssystem)	Gul	Lyser, når der forekommer en middel stødsituation. – Sneglekørsel udløses.
		Rød	Lyser, når der forekommer en alvorlig stødsituation. – Truckfunktionerne Løft og Kørsel deaktiveres.
	Eco-funktion	Grøn	Lyser, når det energibesparende køreprogram er aktiveret.

Symbol	Betydning	Farve	Funktion
	Lav hastighed	Gul	Lyser, når kørehastigheden reduceres som følge af truckens styring (f.eks. tilvalg ved fuldstændigt sænket lastoptagningsudstyr)
			Lyser, når brugeren reducerer kørehastigheden (der trykkes på knappen "Lav hastighed").
	Lav hastighed	Grøn	Lyser, når lav hastighed er aktiveret via en ekstern grænseflade (f.eks. ved hjælp af flådestyringssystemet).
		Gul	
		Hvid	
	Lav hastighed (styrestang med fodbeskyttelse)	Gul	Lyser, når hastighedsnedsættelsen er aktiveret af assistentsystemet "Styrestang med fodbeskyttelse".
	Summer	Grøn	Lyser, når signalgiveren er aktiv under løft.
	Overbelastning ved tryksensor	Gul	Lyser, når den optagne last let overskrider den tilladte vægt.
		Rød	Lyser, når truckens løftefunktion er deaktiveret på grund af alvorlig overbelastning.

2.3.4 Funktionssymboler

De funktioner og betjeningsmenuer, der kan betjenes ved hjælp af symboler og knapper på visningsenheden, er afhængige af betjeningssituationen samt af indstillingerne og af omfanget af valg på trucken.

Generelle oplysninger

Symbol	Betydning	Funktion
	Valg af funktion	Kører igennem visningsenhedens forskellige funktioner og visninger.
	TÆND/SLUK	Tænder eller slukker for trucken.
	Køreprogram	Kører igennem truckens forskellige køreprogrammer.
	Indstillinger	Åbner menuen Indstillinger.
	Summer	Aktiverer eller deaktiverer summeren, når lastoptagningsudstyret løftes. → Summeren aktiveres altid, når trucken genstartes, og den skal om nødvendigt slås fra.
	Floor-Spot	Aktiverer eller deaktiverer Floor-Spotten. → Floor-Spotten skal aktivt slås til eller fra. Den sidste koblingsposition forbliver aktiv.
	Rotorblink	Aktiverer eller deaktiverer rotorblinket. → Det roterende blink skal være aktivt slået til eller fra. Den sidste koblingsposition forbliver aktiv.
	Ladestop	Bruges til sikkert at afbryde opladningsproceduren, før strømstikket til den indbyggede lader kan tages ud.
	ECO-funktion	Aktiverer eller deaktiverer ECO-funktionen.

Menuen "Indstillinger"

Symbol	Betydning	Funktion
	Tilbage	Afbryder den aktuelle proces og vender tilbage til forrige menu.
	Redigering af adgangskode/ transponder:	Anvendes til at tilføje eller slette adgangskoder eller transpondere.
	Ændring af indretningskode	Anvendes til at ændre opsætningskoden og til aktivering af tastaturet eller transponderlæseren.
	Registrering	Viser registreringen i kronologisk rækkefølge.

Undermenuer

Symbol	Betydning	Funktion
	Bekræftelse	Anvendes til at bekræfte en indtastning eller en transponderkode.
	Tilføjelse	Anvendes til at tilføje nye adgangskoder.
	Sletning	Anvendes til at slette valgte adgangskoder.
	Pil op	Anvendes til at vælge adgangskode eller transponder samt til at gå tilbage i registreringen.
	Pil ned	Anvendes til at vælge adgangskode eller transponder samt til at gå videre i registreringen.

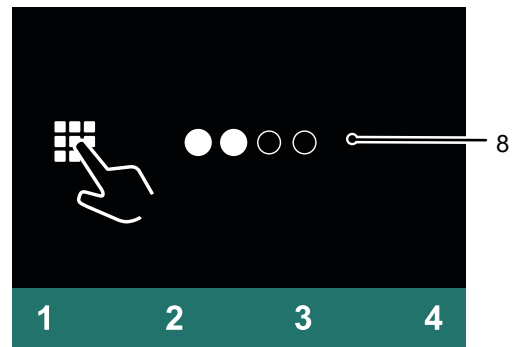
2.3.5 Betjening af displayenhed

2.3.5.1 Tilkobling af trucken med adgangskode

Fremgangsmåde

- Lås NØDAFBRYDEREN op, e side 107.
- Indtast adgangskoden med knapperne under displayet (8).

Trucken er tændt.

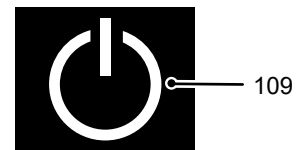


2.3.5.2 Frakobling af trucken

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Sluk" (109) på visningsenheden.
- Tryk på NØDSTOP-afbryderen, e side 107.

Trucken er slukket.



2.3.5.3 Ændring af opsætningskode

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 93.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger indretningskode" (111).
- Indtast indretningskoden med knapperne under visningsenheden (8).

Den indtastede indretningskode vises ved hjælp af udfyldte cirkler.

- Tryk på knappen under symbolet "Slet" (112).

Indretningskoden slettes.

- Indtast den nye indretningskode med knapperne under visningsenheden (8).

→ Den nye indretningskode skal adskille sig fra den eksisterende adgangskode.

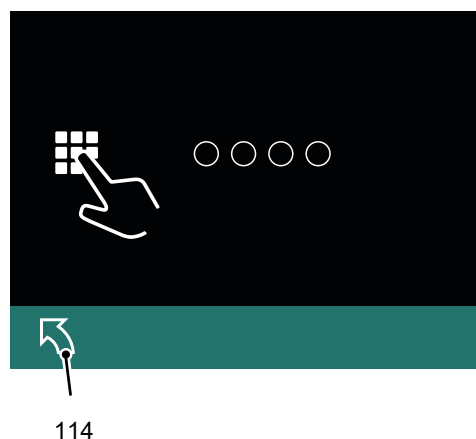
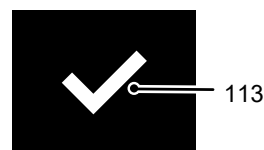
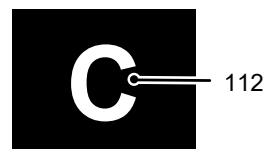
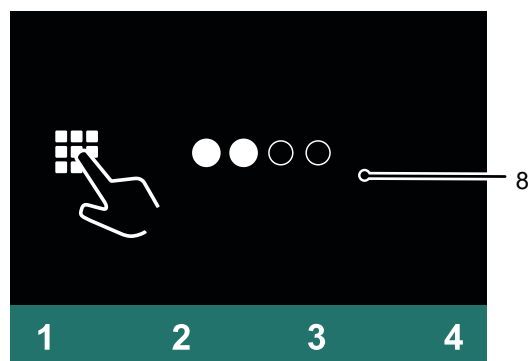
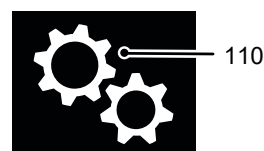
- Tryk på knappen under symbolet "Bekræft" (113).

Den nye indretningskode vises.

→ Hvis den nye indretningskode blev indtastet forkert, skal indretningskoden slettes igen og der skal igen tilføjes en indretningskode.

For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

Indretningskoden er blevet ændret.



2.3.5.4 Tilføjelse af en ny adgangskode

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 93.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger adgangskode" (115).

Der anmodes om indretningskoden.

- Indtast indretningskoden med knapperne under visningsenheden (8).

Alle adgangskoder vises.

- Tryk på knappen under symbolet "Tilføj" (116).
- Indtast den nye adgangskode med knapperne under visningsenheden (8).

→ Den nye adgangskode skal adskille sig fra den eksisterende adgangskode.

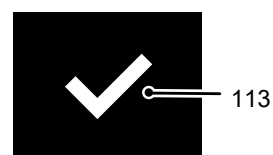
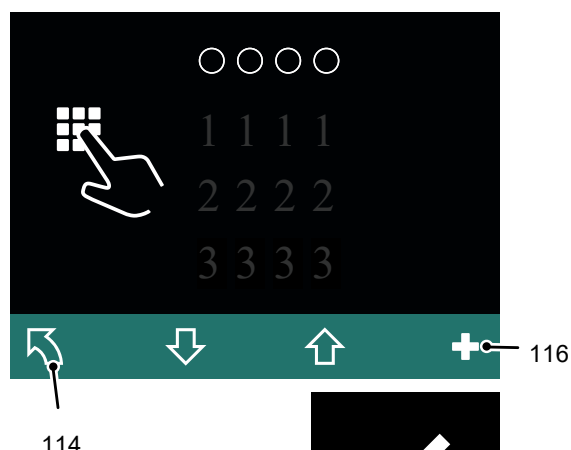
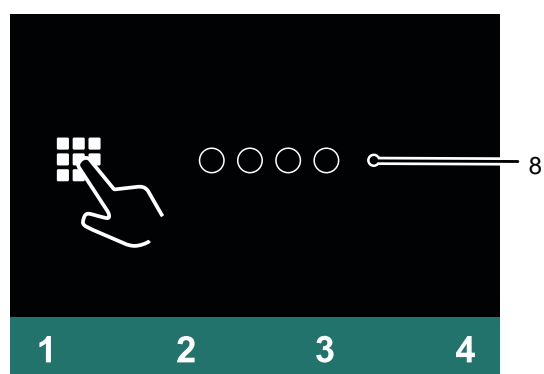
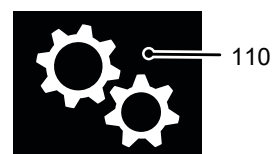
- Tryk på knappen under symbolet "Bekræft" (113).

Den nye adgangskode vises.

→ Hvis den nye adgangskode blev indtastet forkert, skal adgangskoden slettes igen, se side 96, og der skal igen tilføjes en adgangskode.

For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

En ny adgangskode er blevet tilføjet.



2.3.5.5 Sletning af en adgangskode

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 93.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger adgangskode" (115).

Der anmodes om indretningskoden.

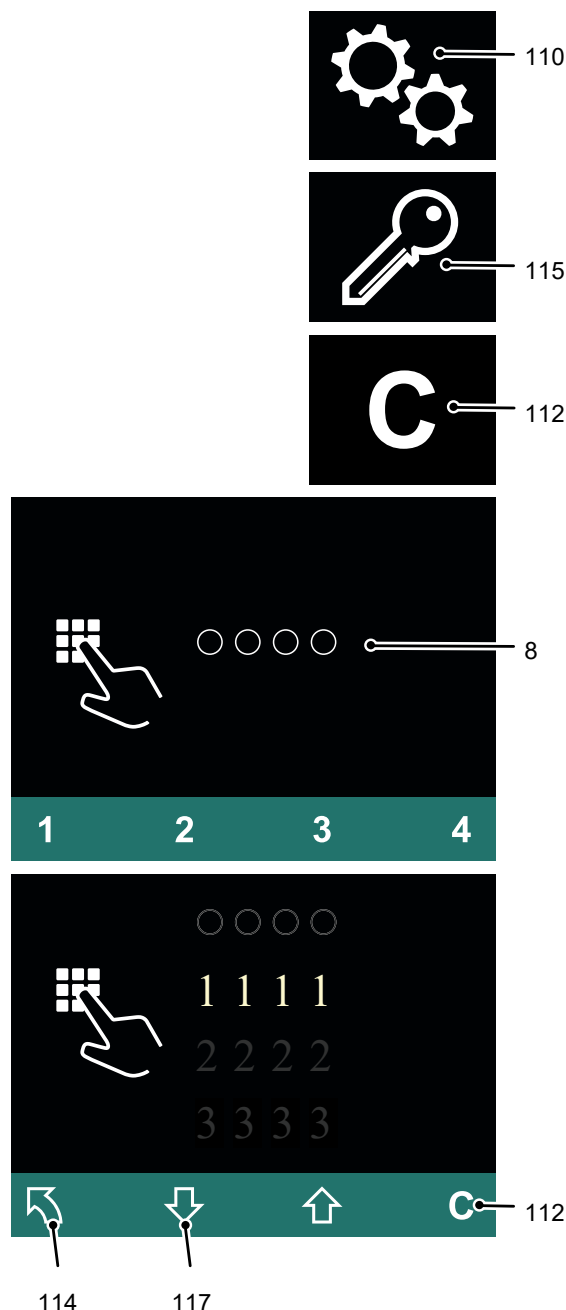
- Indtast indretningskoden med knapperne under visningsenheden (8).

Alle adgangskoder vises.

- Vælg den adgangskode, der skal slettes, med knappen under symbolet "Vælg ned" (117).
- Tryk på knappen under symbolet "Slet" (112).

Adgangskoden er blevet slettet.

- For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).



2.3.5.6 Visning af registreringsforløb

Brugen af de seneste forskellige adgangskoder vises i registreringsforløbet. Den seneste registrering vises først.

- Hvis der er protokolført flere adgangskoder end der kan vises, kan visningsområdet forskubbes, ved at man bladrer frem eller tilbage.

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 93.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Registreringsforløb" (118).

- Indtast indretningskoden med knapperne under visningsenheden (8).
Den indtastede indretningskode vises ved hjælp af udfyldte cirkler.

- Tryk på knappen under symbolet "Valg ned" (117) for at bladre frem, gentag flere gange ved behov.

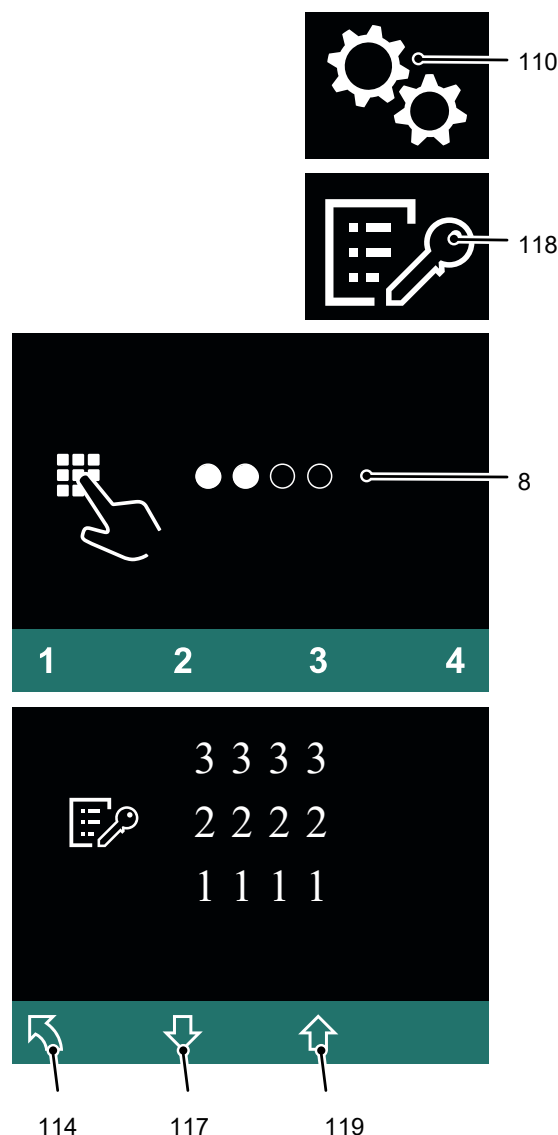
Visningsområdet forskydes: Registreringer, der ligger længere tilbage, vises.

- Tryk på knappen under symbolet "Valg op" (119) for at bladre tilbage, gentag flere gange ved behov.

Visningsområdet forskydes: Nyere registreringer vises.

- For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

Registreringsforløbet vises.



3 Forberedelse af trucken til drift

3.1 Kontroller og rutiner inden den daglige idrifttagning

ADVARSEL!

Skader eller andre mangler på trucken eller påbygningsaggregatet (ekstraudstyr) kan medføre uheld.

Hvis der i forbindelse med nedenstående kontroller konstateres skader eller andre mangler på trucken eller påbygningsaggregatet (ekstraudstyr), må trucken ikke anvendes, før den er blevet repareret iht. gældende bestemmelser.

- ▶ Konstaterede fejl og mangler skal straks meddeles den tilsynsførende.
- ▶ Afmærk en defekt truck, og tag den ud af drift.
- ▶ Trucken må først sættes i drift igen, når defekten er lokaliseret og afhjulpes.

Udfør kontrol inden den daglige ibrugtagning

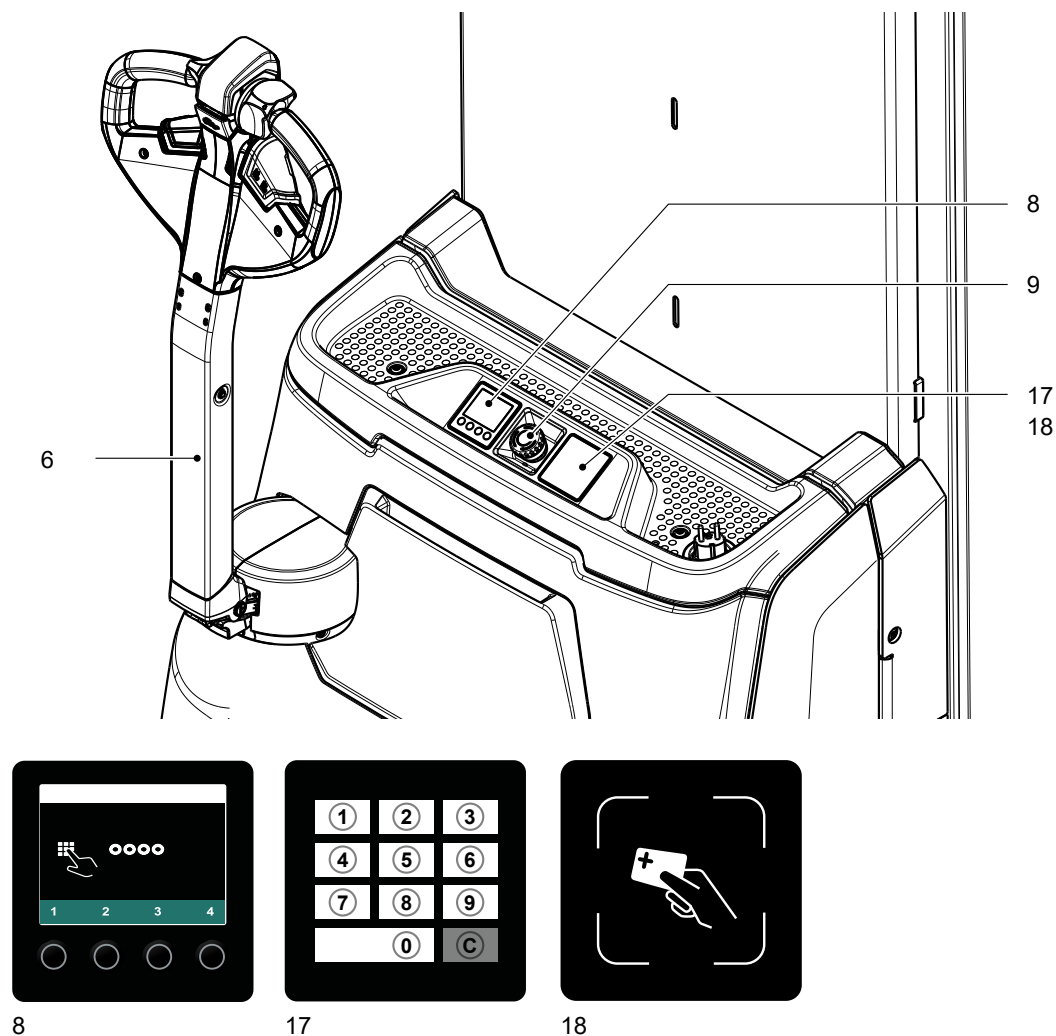
Forudsætninger

- Trucken er parkeret i sikret tilstand, e side 101.

Fremgangsmåde

- Kontrollér hele trucken udefra for skader og lækager. Beskadigede slanger skal straks udskiftes.
- Kontrollér lastoptagningsudstyret for synlige skader, som f.eks. revner, bøjede eller kraftigt slidte lastgafler.
- Kontroller hydrauliksystemet for utætheder, e side 180.
- Kontrollér drivhjul og lasthjul for skader og bevægelighed, e side 183.
- Kontrollér, om beskyttelsesrude/-gitter samt fastgørelsen sidder godt fast og er fri for skader.
- Kontrollér, at motorhjelme og afdækninger sidder godt fast og er fri for skader, e side 19.
- Kontrollér mastkædernes spænding og sikring ved sænket lastoptagningsudstyr.
- Kontrollér, at afmærkninger og skilte er intakte og kan læses, e side 48.
- Kontrollér, at betjeningsselementerne af sig selv går tilbage til neutral position efter aktivering, e side 110.
- Kontrollér, at styrestangen automatisk vender tilbage til lodret position, e side 109.

3.2 Klargøring af trucken til drift



Tilkobling af trucken

Forudsætninger

- Kontroller og rutiner inden den daglige idriftsættelse er udført, e side 98.
- Styrestang (6) i øverste bremseområde, e side 116.

Fremgangsmåde

- Frigør NØDAFBRYDEREN (9), e side 107.
- Tænd for trucken med det nøglefri adgangssystem, e side 145.

Trucken er driftsklar.

- Hvis trucken er udstyret med funktionen Pre-Op Check (○), skal den tilhørende tjekliste først gennemgås, før trucken er helt klar til drift. For yderligere oplysninger om Pre-Op Check henvises der til driftsanvisningen "Jungheinrich flådestyringssystem".
- Hvis trucken ikke kan tilkobles: Aflæs eventuelle hændelsesmeddelelser i visningsenheden (8) og identificer årsagen ved hjælp af afsnittet "Fejlafhjælpning", e side 136.

3.3 Visuelle kontroller og aktiviteter efter oprettelse af driftsberedskab

ADVARSEL!

Risiko for uheld på grund af skader eller andre mangler på truck og ekstraudstyr

Hvis der i forbindelse med nedenstående kontroller konstateres skader eller andre mangler på trucken eller ekstraudstyret, må trucken ikke anvendes, før den er blevet repareret iht. gældende bestemmelser.

- ▶ Konstaterede fejl og mangler skal straks meddeles den tilsynsførende.
 - ▶ Afmærk en defekt truck, og tag den ud af drift.
 - ▶ Tag først trucken i drift igen, når defekten er lokaliseret og afhjulpet.
-

Fremgangsmåde

- Kontrol af advarsels- og sikkerhedsanordningernes funktion:
 - Kontrollér, at NØDAFBRYDEREN virker ved at trykke på den. Hovedstrømkredsen afbrydes, så der ikke kan udføres truckbevægelser. Lås derefter NØDAFBRYDEREN op.
 - Kontrollér, om hornet virker, ved at trykke på knappen "Signal" e side 81.
 - Kontrollér, om påkørselssikkerhedsknappen virker ved at trykke på den under kørsel i drevretningen.
 - Kontrol af bremsefunktion, e side 116.
- Kontrollér kørefunktionerne, e side 110.
- Kontrollér styrefunktionerne, e side 115.
- Kontrollér hydraulikfunktionerne, e side 118.
- Kontroller visnings- og betjeningselementerne for funktion og skader, e side 81.

3.4 Parkering af trucken i sikret tilstand

ADVARSEL!

Risiko for uheld ved ikke sikret truck

Det er forbudt at forlade en truck, der ikke er sikret.

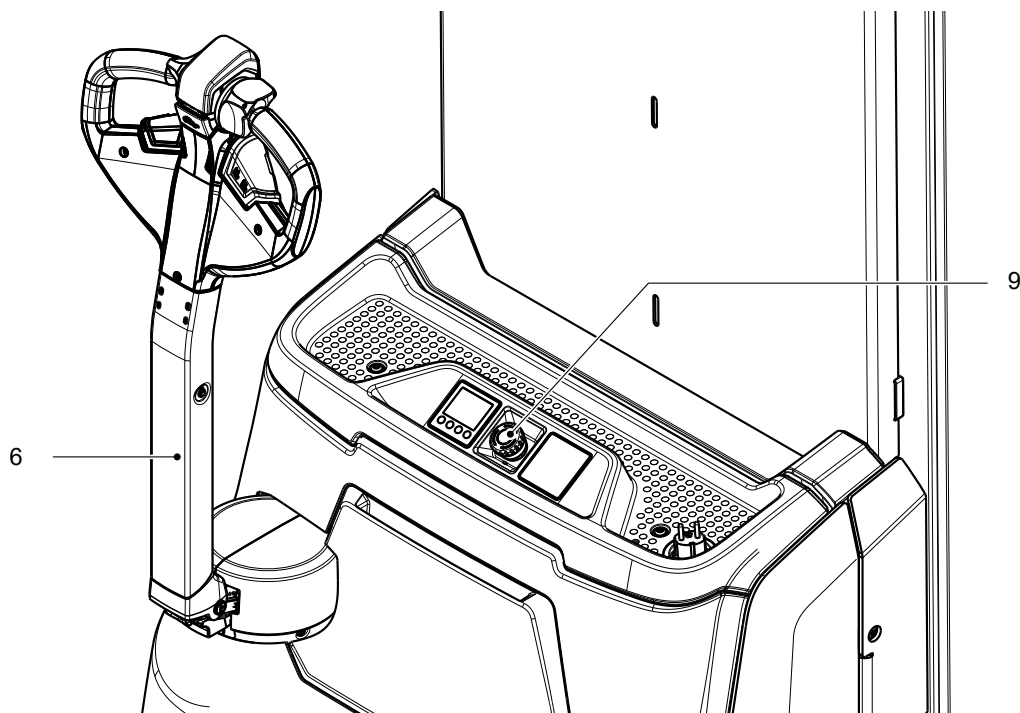
- ▶ Parkér trucken i sikret tilstand, når den forlades.
- ▶ Undtagelse: Hvis operatøren opholder sig i umiddelbar nærhed og kun forlader trucken kortvarigt, er det tilstrækkeligt at sikre trucken med parkeringsbremsen, se side 117. Operatøren opholder sig kun i umiddelbar nærhed, hvis han ved fejl eller forsøg på anvendelse af trucken uden tilladelse straks kan gribe ind.

ADVARSEL!

Risiko for uheld ved ikke sikret truck

Det er forbudt at parkere trucken på hældende strækninger eller fald. Parkering af trucken uden aktiverede bremses er forbudt. Det er forbudt at parkere og forlade trucken med løftet lastoptagningsudstyr.

- ▶ Parkér trucken på et plant gulv. I særlige tilfælde skal trucken sikres, f. eks. med kiler.
- ▶ Sænk lastoptagningsudstyr fuldstændigt, når trucken forlades.
- ▶ Vælg et sted til parkering, hvor ingen personer kan komme til skade på det sænkede lastoptagningsudstyr.
- ▶ Virker bremsen ikke, skal trucken sikres, ved at der lægges kiler under hjulene, så trucken ikke kan flytte sig utilsigtet.



Parkér trucken i sikret tilstand

Fremgangsmåde

- Parkér trucken på et plant underlag.
- Sænk lastoptagningsudstyret helt, se side 118.
- Drej drivhjulet til Ligeudkørsel med styrestangen (6).
- Kobl trucken fra, se side 93.
- Tryk på nødafbryderen (9).

Trucken er parkeret.

4 Arbejde med trucken

4.1 Sikkerhedsregler for kørefunktionen

Køreveje og arbejdsområder

FARE!

De tilladte arealer og punktblastninger for kørselsvejene må ikke overskrides. På uoverskuelige steder er det nødvendigt med en ekstra person til at dirigere trucken.

Brugeren skal sikre sig, at læsserampen/læssebroen ikke fjernes eller løsner sig under af- eller pålæsningen.

Der må kun køres på veje, der er godkendt til kørsel. Uautoriseret tredjepart må ikke opholde sig i arbejdsområdet. Lasten må kun lagres på de steder, der er beregnet hertil.

For at forhindre at personer og materiel bringes i fare, må trucken udelukkende flyttes i arbejdsområder, hvor der er tilstrækkelig belysning. Ved drift af trucken ved utilstrækkelige lysforhold kræves der ekstraudstyr.

Forholdsregler under kørsel

Operatøren skal tilpasse kørehastigheden efter de lokale forhold. Operatøren skal køre langsomt f.eks. i sving, mod og i smalle passager, ved kørsel igennem svingdøre og på steder med dårligt udsyn. Der skal altid holdes sikker bremseafstand til forankørende køretøjer, og operatøren skal altid have fuld kontrol over trucken. Pludselig standsning (bortset fra i nødstilfælde), hurtige vendinger, overhaling på farlige steder eller steder med dårligt udsyn er forbudt. Det er forbudt at læne sig ud eller stikke hænder og arme ud af arbejds- og betjeningsområdet.

Udsyn under kørsel

Operatøren skal se i kørselsretningen og altid have tilstrækkeligt udsyn over sin kørestrækning. Ved transport af last, der spærrer for udsynet, skal trucken køre modsat lastretningen. Hvis dette ikke er muligt, skal en anden person gå som hjælper ved siden af trucken. Hjælperen skal holde øje med kørselsvejen og samtidigt have øjenkontakt med operatøren. Der må kun køres i fodgængerhastighed og med særlig forsigtighed. Stands straks trucken, hvis der ikke længere er øjenkontakt.

Kørsel ind i elevatorer, på laderamper og læssebroer

Der må kun køres ind i elevatorer, hvis disse har tilstrækkelig bæreevne, er konstrueret til, at der køres på dem, og af den driftsansvarlige er godkendt hertil. Disse forhold skal undersøges på forhånd. Trucken skal køres ind i elevatorer med lasten forrest og stilles i en position, hvor den ikke berører skaktens vægge. Personer, der kører med i elevatoren, må først betræde elevatoren, når trucken står sikkert, og de skal forlade elevatoren, før trucken køres ud. Operatøren skal sikre sig, at laderampen/læssebroen ikke fjernes eller løsner sig under af- og pålæsningen.

Transportlastens beskaffenhed

ADVARSEL!

Risiko for tilskadekomst på grund af faldende last

Lav last eller last i små dele, der løftes højere end beskyttelsespladen eller beskyttelsesgitteret (○) og rager ud over lastgitteret, udsætter brugeren og trucken for fare, hvis de falder ned.

- Lav last eller last i små dele, som rager ud over lastgitteret, skal sikres ved hjælp af f.eks. emballering i folie.

Operatøren skal kontrollere, at lasten er anbragt korrekt. Last, der transporteres, skal være sikkert og omhyggeligt læsset. Hvis der er fare for, at dele af lasten kan vælte eller falde af, skal der træffes egnede sikkerhedsforanstaltninger. Flydende last skal sikres, så den ikke skvulper over.

Forstyrrelser som følge af kraftige magneter

ADVARSEL!

Risiko for uheld på grund af elektromagnetiske forstyrrelser

Kraftige magneter kan ødelægge elektroniske komponenter, f.eks. hallsensorer, og medføre uheld.

- Undlad at medbringe magneter i truckens betjeningsområde. En undtagelse herfor er almindelige, svage magneter til ophængning af notater.

4.1.1 Kørsel på hældende strækninger og skråninger

Vær opmærksom på følgende ved kørsel op og ned ad hældende strækninger:

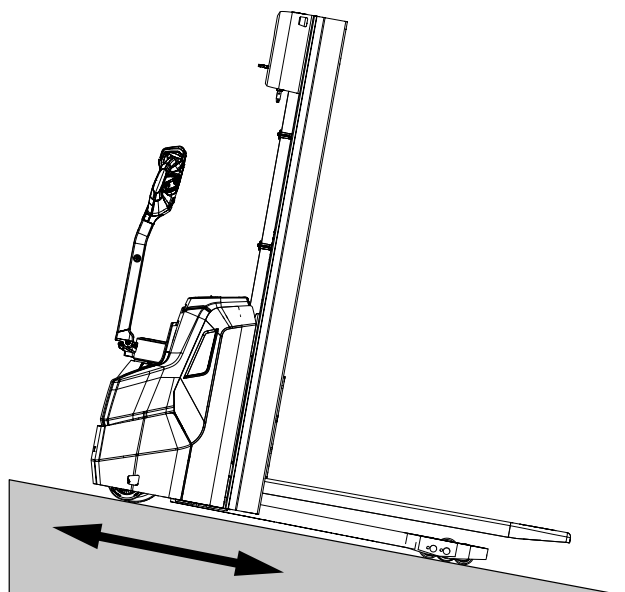
- Kørsel op og ned ad hældende strækninger i henhold til de tekniske data er kun tilladt, hvis disse er udlagt som trafikveje.
- Kontroller, at trucken har tilstrækkelig stigeevne, inden der køres på hældende strækninger, se side 34.
- Hældende strækninger skal være rene og give et godt vejgreb, og der skal kunne køres sikkert på dem i henhold til de tekniske truckspecifikationer.
- Der skal vælges køreretning i overensstemmelse med følgende oversigt.
- Det er forbudt at vende trucken, køre den på skrå eller parkere den på hældende strækninger.
- Der skal endvidere altid køres med nedsat hastighed på skrånende flader, og føreren skal hele tiden være klar til at bremse.

- I henhold til de tyske bestemmelser til forebyggelse af ulykker, DGUV-forskrift 68 (opdateret august 2013), skal lasten vende opad, når der køres på skråninger med trucks med last.
- Når der køres på skråninger og hældende strækninger med trucks uden last, skal lastoptagningsudstyret vende nedad.
- Afvigende, nationale forskrifter har prioritet for brugeren.

4.1.1.1 Læssetilstand

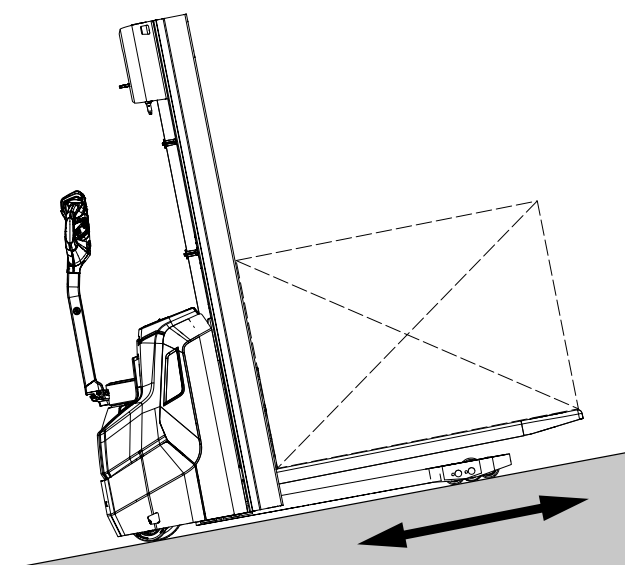
Valget af den korrekte køreretning ved kørsel på skråninger afhænger af den aktuelle læssetilstand (transportkørsel eller tom kørsel).

4.1.1.2 Tom kørsel



- Ved tom kørsel ved anvendelse med gående fører skal lastoptagningsudstyret vende nedad, uafhængigt af køreretningen.

4.1.1.3 Transportkørsel



- Ved transportkørsel med gående fører skal lastoptagningsudstyret vende opad, uafhængigt af køreretningen.

4.2 NØDSTOP

FORSIGTIG!

Risiko for uheld ved maksimal bremsning

Ved betjening af NØDSTOP-afbryderen under kørsel bremses trucken med maksimal bremsekraft, indtil den holder helt stille. I den forbindelse kan den optagne last glide af lastoptagningsudstyret. Der er øget risiko for uheld og tilskadekomst.

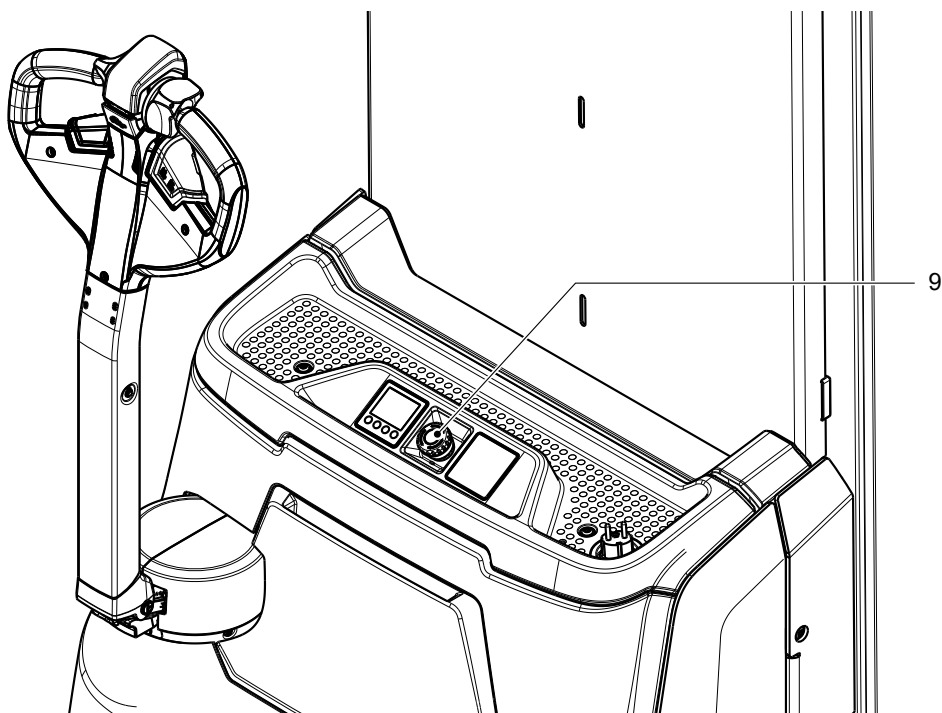
- ▶ NØDSTOP-afbryderen må ikke anvendes som driftsbremse.
 - ▶ Anvend kun NØDSTOP-afbryderen under kørsel i faresituationer.
-

FORSIGTIG!

Risiko for uheld på grund af defekt eller ikke tilgængelig NØDSTOP-afbryder

Der er risiko for uheld på grund af en defekt eller ikke tilgængelig NØDSTOP-afbryder. I faresituationer kan operatøren ikke bringe trucken til standsning i tide ved aktivering af NØDSTOP-afbryderen.

- ▶ NØDSTOP-afbryderens funktion må ikke påvirkes af genstande.
 - ▶ Konstaterede fejl og mangler på NØDSTOP-afbryderen skal straks meddeles den ansvarlige.
 - ▶ Afmærk en defekt truck, og tag den ud af drift.
 - ▶ Tag først trucken i drift igen, når defekten er lokaliseret og afhjulpet.
-



Tryk på nødafbryderen

Fremgangsmåde

- Tryk på nødafbryderen (9).

Trucken bremses ned til stilstand, og alle elektriske funktioner slås fra.

Lås nødafbryderen op

Fremgangsmåde

- Lås nødafbryderen (9) op ved at dreje den.

Alle elektriske funktioner er slået til, trucken er atter klar til drift (under forudsætning af, at trucken var klar til drift, inden nødafbryderen blev aktiveret).

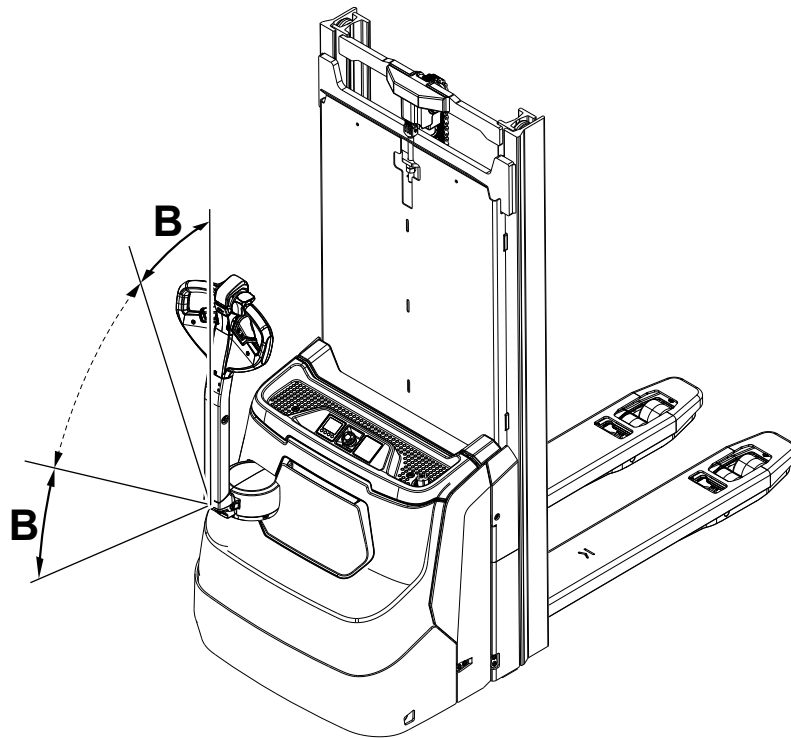
4.3 Tvangsbremsning

⚠ ADVARSEL!

Kollisionsfare på grund af defekt styrestang

Drift af trucken med defekt styrestang kan medføre kollision med personer og genstande.

- Hvis styrestangen bevæger sig for langsomt eller slet ikke flytter sig til bremseområdet, skal trucken standses, indtil årsagen er fundet og afhjulpet.
- Underret producentens kundeservice.



Automatisk nulstilling af styrestangen

Når styrestangen slippes, bevæger den sig automatisk op i øverste bremseområde (B), og der sker en tvungen bremsning.

4.4 Kørsel

⚠ ADVARSEL!

Kollisionsfare ved drift af trucken

Drift af trucken med åbne afdækninger kan medføre kollision med personer og genstande.

- ▶ Anvend kun trucken med lukkede og korrekt låste afdækninger.
- ▶ Pas ved kørsel igennem svingporte og lign. på, at portfløjene ikke aktiverer sikkerhedsknappen mod påkørsel.

⚠ FORSIGTIG!

Risiko for fastklemning på grund af trucken under kørsel med gående fører

Ved kørsel med gående fører er der risiko for fastklemning af operatøren og andre personer på grund af trucken.

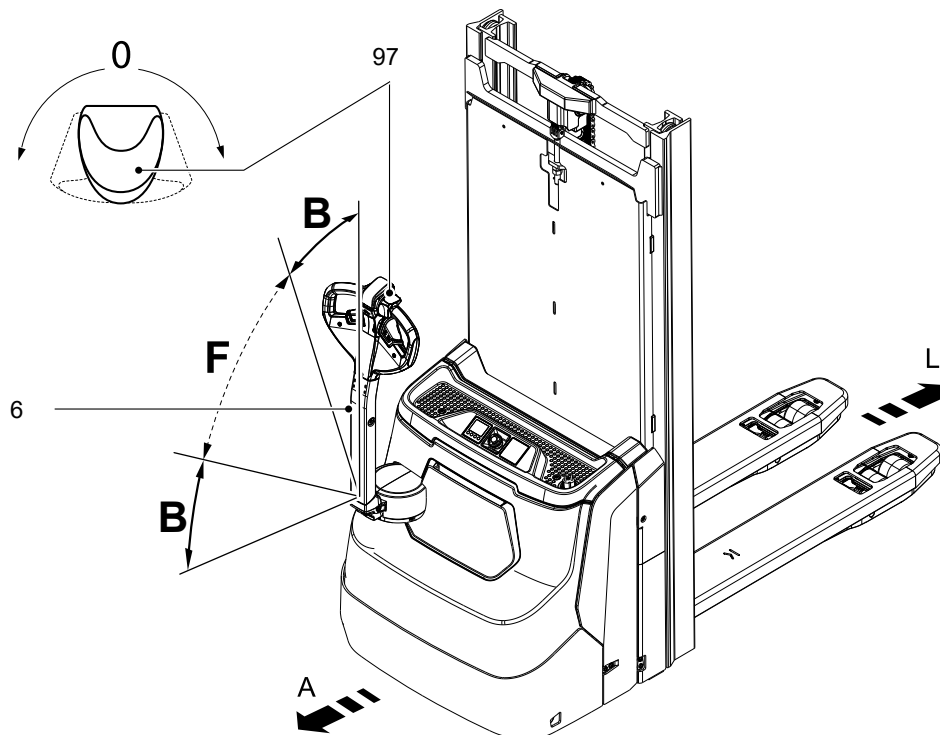
- ▶ Bær personlige værnemidler (f.eks. sikkerhedssko ...).
- ▶ Under kørsel med gående fører skal trucken betjenes særligt forsigtigt og opmærksomt.
- ▶ Andre personers ophold mellem trucken og evt. forhindringer under kørsel med gående fører er forbudt.

⚠ FORSIGTIG!

Risiko for uheld ved automatisk bremsning

Hvis systemet registrerer fejl, eller at nødvendige signaler udebliver, reagerer det med et nødstop og bremser trucken, indtil den er standset eller indtil en gyldig signaltilstand er opnået.

- ▶ Sørg for at holde passende betjeningsafstand til trucken.



Forudsætninger

- Trucken er driftsklar, se side 98.

Fremgangsmåde

- Vip styrestangen (6) ind i køreområdet (F).
- Regulér køreretningen med kørekontakten (97):
 - Drej kørekontakten langsomt i retning mod last (L):
Kørsel i retning mod last.
 - Drej kørekontakten langsomt i drevretning (A):
Kørsel i drevretning.
- Regulér kørehastigheden med kørekontakten (97):
 - Jo mere kørekontakten drejes, desto højere er hastigheden.

Bremsen løsnes, og trucken sætter i gang i den valgte retning.

Automatisk nulstilling af kørekontakten

Når kørekontakten slippes, vender den automatisk tilbage til nulpositionen (0), og trucken bremses.

Automatisk nulstilling af styrestangen

Når kørekontakten slippes, trykker en gastrykfjeder styrestangen op og udløser en bremsning, se side 109.

Tilbagerulningssikring på hældende strækninger (speedCONTROL) (○)

Hvis hastigheden under kørsel på stigninger er for lav, kan trucken rulle tilbage. Tilbagerulningen registreres af truckens styring, og trucken bremses ned til stilstand.

Langsomkørsel med sænkede gafler(○)

Med helt sænket lastoptagningsudstyr sænkes kørehastigheden for at reducere slitagen på lastoptagningsudstyret.

På trucks med automatisk hastighedsreduktion er det kun muligt at køre med reduceret hastighed, når lastoptagningsudstyret er sænket. For at kunne anvende tophastigheden skal brugeren først løfte lastoptagningsudstyret lidt.

curveCONTROL (○)

Assistentssystemet curveCONTROL understøtter brugeren ved sikker anvendelse af trucken. Den maksimale kørehastighed reduceres afhængigt af ratudslaget ved kørsel i sving.



Ikke alle tilvalg er tilgængelige for alle trucktyper.

4.4.1 Skift af køreretning

FORSIGTIG!

Fare ved køreretningsskift under kørsel

Skift af køreretning fører til en kraftig bremsekraft på trucken. Ved et køreretningsskift kan der opstå høj hastighed i den modsatte køreretning, hvis kørepedalen ikke slippes i tide.

- ▶ Flyt efter start kun kørekontakten til den modsatte køreretning eller slet ikke.
- ▶ Foretag ingen styrebevægelser i ryk.
- ▶ Se i kørselsretningen.
- ▶ Sørg for at have tilstrækkeligt overblik over den strækning, du skal køre på.

Køreretningsskift under kørsel

Fremgangsmåde

- Flyt kørekontakten (97) til den modsatte retning under kørsel.

Trucken bremses, indtil trucken kører i den modsatte retning.

4.4.2 Langsomkørsel

⚠ FORSIGTIG!

Risiko for uheld ved deaktiveret driftsbremse

Under langsomkørsel skal operatøren udvise særlige opmærksomhed. Driftsbremsen er under langsomkørsel deaktiveret og aktiveres først igen, når knappen til "Langsomkørsel" slippes.

- ▶ Brems i faresituationer trucken ved straks at slippe knappen til "Langsomkørsel" og kørekontakten.
- ▶ Ved langsomkørsel bremses der kun ved hjælp af rullebremsen.



Trucken kan køres med lodret stående styrestang (6) (f.eks. i trange lokaler/ elevatorer).

Aktivering af langsomkørsel

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen til langsomkørsel (100), og hold den inde.
- Flyt kørekontakten (97) i den ønskede køreretning.

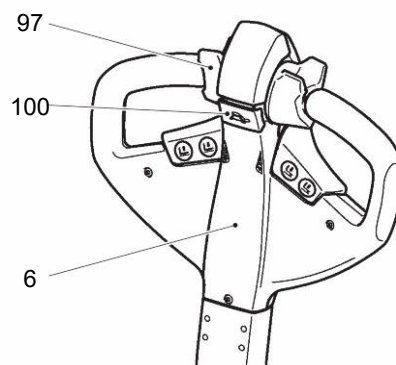
Bremsen løsnes. Trucken kører i langsomkørsel.

Deaktivering af langsomkørsel

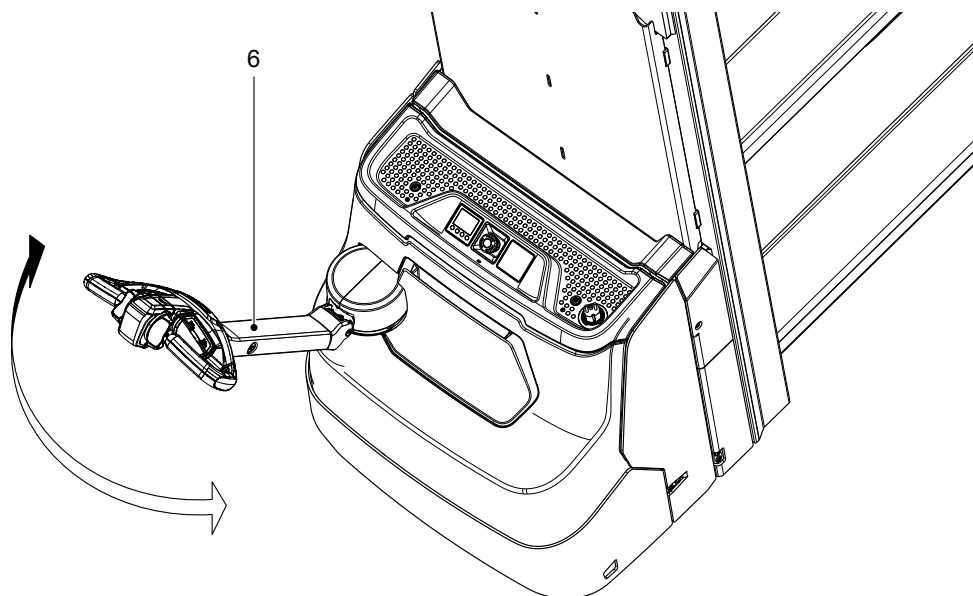
Fremgangsmåde

- Slip knappen til "Langsomkørsel" (100).
Befinder styrestangen sig i bremseområde "B", aktiveres bremsen, og trucken standser. Befinder styrestangen sig i køreområde "F", kører trucken videre i langsomkørsel.
- Slip kørekontakten (97).

Langsomkørsel afsluttes, og trucken kan igen køres med normal hastighed.



4.5 Styring

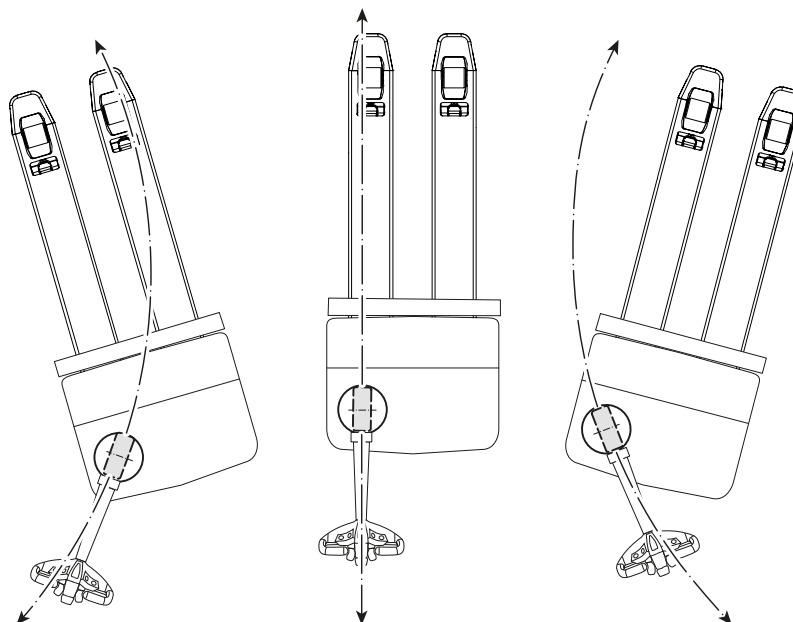


Fremgangsmåde

- Drej styrestangen (6) til venstre eller højre.

Trucken styres i den ønskede retning.

Styreretning



Truckens styreretning svarer til styrestangens drejeretning, som vist på illustrationen.

Kurveradiussen bestemmes af styrestangens drejevinkel.

4.6 Bremsning

⚠ ADVARSEL!

Risiko for uheld

Truckens bremseevne afhænger i høj grad af kørebanens beskaffenhed.

- Operatøren skal være opmærksom på kørebanens beskaffenhed og tilpasse bremsningen derefter.
- Brems trucken forsigtigt, så lasten ikke skrider.
- Brems ved normal drift kun trucken med driftsbremsen.

⚠ FORSIGTIG!

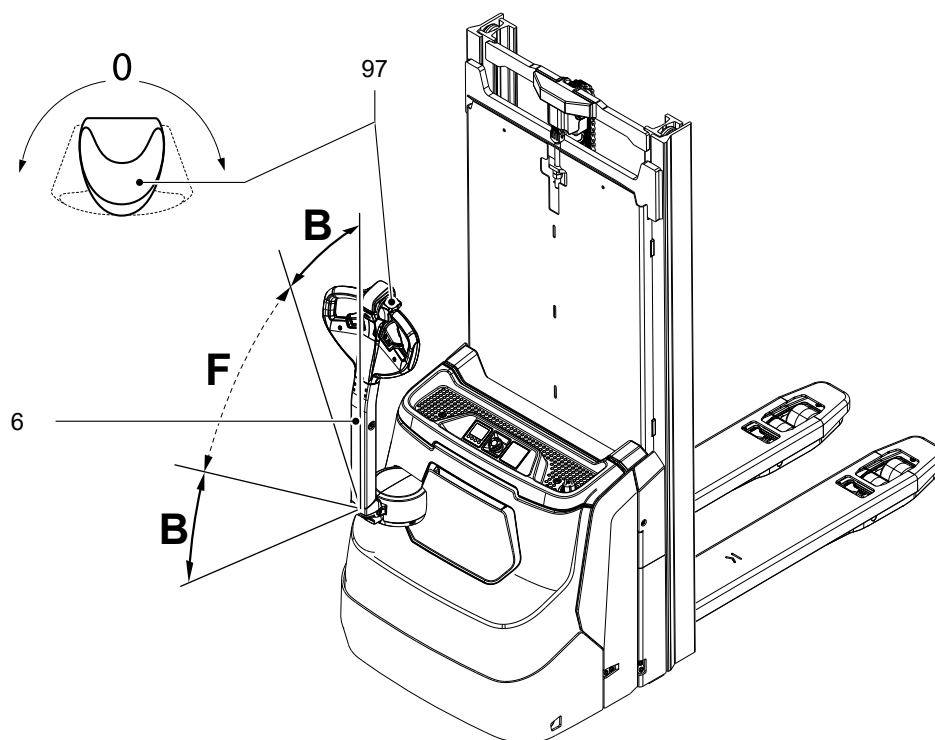
Risiko for uheld ved maksimal bremsning

Ved betjening af NØDSTOP-afbryderen under kørsel bremses trucken med maksimal bremsekraft, indtil den holder helt stille. I den forbindelse kan den optagne last glide af lastoptagningsudstyret. Der er øget risiko for uheld og tilskadekomst.

- NØDSTOP-afbryderen må ikke anvendes som driftsbremse.
- Anvend kun NØDSTOP-afbryderen under kørsel i faresituationer.

⚠ FORSIGTIG!

- I faresituationer flyttes styrestangen til bremsepositionen, eller der trykkes på NØDAFBRYDEREN.



Trucken kan bremses på følgende måder:

- generatorisk med driftsbremsen (styrestangen i bremseområde B)
- generatorisk med rullebremsen
- med modstrømsbremsen (retningsændring på kørekontakt)
- i faresituationer: med nødafbryderen, se side 107.

4.6.1 Bremsning med driftsbremsen

Fremgangsmåde

- Vip styrestangen (6) op eller ned til et af bremseområderne (B).

Trucken bremses generatorisk ved hjælp af driftsbremsen, indtil den holder stille.

4.6.2 Bremsning med rullebremsen

Fremgangsmåde

- Når kørekontakten (97) befinder sig i position (0), bremses trucken generatorisk.

Trucken bremses generatorisk ved hjælp af rullebremsen, indtil den holder stille.



Ved generatorisk opbremsning ledes energien tilbage til batteriet, hvorved der opnås en længere driftstid.

4.6.3 Bremsning med modstrømsbremsen

⚠ FORSIGTIG!

Fare ved køreretningsskift under kørsel

Skift af køreretning fører til en kraftig bremsekraft på trucken. Ved et køreretningsskift kan der opstå høj hastighed i den modsatte køreretning, hvis kørepædalen ikke slippes i tide.

- ▶ Flyt efter start kun kørekontakten til den modsatte køreretning eller slet ikke.
- ▶ Foretag ingen styrebevægelser i ryk.
- ▶ Se i kørselsretningen.
- ▶ Sørg for at have tilstrækkeligt overblik over den strækning, du skal køre på.

Fremgangsmåde

- Flyt kørekontakten (97) til den modsatte køreretning under kørslen, se side 113.

Trucken bremses, indtil trucken kører i den modsatte retning.

4.6.4 Parkeringsbremse

Når trucken er standset, aktiveres parkeringsbremsen automatisk. Parkeringsbremsen løsnes elektrisk og betjenes ved hjælp af fjederkraft. Parkeringsbremsen anvendes som beskyttelse mod utilsigtet rulning.

4.7 Løft eller sænkning af lastoptagningsudstyret

ADVARSEL!

Risiko for uheld under løft og sænkning

I truckens fareområde kan personer komme til skade.

Fareområdet er det område, hvor personer er i fare på grund af truckens bevægelser inkl. lastoptagningsudstyret osv. Hertil hører også det område, der kan nås af nedfaldende last, arbejdsanordninger osv.

I truckens fareområde må der ud over operatøren (i sin normale betjeningsposition) ikke opholde sig andre personer.

- ▶ Bortvis personer fra truckens fareområde. Indstil straks arbejdet med trucken, hvis personerne ikke forlader fareområdet.
- ▶ Trucken skal sikres mod at blive taget i brug af uvedkommende, hvis pågældende personer trods advarsel ikke forlader fareområdet.
- ▶ Der må kun transporteres korrekt sikret og påsat gods. Hvis der er fare for, at dele af lasten kan vælte eller falde af, skal der træffes egnede sikkerhedsforanstaltninger.
- ▶ Overskrid aldrig den maks. tilladte last, som er angivet på løfteevneskiltet.
- ▶ Gå aldrig ind under det hævede lastoptagningsudstyr, og ophold dig aldrig under samme.
- ▶ Lastoptagningsudstyret må ikke betrædes af personer.
- ▶ Der må ikke løftes personer.
- ▶ Undlad at stikke hænder/arme eller ben ind i bevægelige dele af trucken.
- ▶ Det er forbudt at stige ud på konstruktionsanordninger eller over på andre truck.

BEMÆRK

Løftehøjder > 1800 mm frigives kun ved manuelt sænkede hjularme. Dermed sikres truckens stabilitet. Fra og med en løftehøjde på 1800 mm er løft af hjularmene ikke længere muligt.

BEMÆRK

Risiko for materielle skader på hydraulikaggregatet

Når det mekaniske endestop er nået, skal der ikke længere trykkes på knappen til løft af lastoptagningsudstyret. Ellers er der risiko for materielle skader på hydraulikaggregatet.

- Blokering af hydraulikfunktioner: Styringen er forhåndsindstillet, så det kun er muligt at løfte og sænke, når styrestangen befinder i køreområdet (F), eller når knappen "Langsomkørsel" er aktiveret. Forudindstillingen kan ændres ved hjælp af et parameter, se side 158.

Automatisk sænkning af hjularmene (○)

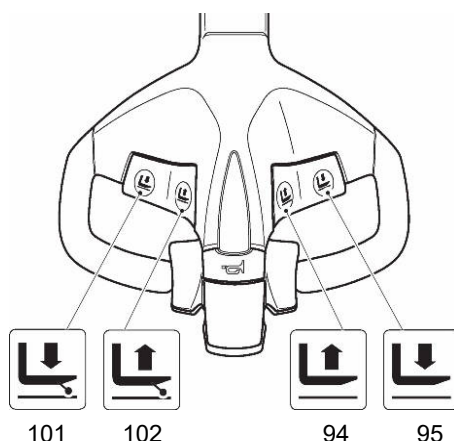
- Kun EJC 110zi/112zi

Ved hævet hjularmsløft må der ind- og udstables last med lastgafflen op til en løftehøjde på 1800 mm. Ved større masthøjder skal hjularmsløftet sænkes.

På trucks med funktionen "Automatisk sænkesekvens for hjularmsløftet" (○) sænkes hjularmene automatisk fra en lastgaffel-løftehøjde på 1800 mm, når der fortsat trykkes på knappen "Løft lastgaffel".

4.7.1 Løft eller sænkning af lastgaflen

Styrestang set oppefra



Forudsætninger

- Trucken er driftsklar og tilkoblet, se side 99.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen "Løft lastgaffel" (94), indtil den ønskede løftehøjde er nået.

- Løftehastigheden kan reguleres trinløst med tastetrykket (ca. 8 mm).

- ▶ Kort tastetryk = langsomt løft
- ▶ Langt tastetryk = hurtigt løft

Lastgaflen løftes.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen "Sænk lastgaffel" (95), indtil den ønskede løftehøjde er nået.

- EJC 110i, EJC 110zi (●): Sænkehastigheden kan reguleres i to trin ved hjælp af tastetrykket (ca. 8 mm).

- ▶ Kort tastetryk = langsom sænkning
- ▶ Langt tastetryk = hurtig sænkning

- EJC 112i, EJC 112zi (●); EJC 110i, EJC 110zi (○): Sænkehastigheden kan reguleres trinløst ved hjælp af tastetrykket (ca. 8 mm).

- ▶ Kort tastetryk = langsom sænkning
- ▶ Langt tastetryk = hurtig sænkning

Lastgaflen sænkes.

- Sænkehastigheden kan reguleres trinløst ved hjælp af tastetrykket (ca. 8 mm).

Kort bevægelse = langsom sænkning

Lang bevægelse = hurtig sænkning

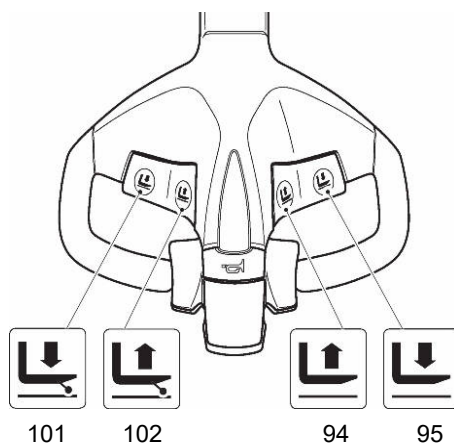
Anvendelse som løftearbejdsbord

Det løftede lastoptagningsudstyr kan ved slukket truck anvendes som løftearbejdsbord, se side 134.

4.7.2 Løft eller sænkning af hjularme

→ Kun EJC 110zi/112zi

Styrestang set oppefra



Forudsætninger

– Trucken er driftsklar og tilkoblet, se side 99.

Løft af hjularme

- Tryk på knappen til løft af hjularme (102), indtil det ønskede hjularmsløft er nået.

Hjularmene løftes.

Sænkning af hjularme

- Tryk på knappen til sænkning af hjularme (101), indtil det ønskede hjularmsløft er nået.

Hjularmene sænkes.

4.7.3 Løft af hjularmene med funktionen "Dobbeltklik løft" (○)

→ Kun EJC 110zi/112zi med dobbeltstablingsfunktion (○)

⚠ ADVARSEL!

Risiko for uheld under løft med automatisk løftefunktion

I truckens fareområde kan der opstå skader under anvendelse af den automatiske løftefunktion, da annullering af den udløste løftefunktion ikke er mulig ved at betjeningselementet slippes.

- ▶ Udløs kun den automatiske løftefunktion med øget opmærksomhed.
- ▶ Undgå utilsigtet udløsning af den automatiske løftefunktion. Tryk ikke på betjeningsknapperne hurtigt flere gange efter hinanden, hvis det ikke er meningen, at den automatiske løftefunktion skal udløses.
- ▶ Tryk i tilfælde af fare på NØDAFBRYDEREN.

Med funktionen "Dobbeltklik løft" er det muligt at løfte hjularmene kontinuerligt til maksimal løftehøjde.

Forudsætninger

- Trucken er gjort klar til drift, se side 99.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen "Løft hjularme" (102) to gange hurtigt efter hinanden.

Hjularmene løftes kontinuerligt til maksimal løftehøjde.

→ Når der trykkes på nødafbryderen, afbrydes den automatiske løftefunktion.

→ Status for og anvendelsen af den automatiske løftefunktion vises på visningsenheden, se side 87.

4.8 Optagning, transport og afsætning af last

⚠ ADVARSEL!

Risiko for uheld ved ikke korrekt sikret og påsat last

Inden en last tages op, skal operatøren sikre sig, at den er anbragt forsvarligt på pallen og ikke overskrider truckens tilladte nominelle løfteevne.

- ▶ Bortvis personer fra truckens fareområde. Indstil straks arbejdet med trucken, hvis personerne ikke forlader fareområdet.
- ▶ Der må kun transporteres forskriftsmæssigt sikret og påsat gods. Hvis der er fare for, at dele af lasten kan vælte eller falde af, skal der træffes egnede beskyttelsesforanstaltninger til forhindring af dette.
- ▶ Der må ikke transporteres beskadiget gods.
- ▶ Overskrid aldrig den maks. tilladte last, som er angivet på løfteevneskiltet.
- ▶ Gå aldrig ind under hævet lastoptagningsudstyr, og ophold dig aldrig under samme.
- ▶ Lastoptagningsudstyret må ikke betrædes af personer.
- ▶ Der må ikke løftes personer.
- ▶ Kør lastoptagningsudstyret så langt ind under lasten som muligt.
- ▶ Kurvekørsel skal ved ind- og udstabling undgås på grund af risiko for væltning.

⚠ ADVARSEL!

Risiko for tilskadekomst på grund af faldende last

Lav last eller last i små dele, der løftes højere end beskyttelsespladen eller beskyttelsesgitteret (○) og rager ud over lastgitteret, udsætter brugeren og trucken for fare, hvis de falder ned.

- ▶ Lav last eller last i små dele, som rager ud over lastgitteret, skal sikres ved hjælp af f.eks. emballering i folie.

⚠ FORSIGTIG!

- ▶ Det er ikke tilladt at optage langt gods på tværs.

BEMÆRK

Risiko for materielle skader på hydraulikaggregatet

Når det mekaniske endestop er nået, skal der ikke længere trykkes på knappen til løft af lastoptagningsudstyret. Ellers er der risiko for materielle skader på hydraulikaggregatet.

- ➞ Ved todelt mast med friløft i to trin (ZZ) og tredelt mast med friløft i to trin (DZ) sker lastgavlens første løft (friløft) uden ændring af byggehøjden ved hjælp af en kort friløftcylinder anbragt i midten. Fra en konstruktionsafhængig løftehøjde reduceres kørehastigheden automatisk ved løft og øges igen ved sænkning.
- ➞ Fra løftehøjderne > 1800 mm reduceres truckens hastighed til 2,5 km/h. Accelerationen af trucken reduceres fra en løftehøjde på 1800 mm. Med ZZ- og DZ-master starter reduktionen ved masteovergangen.
- ➞ Følg oplysninger og anvisninger om løft og sænkning af lastoptagningsudstyret, se side 118.

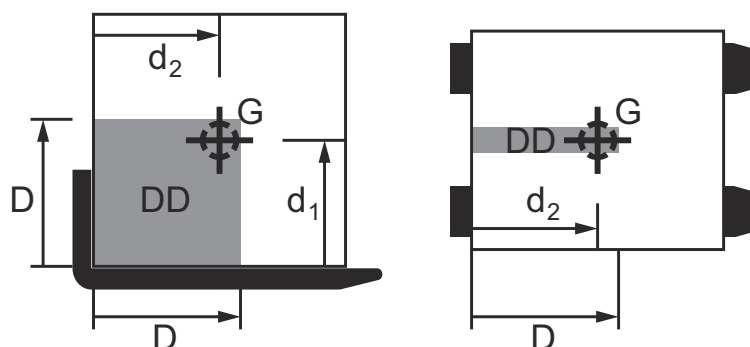
4.8.1 Lasttyngdepunkt

⚠ ADVARSEL!

Risiko for uheld ved lasttyngdepunkt uden for lasttyngdepunktsafstand

Ligger lasttyngdepunktet G for en optagen last vandret eller lodret uden for den angivne lasttyngdepunktsafstand D for lastoptagningsudstyret, kan den optagne last under ugunstige omstændigheder og selve trucken komme til at vælte.

- Overhold lasttyngdepunktsafstande og nominelle løfteevner for lastoptagningsudstyret, se side 53.
- Optag lasten på en sådan måde, at lasttyngdepunktet ligger midt imellem lastoptagningsudstyrets lastarme.
- Arranger lasten og tag den op således, at lasttyngdepunktet ligger inden for lasttyngdepunktsafstanden for lastoptagningsudstyret ($d_1 \leq D$ og $d_2 \leq D$, se Område DD på billedet).
- Flyt kun last med lasttyngdepunktet uden for lastoptagningsudstyrets lasttyngdepunktsafstand ($d_1 > D$ og/eller $d_2 > D$) forsigtigt, da denne lastsituation ikke er kontrolleret på truck kontrolleret iht. kontrolretningslinjerne.



Ved last med ensartet vægtfordeling ligger lasttyngdepunktet i det geometriske volumenmidtpunkt.

Ved firkantet last med ensartet vægtfordeling over hele volumen ligger lasttyngdepunktet i midten på den halve længde, halve højde og halve bredde af lasten.

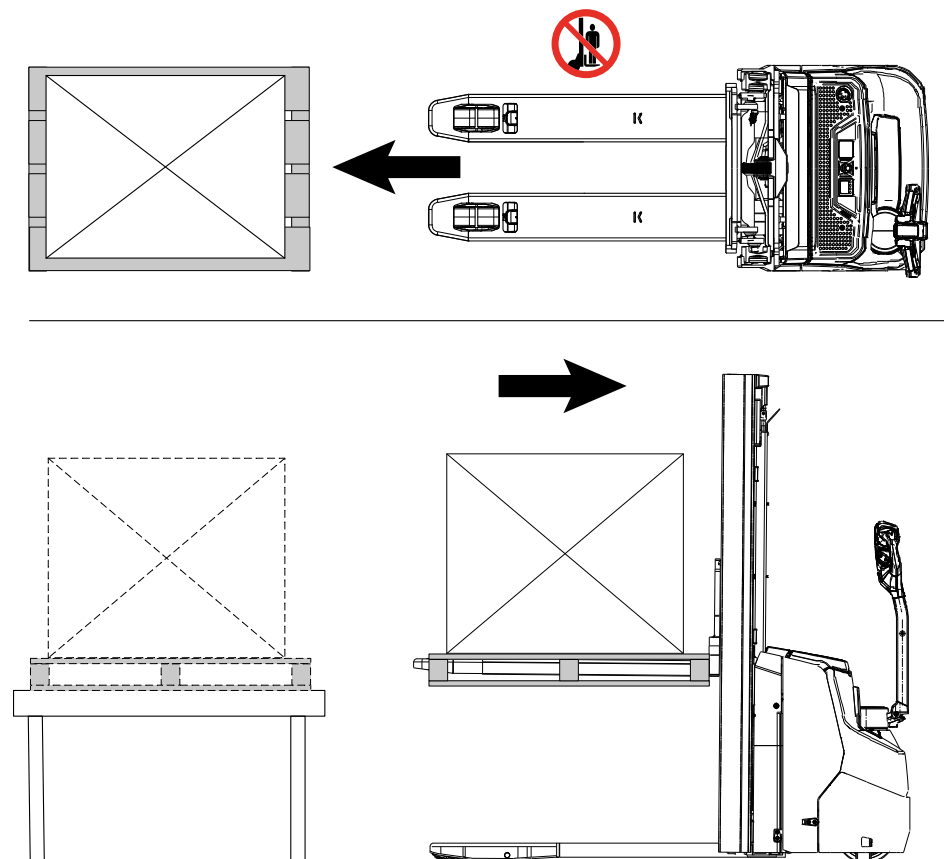
4.8.2 Lastoptag med lastgaffel

⚠ FORSIGTIG!

Fare ved kørsel med løftet last

Kørsel med løftet last på lastgaflen - uden last på hjularmene - påvirker køreegenskaberne og kan medføre, at trucken vælter.

► Kørsel med løftet last på lastgaflen er kun tilladt med det formål at optage og afsætte en ekstra last ved dobbeltstabling.



Lastens maksimale længde

En last, der skal tages op, må ikke rage mere end 50 mm ud over spidserne på lastoptagningsudstyret.

Forudsætninger

- Lasten skal være anbragt korrekt på pallen.
- Truckens løfteevne skal være tilstrækkelig til lasten, se side 53.
- Sørg for at belaste lastoptagningsudstyret jævnt ved tung last.

Fremgangsmåde

- Kør langsomt trucken hen til pallen.
- Før langsomt lastgaflen ind i pallen, indtil den flugter med pallen bagtil.
- Løft lastgaflen, indtil den ønskede løfthøjde er nået, se side 118.

Lasten er taget op.

- Sænkehastigheden kan reguleres trinløst ved hjælp af tastetrykket (ca. 8 mm).
Kort bevægelse = langsom sænkning
Lang bevægelse = hurtig sænkning

Ved hævet hjularmsløft må der ind- og udstables last op til en løftehøjde på 1800 mm. Ved løftehøjder over 1800 mm skal hjularmsløftet sænkes.

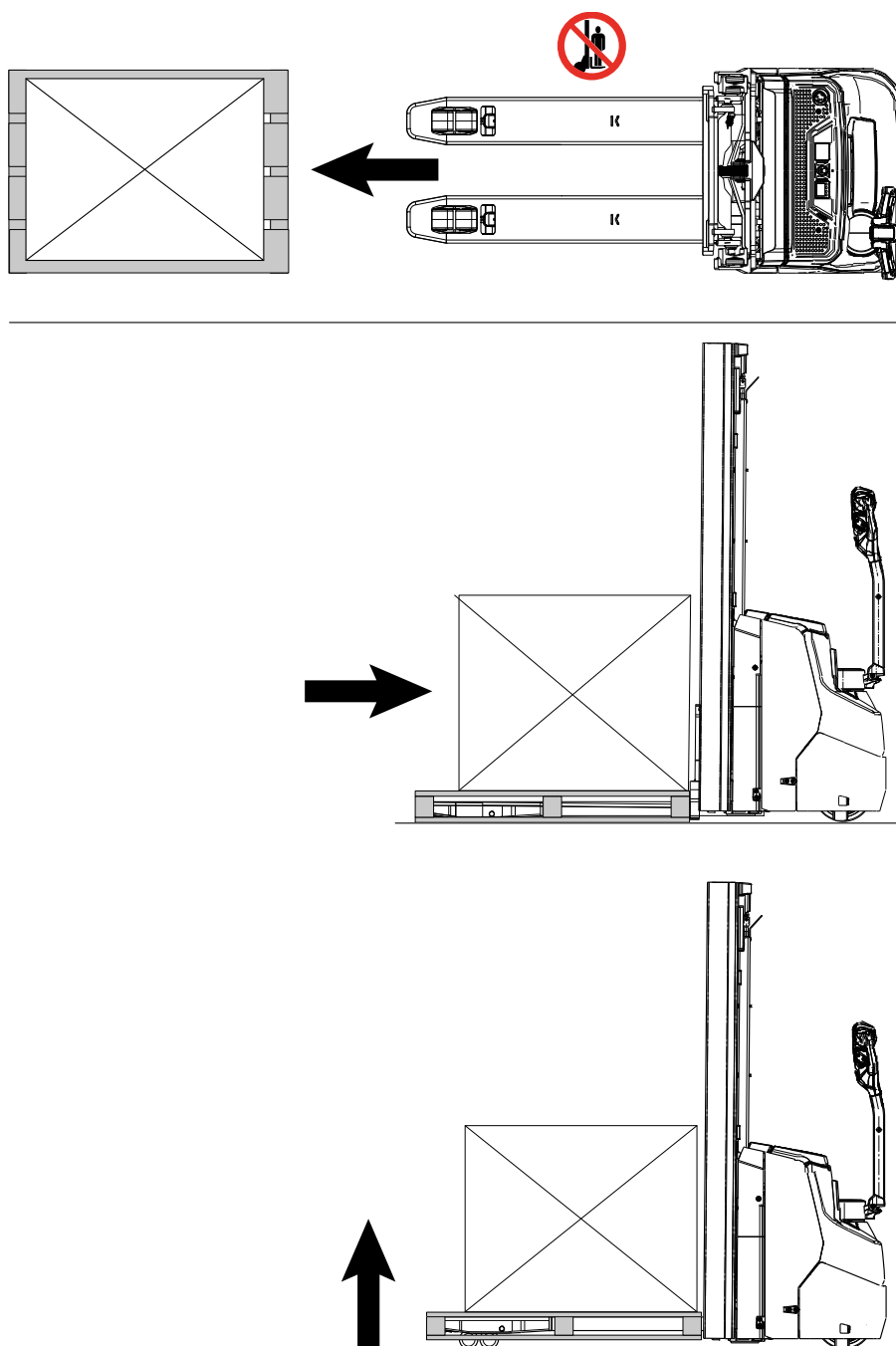
Advarsel om overbelastning ved løftestop

Hvis brugeren kører ind i løftestoppet, vises en advarsel om overbelastning, da det hydrauliske tryk er meget højt. Fejlmeddelelsen kan annulleres ved at trykke kortvarigt på knappen "Sænk lastgaffel", se side 81. Den optagne last er ikke for tung.

- Optagning af 2 paller over hinanden er kun tilladt med trucks med dobbeltstablingsfunktion (○), se side 128.

4.8.3 Lastoptag med hjularme

→ Kun EJC 110zi/112zi



Forudsætninger

- Lasten skal være anbragt korrekt på pallen.
- Truckens løfteevne skal være tilstrækkelig til lasten, se side 53.
- Sørg for at belaste lastoptagningsudstyret jævnt ved tung last.

Fremgangsmåde

- Kør langsomt trucken hen til pallen.
- Før langsomt hjularmene ind i pallen, indtil den flugter med pallen bagtil.
- Løft hjularmene, indtil den ønskede masthøjde er nået, se side 121.

Lasten er taget op.

4.8.4 Saml lasten op med dobbeltstablingsfunktion (○)

→ Kun EJC 110zi/112zi med dobbeltstablingsfunktion (○)

⚠ FORSIGTIG!

Fare ved kørsel med løftet last

Kørsel med løftet last på lastgaflen - uden last på hjularmene - påvirker køreegenskaberne og kan medføre, at trucken vælter.

► Kørsel med løftet last på lastgaflen er kun tilladt med det formål at optage og afsætte en ekstra last ved dobbeltstabling.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for påvirkning af stabilitet

For at sikre at stabiliteten, skal man være opmærksom på vægten ved transport af to paller, så trucken ikke tipper.

► Transportér altid den tungeste palle forned, så stabiliteten ikke påvirkes.

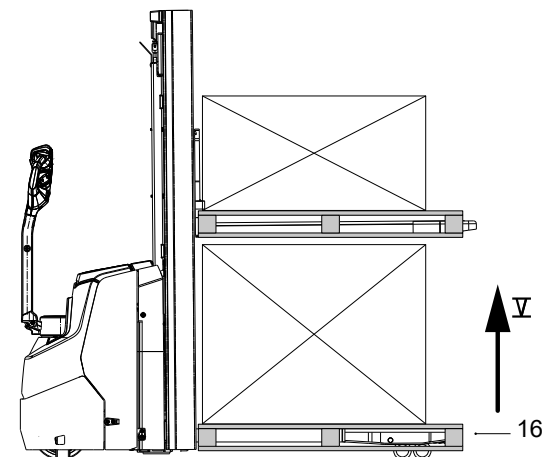
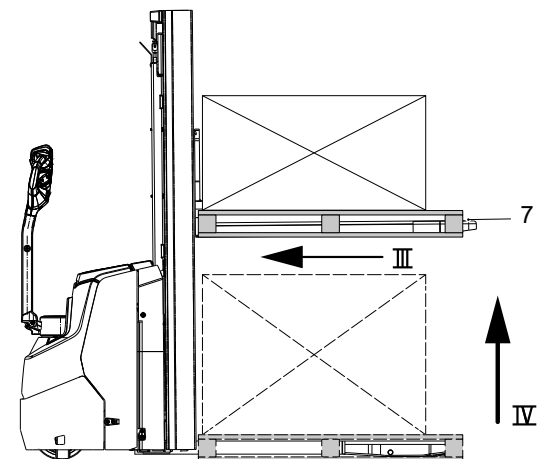
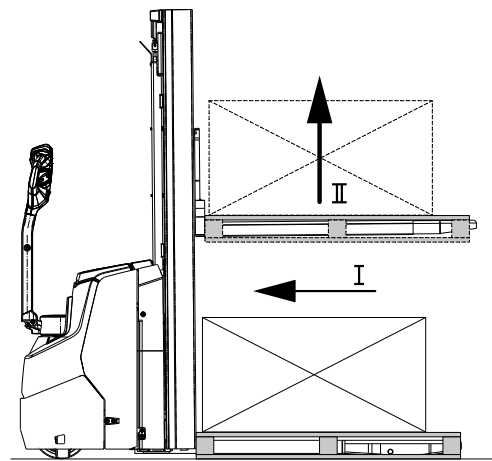
Forudsætninger

- Lasten skal være anbragt korrekt på pallen.
- Lastens samlede vægt svarer til truckens nominelle løfteevne, se side 58.
- Sørg for at belaste lastoptagningsudstyret jævnt ved tung last.

Fremgangsmåde

- Kør langsomt trucken hen til pallen.
- Før langsomt lastgaflen (7) ind i pallen, indtil den flugter med pallen (se illustrationen).
- Løft lastgaflen, indtil den ønskede løftehøjde er nået, se side 120.
- Kør hjularmene (16) ind i den anden palle.
- Løft hjularmene, se side 121.
- Sænk lastgaflen så meget som muligt, dog uden at berøre lasten på hjularmene.

Begge paller er løftet.



- I dobbeltstablingsfunktion må lastgaflen ikke løftes mere end 1800 mm.
- Ved transportkørsel skal lastgaflen med den øverste last være sænket så langt som muligt ned mod den nederste last, men uden at hvile på den nederste last.

4.8.5 Transport af last

Forudsætninger

- Lasten er optaget korrekt.
- Lastgaffel er sænket for transport iht. reglerne (ca. 150 - 500 mm over gulvet). Kørsel med løftet last (> 500 mm) er forbudt.
- Gulvets beskaffenhed er upåklagelig.

Fremgangsmåde

- Accelerer og brems trucken forsigtigt.
- Tilpas kørehastigheden til kørebanens beskaffenhed og den last, der skal transporteres.
- Kør trucken med jævn hastighed.
- Vær opmærksom på anden trafik ved kryds og passager.
- Medbring altid assistent på steder med dårligt udsyn.
- Det er forbudt at køre på tværs eller på skrå hen over hældende strækninger.
- Vær opmærksom på anvisningerne om kørsel på hældende strækninger og skråninger, se side 105.
- Vær altid parat til at bremse:
 - Under normale forhold skal trucken bremses blødt.
 - Ved fare må der foretages pludselige opbremsninger.

Transport af 2 paller over hinanden er kun tilladt med tilhørende ekstraudstyr, se side 131.

4.8.5.1 Transporter lasten med dobbeltstablingsfunktion (○)

→ Kun EJC 110zi/112zi med dobbeltstablingsfunktion (○)

⚠ FORSIGTIG!

Fare for påvirkning af stabilitet

For at sikre at stabiliteten, skal man være opmærksom på vægten ved transport af to paller, så trucken ikke tipper.

► Transportér altid den tungeste palle forinden, så stabiliteten ikke påvirkes.

Forudsætninger

- Lasten er optaget korrekt.
- Lastgaflen er sænket så meget som muligt, dog uden at berøre lasten på hjularmene.
- Gulvbeskaffenheden er upåklagelig.

Fremgangsmåde

- Accelerer og brems trucken forsigtigt.
- Tilpas kørehastigheden til kørebanens beskaffenhed og den last, der skal transporteres.
- Kør trucken med jævn hastighed.
- Vær altid parat til at bremse:
 - Under normale forhold skal trucken bremses blødt.
 - Ved fare må der foretages pludselige opbremsninger.
- Vær opmærksom på anden trafik ved kryds og passager.
- Medbring altid assistent på steder med dårligt udsyn.
- Vær opmærksom på anvisningerne om kørsel på hældende strækninger og skråninger, se side 105.

4.8.6 Afsætning af last

⚠ FORSIGTIG!

Last må ikke afsættes på trafik- og flugtveje, foran sikkerhedsanordninger eller foran driftsanordninger, som der altid skal være adgang til.

BEMÆRK

Undgå at sætte lasten hårdt ned, så det undgås, at last, lastoptagningsudstyr og reolhylde beskadiges.

Forudsætninger

- Lagerstedet er egnet til opbevaring af lasten.

Fremgangsmåde

- Kør forsigtigt trucken hen til det ønskede lagersted.
- Sænk lastoptagningsudstyret så meget, at lastoptagningsudstyret er fri af lasten, se side 118.
- Kør forsigtigt lastoptagningsudstyret ud af pallen.

Lasten er sat ned.

Reduktion af sænkehastighed, frasætning på jorden (○)

Assistentsystemet "Reduktion af sænkehastighed" reducerer sænkehastigheden for den last, der skal sænkes, kort før den når jorden (ca. 400 mm) og gør det dermed lettere at sænke lasten skånsomt.

4.8.7 Sæt lasten ned med dobbeltstablingsfunktion (○)

→ Kun EJC 110zi/112zi med dobbeltstablingsfunktion (○)

⚠ FORSIGTIG!

Last må ikke afsættes på trafik- og flugtveje, foran sikkerhedsanordninger eller foran driftsanordninger, som der altid skal være adgang til.

Forudsætninger

- Lagerstedet er egnet til opbevaring af lasten.

Fremgangsmåde

- Kør forsigtigt trucken hen til det første lagersted.
- Sænk hjularmene, indtil lasten står på underlaget.
- Kør forsigtigt hjularmene ud af pallen.
- Sænk hjularmene.
- Sænk lastgaflen til transporthøjde (150 - 500 mm).
- Kør forsigtigt trucken hen til det andet lagersted.
- Sænk lastgaflen, indtil den er fri af lasten.
- Kør forsigtigt lastgaflen ud fra pallen.
- Sænk lastgaflerne.

Hele lasten er sat ned.

4.8.8 Ind- eller udstabling af last

⚠ ADVARSEL!

Øget fare for ulykker ved ind- og udstabling

Ved ind- og udstabling bevæges trucken med løftet last, hvilket øger faren for væltning. Der er desuden risiko for, at dele kan falde af.

- ▶ Kør med tilpas langsom hastighed under ind- og udstabling.
 - ▶ Undgå kurvekørsel ved ind- og udstabling.
 - ▶ Hold tilstrækkelig afstand mellem lastoptagningsudstyret, lasten og lagerindretning.
 - ▶ Kontrollér inden udkørsel, at lasten står sikkert i reolen.
-

Forudsætninger

- Lasten er optaget korrekt, se side 125.

Fremgangsmåde

- Løft lasten til den ønskede højde.
- Anbring lasten på pladsen.

4.9 Anvendelse som løftearbejdsbord

ADVARSEL!

Risiko for uheld på grund af løftet lastoptagningsudstyr

En standset truck med løftet lastoptagningsudstyr udgør en eventuel fare i arbejdsområderne.

- ▶ Undgå farer for personer og materiel.
- ▶ På- eller aflæs aldrig last ved løftet lastoptagningsudstyr i farlige, uoverskuelige eller ikke tilstrækkeligt oplyste områder manuelt.
- ▶ Parkér trucken i sikret tilstand, når den forlades, se side 101.

ADVARSEL!

Risiko for tilskadekomst på grund af faldende last

Faldende last kan forårsage tilskadekomst.

- ▶ Gå aldrig ind under det løftede lastoptagningsudstyr, og ophold dig aldrig under samme.
- ▶ På- eller aflæs aldrig last, som kan falde ned på operatøren, manuelt uden ekstra sikkerhedsanordninger i højder på mere end 1800 mm.
- ▶ Pålæs kun last på en sådan måde, at den ikke kan falde af eller kan forskubbe sig utilsigtet.
- ▶ Lav last eller last i smådele skal sikres ved hjælp af f.eks. emballering i folie.
- ▶ Last, der ikke er pakket korrekt eller har forskubbet sig, samt last med beskadigede paller eller beskadigede stablingsbeholdere må ikke på- eller aflæsses manuelt, når lastoptagningsudstyret er løftet.

FORSIGTIG!

Risiko for ulykke, hvis det løftede lastoptagningsudstyr utilsigtet sænker sig langsomt

Det løftede lastoptagningsudstyr kan ved intern lækage sænke sig langsomt af sig selv. Ved belastning med nominel løfteevne er ved normal driftstemperatur på hydraulikolien i løbet af de første 10 minutter iht. EN ISO 3691-1 sænkning på op til 100 mm tilladt.

- ▶ Gå aldrig ind under det løftede lastoptagningsudstyr, og ophold dig aldrig under samme.

Brugeren er til stede

Lastoptagningsudstyret kan ved anvendelse som løftearbejdsbord blive i den løftede position, når trucken er slukket, så længe operatøren opholder sig i umiddelbar nærhed af trucken.



Operatøren opholder sig kun i umiddelbar nærhed af trucken, hvis han ved fejl eller forsøg på anvendelse af trucken uden tilladelse straks kan gribe ind.

Nationale forskrifter og lokale driftsbetingelser skal overholdes.

Anvendelse som løftearbejdsbord

Forudsætninger

- Lagersted egnet til manuel på- eller aflæsning af last.

Fremgangsmåde

- Kør forsigtigt trucken hen til det ønskede lagersted.
- Indstil lastoptagningsudstyret til den ønskede masthøjde.
- Sluk trucken.

Last kan ved løftet lastoptagningsudstyr på- eller aflæsses manuelt.

5 Afhjælpning af fejl

Dette kapitel giver brugeren mulighed for selv at lokalisere og afhjælpe simple fejl eller følger af fejlbetjening. Udfør de tiltag, der fremgår af tabellen, i den nævnte rækkefølge for at indkredse fejlen.



Kontakt producentens kundeservice, hvis trucken ikke kan klargøres til drift, selvom følgende "tiltag" er udført, eller hvis der med den respektive hændelsesmeddelelse vises en fejl eller defekt i elektronikken.

Den videre fejlafhjælpning må kun udføres af producentens kundeservice. Producenten råder over en kundeserviceafdeling, hvis personale er særligt uddannet til denne form for opgaver.

For at kunne reagere målrettet og hurtigt på fejlen, er følgende angivelser vigtige og en stor hjælp for kundeservice:

- Truckens serienummer
 - Hændelsesmeddelelse fra visningsenheden (hvis en sådan findes)
 - Beskrivelse af fejl
 - Truckens aktuelle placering.
-

5.1 Trucken kører ikke

Hændelsesmelding	Mulig årsag	Tiltag
-	NØDAFBRYDER aktiveret	– Lås NØDAFBRYDEREN op, e side 107
-	Sikring defekt	– Kontrollér sikringerne, e side 185
-	Forkert transponder anvendt ved transponderlæser (○) (EasyAccess Transponder)	– Anvend korrekt transponder
-	Forkert kode indtastet med softkeys under visningsenheden (2-tommers display) (○)	– Indtast den rigtige kode, e side 145
E-0914.1	Styrestangen befinder sig ved opstart af trucken ikke i bremsepositionen	– Vip styrestangen til øverste eller nederste bremseområde, e side 110
E-1914.1	Påkørselssikkerhedsknap aktiveret ved tilkobling af trucken	– Tryk ikke på påkørselssikkerhedsknappen
E-1925.1	Knappen "Lav hastighed" aktiveret ved tilkobling af trucken	– Undlad at trykke på knappen
E-1953.1	Kørekontakten var ikke i hvileposition ved tilkobling af trucken	– Undlad at trykke på kørekontakten

Hændelsesmelding	Mulig årsag	Tiltag
E-1953.1	Bevæges kørekontakten i mere end 0,5 sekunder med styrestangen i opklappet tilstand, uden at der sker en frigivelse ved hjælp af styrestangskontakten eller knappen "Lav hastighed". Betjeningsrækkefølge ikke overholdt.	Overhold betjeningsrækkefølgen: 1. Drej styrestangen ind i køreområdet (F) eller tryk på knappen "Lav hastighed". 2. Bevæg kørekontakten.
E-1953.1	Den indbyggede laders ladekabel er ikke lagt helt ned i opbevaringsrummet.	– Læg ladekablet helt ned i opbevaringsrummet.
E-2124.2	Kontakt i mast ikke plausibel	– Sænkning og kørsel mulig indtil 1,5 km/t. – Parkér trucken i sikret tilstand, se side 101. – Kontakt producentens kundeservice.
E-2953.1	Knappen til løft eller sænkning af lastoptagningsudstyr er ikke i hvileposition ved start af trucken	– Undlad at trykke på knappen, se side 81

5.2 Trucken kører kun med lav hastighed

Hændelsesmeddelelse	Mulig årsag	Tiltag
E-2124.21 eller E-2124.22	I løbet af den indstillede tid har styringen ikke modtaget gyldige signaler fra KoStaS-sensoren i masten (Forindstilling 5 timer).	Når trucken holder stille, skal masten hæves til en gaffelhøjde på mere end 1800 mm. Det gule blinkende piktogram "Løftestop nået" slukker, se side 87.

5.3 Lasten kan ikke løftes op

Hændelsesmelding	Mulig årsag	Tiltag
-	Trucken er ikke klar til drift	– Foretag alle tiltag til afhjælpning, som er anført under fejlen "Trucken kører ikke"
-	For lav hydraulikoliestand	– Kontrollér hydraulikolistanden e side 180
-	Batterivagten har slået fra	– Oplad batteriet, e side 84
-	Sikring defekt	– Kontrollér sikringerne, e side 185
-	For høj last	– Overhold den maksimale nominelle løfteevne, e side 52
E-1914.1	Påkørselssikkerhedsknap aktiveret ved tilkobling af trucken	– Tryk ikke på påkørselssikkerhedsknappen
E-1953.1	Kørekontakten var ikke i hvileposition ved tilkobling af trucken	– Undlad at trykke på kørekontakten
E-2124.2	Kontakt i mast ikke plausibel	– Sænkning og kørsel mulig indtil 1,5 km/t. – Parkér trucken i sikret tilstand, e side 101. – Kontakt producentens kundeservice.
E-2953.1	Knappen til løft eller sænkning af lastoptagningsudstyr er ikke i hvileposition ved start af trucken	– Undlad at trykke på knappen, e side 81

5.4 Litium-ion-batteriet er ikke funktionsdygtigt

Beskrivelse/mulig årsag	Tiltag
Underspænding : – Litium-ion-batteriet slås fra.	– Bring litium-ion-batteriet til det tilladte omgivelsestemperaturområde, e side 12. – Forbind litium-ion-batteriet med batteriladeaggregatet. – Oplad litium-ion-batteriet, e side 77. – Hvis fejlen ikke afhjælpes af dette, skal producentens kundeservice kontaktes.
Undertemperatur : – Celletemperaturen i mindst én battericelle er for lav. – Litium-ion-batteriet er blevet anvendt uden for det tilladte temperaturområde. – Litium-ion-batteriet slås fra.	– Bring litium-ion-batteriet til det tilladte omgivelsestemperaturområde, e side 12. – Forbind litium-ion-batteriet med batteriladeaggregatet. – Opvarm litium-ion-batteriet til den omgivende temperatur. Tag først litium-ion-batteriet i brug igen, når det er varmet op. – Hvis fejlen ikke afhjælpes af dette, skal producentens kundeservice kontaktes.
Overtemperatur : – Celletemperaturen i mindst én battericelle er for høj. – Litium-ion-batteriet er blevet anvendt uden for det tilladte temperaturområde. – Litium-ion-batteriet slås fra.	– Bring litium-ion-batteriet til det tilladte omgivelsestemperaturområde, e side 12. – Benyt ikke fortsat litium-ion-batteriet. – Lad litium-ion-batteriet afkøle. Tag først litium-ion-batteriet i brug igen, når det er kølet af. – Hvis fejlen ikke afhjælpes af dette, skal producentens kundeservice kontaktes.

5.5 Dybdeafladede batterier

Ved afladning under en bestemt kapacitetsgrænseværdi (dybdeafladning) reduceres batteriets levetid mærkbart.

For at beskytte batteriet viser ladetilstandsvisningen kun batteriets driftsmæssigt anvendelige kapacitetsområde, dvs. at når kapacitetsgrænseværdien nås, vises ladetilstanden som 0 %. Endvidere deaktiveres løftfunktionen på nogle trucks, kørehastigheden begrænses til lav hastighed, eller der vises et advarselssymbol i betjeningsenheden. Risikoen for skader på batteriet som følge af yderligere brug af kapaciteten reduceres derved.

-
- Oplad straks afladede eller delvist afladede batterier, og undlad at lade dem stå. For at opnå en optimal levetid skal man undgå afladninger under det viste kapacitetsområde.
-

Opladning af dybdeafladede batterier

Hvis batterierne er dybdeafladede, oplades de ikke. Dybdeafladede batterier kan ikke oplades af brugeren (defekt).

- Underret producentens kundeservice.

6 Flytning af en truck uden brug af motorkraft

⚠ ADVARSEL!

Ukontrolleret bevægelse af trucken

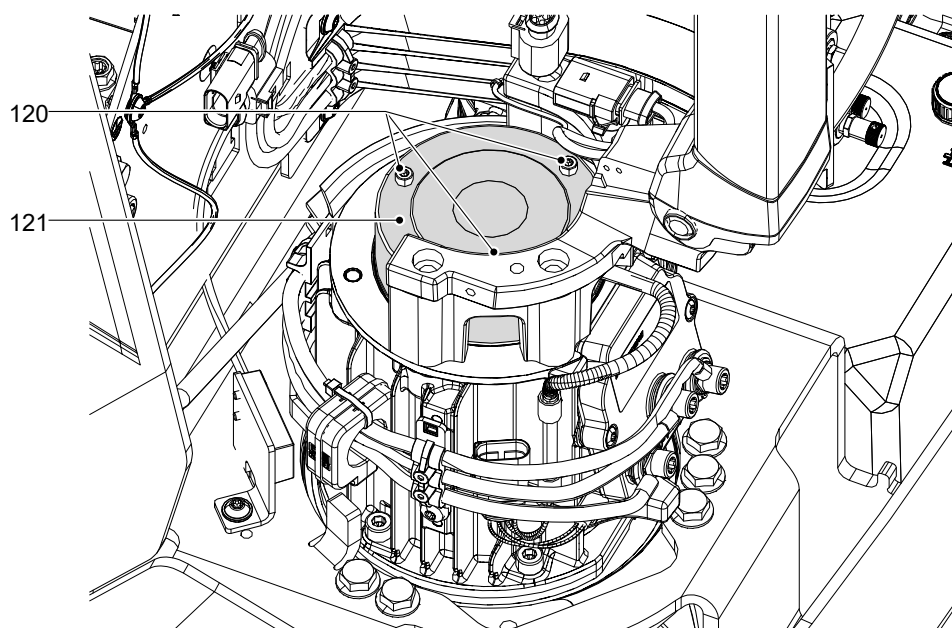
Ved løsning af bremsen, skal trucken parkeres og sikres på et plant underlag, da der ikke er nogen bremsevirkning.

- ▶ Parkeringsbremsen må ikke løsnes på hældende strækninger og skråninger.
- ▶ Aktivér parkeringsbremsen igen, når destinationen er nået.
- ▶ Trucken må ikke parkeres med løsnet parkeringsbremse.



Følgende beskrivelse gælder for: EJC 110i/112i/110zi/112zi.

- ▶ På EJC 010i er det ikke muligt at løsne bremsen. Flyt i nødstilfælde EJC 010i med en kran.



Løsn bremsen

Forudsætninger

- Trucken kan ikke længere bevæge sig ved egen kraft.
- Sørg for at sikre trucken, så den ikke flytter sig ved et uheld, f.eks. ved at lægge kiler under hjulene.
- Frontkappen er afmonteret, se side 171.
- Dokumentlommen er afmonteret, se side 172.
- Motorhjelmene er afmonteret, se side 173.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Momentnøgle (5,5 Nm) og Torx-indsats T25

Fremgangsmåde

- Skru de tre skruer (120) ud, indtil bremsen (121) hviler løst på underlaget.



Bremsen må ikke løsnes helt.

- Fjern kilerne.

Trucken kan flyttes.

Aktivering af bremse

Forudsætninger

- Sørg for at sikre trucken, så den ikke flytter sig ved et uheld, f.eks. ved at lægge kiler under hjulene.

Fremgangsmåde

- Spænd tre skruer (120) med et drejningsmoment på 5,5 Nm.
- Montér motorhjelman, e side 173.
- Montér dokumentlommen, e side 172.
- Monter frontkappen, e side 171.

Bremsetilstanden er genoprettet. Bremsen er nu aktiveret uden strøm.

⚠ ADVARSEL!

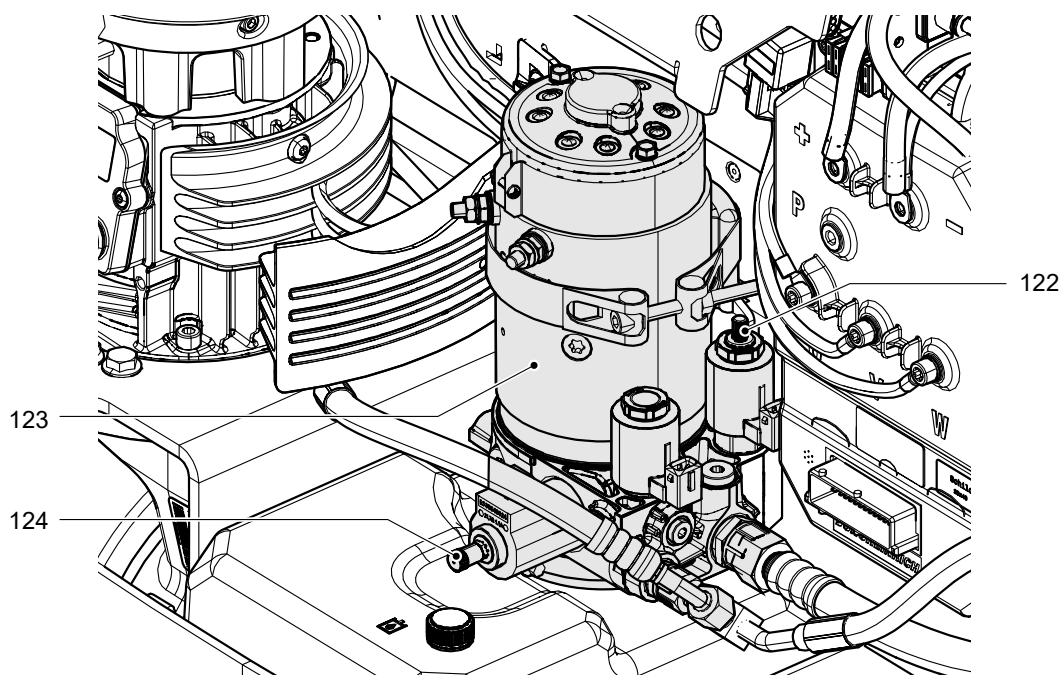
Trucken må først sættes i drift igen, når fejlen er lokaliseret og afhjulpet.

7 Nødsænkning af lastoptagningsudstyr

⚠ ADVARSEL!

Nødsænkning af lastoptagningsudstyret

- ▶ Bortvis personer fra truckens fareområde under nødsænkningen.
- ▶ Undlad at gå ind under hævet lastoptagningsudstyr, eller opholde dig aldrig under samme.
- ▶ Nødsækningsventilen må kun aktiveres, når man står ved siden af trucken.
- ▶ Hvis lastoptagningsudstyret befinder sig i reolen, er nødsænkning ikke tilladt.
- ▶ Konstaterede fejl og mangler skal straks meddeles den tilsynsførende.
- ▶ Afmærk en defekt truck, og tag den ud af drift.
- ▶ Tag først trucken i drift igen, når defekten er lokaliseret og afhjulpet.



Nødsænkning af lastoptagningsudstyret

Forudsætninger

- Lastoptagningsudstyret befinder sig ikke i reolen.

Fremgangsmåde

- Kobl trucken fra.
- Tryk på nødafbryderen, se side 107.
- Afmonter frontkappen, se side 171.
- Skru fingerskruen (122) på mastens løfteventil helt ud.
- Skru langsomt fingerskruen (124) på sænkeventilen langsomt ind, indtil lastoptagningsudstyret er sænket.

Lastoptagningsudstyret sænkes.



Efter afsluttet nødsænkning skal begge fingerskruer drejes helt ind til anslag.

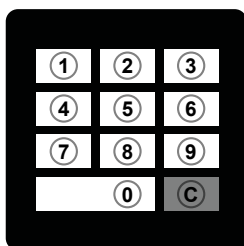
8 Ekstraudstyr

8.1 Nøglefri adgangssystemer

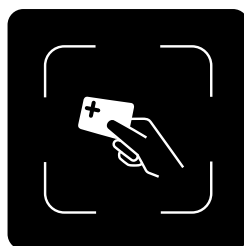
De nøglefrie adgangssystemer giver mulighed for at tildele føreren eller førergruppen en individuel kode.



8



17



18

Pos.	Beskrivelse
8	Visningsenhed (EasyAccess Softkey): – Beskrivelse, e side 85 – Indtastning af firecifrede opsætnings- og adgangskoder – Lagerpladser til maksimalt 10 adgangskoder – Til opsætnings- og adgangskoder, der består af cifrene 1 til 4
17	Tastatur (EasyAccess PinCode): – Bestående af tasterne 0 til 9 og C (slet) – Indtastning af firecifrede opsætnings- og adgangskoder – Lagerpladser til maksimalt 100 adgangskoder
18	Transponderlæser Plus (EasyAccess Transponder): – Transponderlæser Plus understøtter yderligere transponderstandarder.

8.1.1 Generelt til betjening af de nøglefrie adgangssystemer

Leveringskoden er afmærket med en påklæbet folie. Første gang trucken tages i brug, skal indretningskoden ændres og folien fjernes!

- Leveringskode: 1-2-3-4
- Fabriksindstilling, indretningskode: 2-4-1-2

- ➔ Vær ved tildeling af koden opmærksom på, at truck med kørsel med medkørende fører tildeles en anden kode end truck med kørsel med gående fører.
- ➔ Efter indtastning af en gyldig kode eller anvendelse af en gyldig transponder vises der på visningsenheden et grønt flueben.
Ved ugyldige kodeindtastninger eller anvendelse af en ugyldig transponder vises der et rødt kryds og indtastningen skal gentages.
- ➔ Efter et bestemt tidsrum uden betjening af trucken skifter visningsenheden til standbyfunktion. Ved at aktivere en vilkårlig knap ophæves standbyfunktionen.

Følgende indstillinger kan også foretages af producentens kundeservice.

8.1.2 Ibrugtagning af tastatur og transponderlæser

Ved udstyr med tastatur eller transponderlæser er drift af trucken ved udlevering kun mulig med knapperne på visningsenheden. Tastaturet og transponderlæseren skal aktiveres hos brugeren.

8.1.2.1 Aktivering af tastatur

Fremgangsmåde

- Lås NØDAFBRYDEREN op, e side 107.
- Indtast udleveringskoden 1-2-3-4 med knapperne under visningsenheden (8).

Trucken er tændt.

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger indretningskode" (111).
- Indtast indretningskode 2-4-1-2 med tastaturet (17).

Indtastet indretningskode vises.

- ➔ Ved første ibrugtagning skal indretningskoden ændres. Den nye indretningskode må ikke være identisk med den forudindstillede indretningskode eller en adgangskode.

Tryk på knappen under symbolet "Slet" (112).

Indretningskoden slettes.

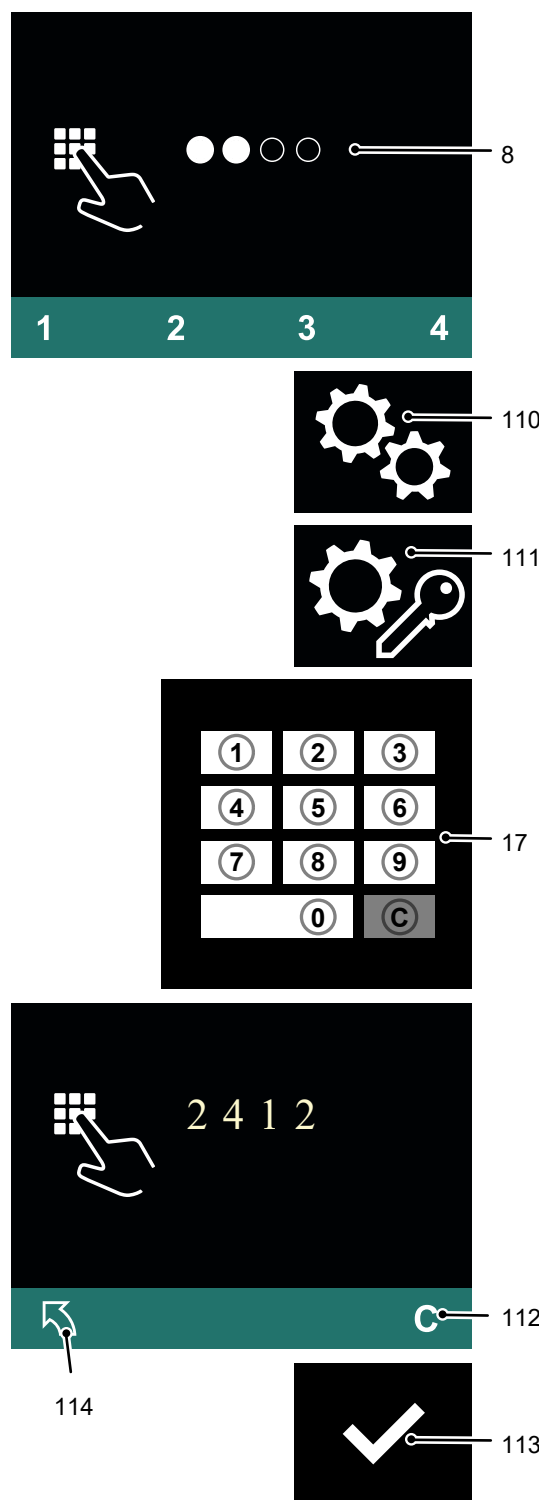
- Indtast en ny indretningskode med tastaturet (17).
- Tryk på knappen under symbolet "Bekræft" (113).

Den nye indretningskode vises.

- ➔ Hvis den nye indretningskode blev indtastet forkert, kan man med knappen under symbolet "Slet" (112) gentage proceduren.

- For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).
- Slet udleveringskoden, e side 152.
- Opret adgangskode, e side 151.

Tastaturet er aktiveret.



8.1.2.2 Aktivering af transponderlæser

Fremgangsmåde

- Lås NØDAFBRYDEREN op, e side 107.
- Indtast udleveringskoden 1-2-3-4 med knapperne under visningsenheden (8).

Trucken er tændt.

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger indretningskode" (111).
- Indtast indretningskoden 2-4-1-2 med knapperne under visningsenheden (8).

Indtastet indretningskode vises.

- Tryk på knappen under symbolet "Slet" (112).

Indretningskoden slettes.

- Hold en transponder hen foran transponderlæseren (125).

Denne transponder bliver derved indretningstransponder.

- Tryk på knappen under symbolet "Bekræft" (113).

Koden til indretningstransponderen vises.

→ Hvis den forkerte transponder er blevet anvendt, kan man med knappen under symbolet "Slet" (112) gentage proceduren.

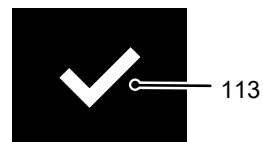
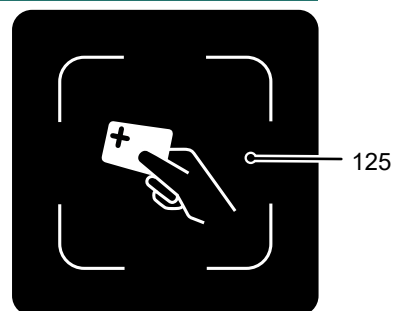
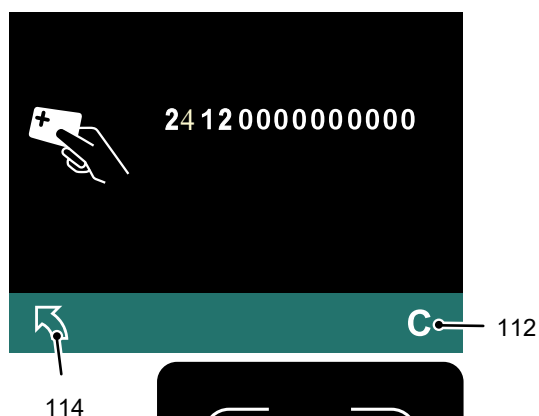
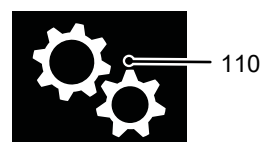
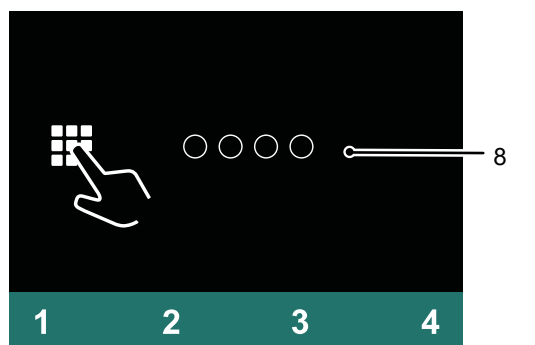
- For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

→ Udleveringskoden kan ikke længere anvendes og skal slettes.

Slet udleveringskoden, e side 157.

- Tilføj ny transponder, e side 156.

Transponderlæseren er aktiveret.



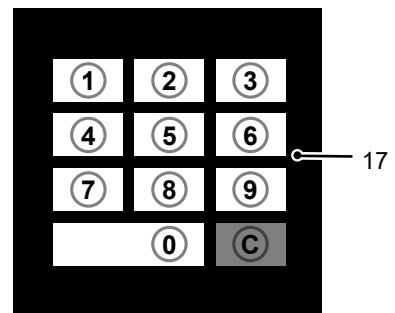
8.1.3 Betjening af tastaturet

8.1.3.1 Tilkobling af trucken med adgangskode

Fremgangsmåde

- Lås NØDAFBRYDEREN op, e side 107.
- Indtast adgangskoden med tastaturet (17).

Trucken er tændt.



Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Sluk" (109) på visningsenheden.
- Tryk på NØDSTOP-afbryderen, e side 107.

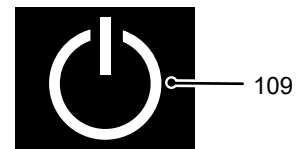
Trucken er slukket.

8.1.3.2 Frakobling af trucken

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Sluk" (109) på visningsenheden.
- Tryk på NØDSTOP-afbryderen, e side 107.

Trucken er slukket.



8.1.3.3 Ændring af opsætningskode

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 149.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger indretningskode" (111).
- Indtast indretningskode med tastaturet (17).

Den indtastede indretningskode vises på visningsenheden (8) ved hjælp af udfyldte cirkler.

- Tryk på knappen under symbolet "Slet" (112).

Indretningskoden slettes.

- Indtast en ny indretningskode med tastaturet (17).

→ Den nye indretningskode skal adskille sig fra den eksisterende adgangskode.

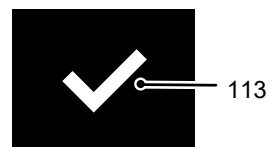
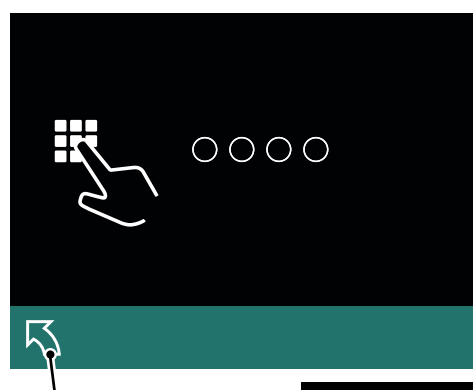
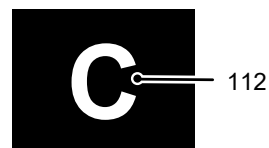
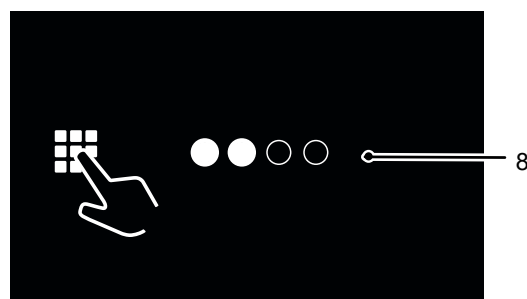
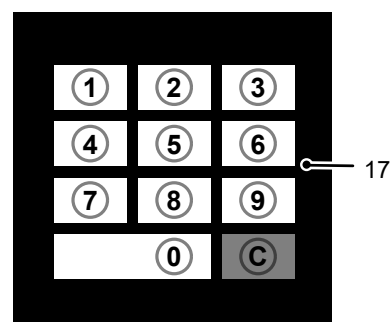
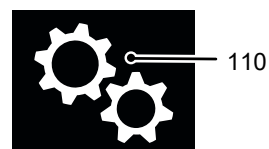
- Tryk på knappen under symbolet "Bekræft" (113).

Den nye indretningskode vises.

→ Hvis den nye indretningskode blev indtastet forkert, skal indretningskoden slettes igen og der skal igen tilføjes en indretningskode.

For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

Indretningskoden er blevet ændret.



8.1.3.4 Tilføjelse af en ny adgangskode

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 149.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger adgangskode" (115).

Der anmodes om indretningskoden.

- Indtast indretningskode med tastaturet (17).

Alle adgangskoder vises på visningsenheden (8).

- Tryk på knappen under symbolet "Tilføj" (116).
- Indtast en ny adgangskode med tastaturet (17).

- Den nye adgangskode skal adskille sig fra den eksisterende adgangskode.

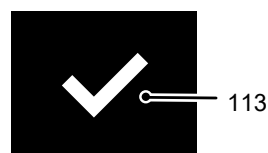
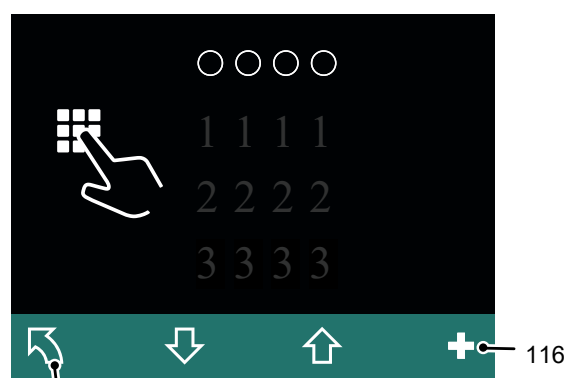
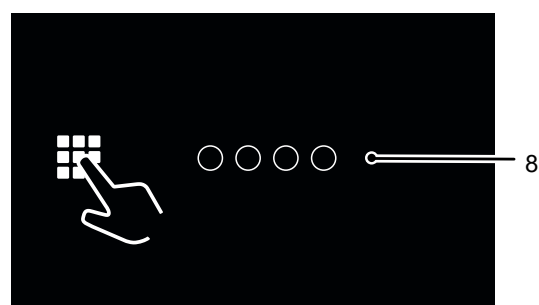
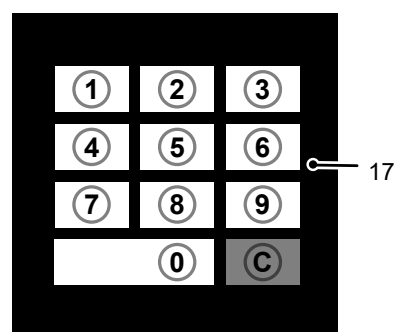
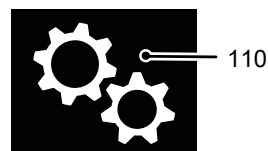
- Tryk på knappen under symbolet "Bekræft" (113).

Den nye adgangskode vises på visningsenheden (8).

- Hvis den nye adgangskode blev indtastet forkert, skal adgangskoden slettes igen, se side 152, og der skal igen tilføjes en adgangskode.

For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

En ny adgangskode er blevet tilføjet.



8.1.3.5 Sletning af en adgangskode

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 149.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger adgangskode" (115).

Der anmodes om indretningskoden.

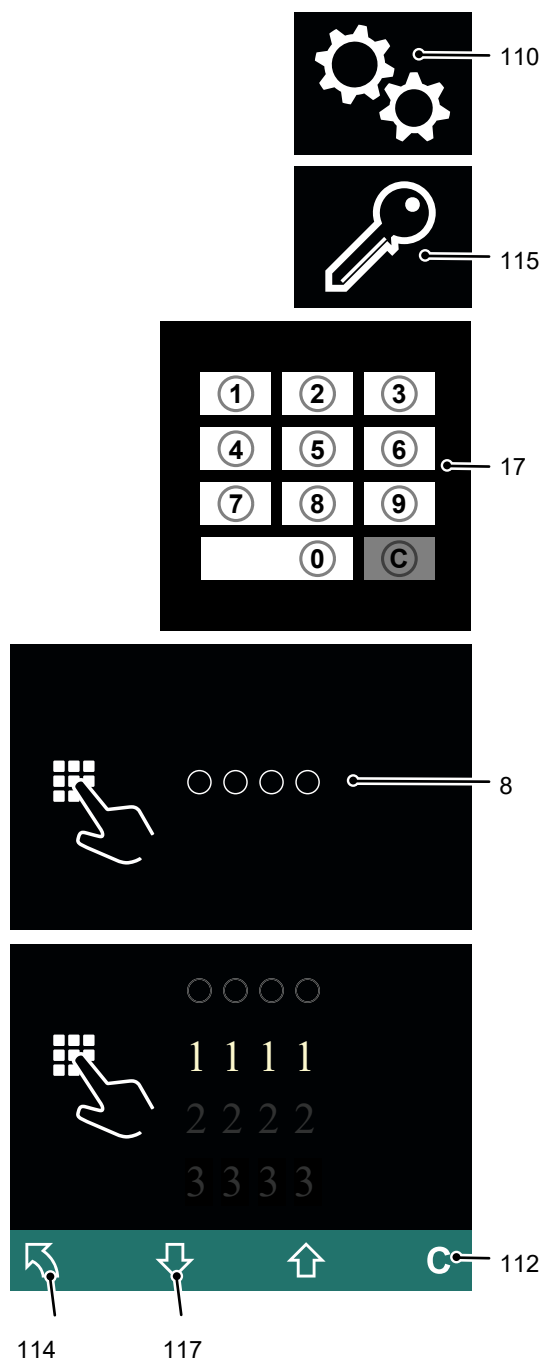
- Indtast indretningskode med tastaturet (17).

Alle adgangskoder vises på visningsenheden (8).

- Vælg den adgangskode, der skal slettes, med knappen under symbolet "Vælg ned" (117).
- Tryk på knappen under symbolet "Slet" (112).

Adgangskoden er blevet slettet.

- For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).



8.1.3.6 Visning af registreringsforløb

Brugen af de seneste forskellige adgangskoder vises i registreringsforløbet. Den seneste registrering vises først.

- Hvis der er protokolført flere adgangskoder end der kan vises, kan visningsområdet forskubbes, ved at man bladrer frem eller tilbage.

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 149.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Registreringsforløb" (118).
- Indtast indretningskode med tastaturet (17).

Den indtastede indretningskode vises på visningsenheden (8) ved hjælp af udfyldte cirkler.

- Tryk på knappen under symbolet "Valg ned" (117) for at bladre frem, gentag flere gange ved behov.

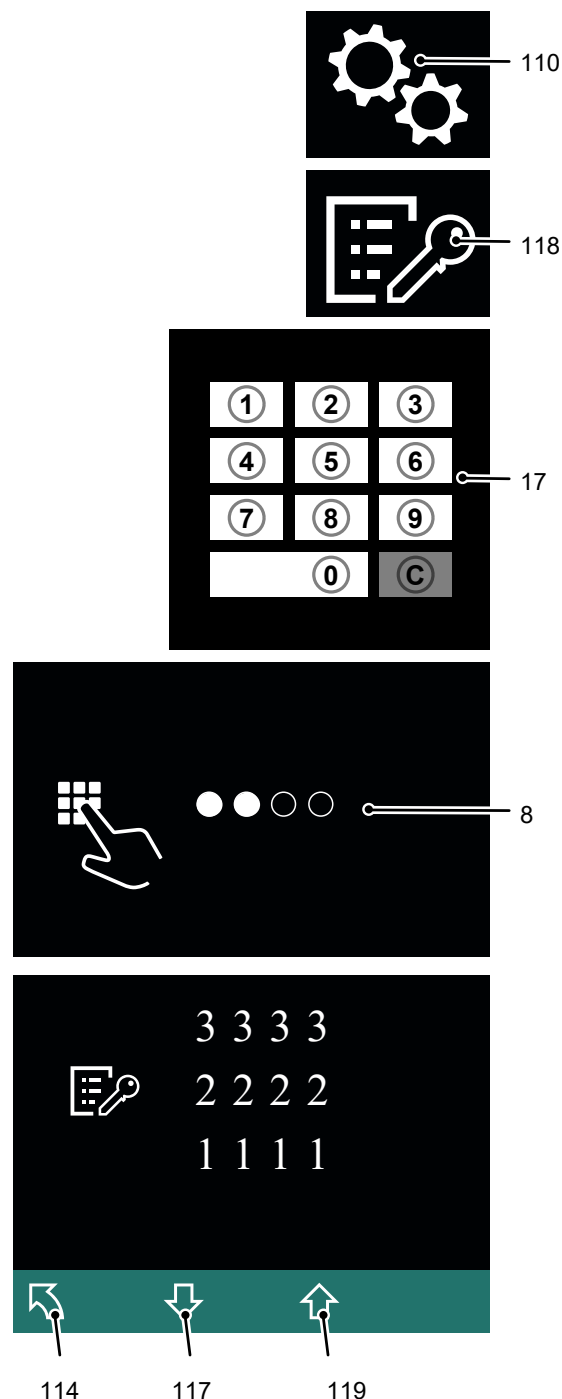
Visningsområdet forskydes: Registreringer, der ligger længere tilbage, vises.

- Tryk på knappen under symbolet "Valg op" (119) for at bladre tilbage, gentag flere gange ved behov.

Visningsområdet forskydes: Nyere registreringer vises.

- For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

Registreringsforløbet vises.



8.1.4 Betjening af transponderlæser

BEMÆRK

Undlad at beskadige transponderen. Trucken kan ikke tændes med beskadigede transpondere.

8.1.4.1 Tilkobling af trucken med en transponder

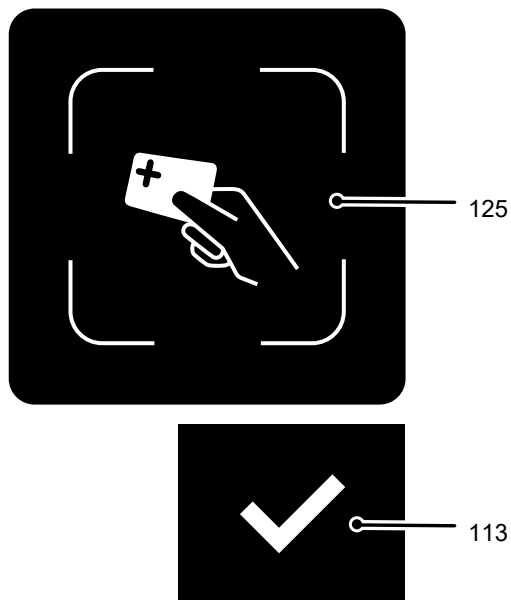
Fremgangsmåde

- Lås NØDAFBRYDEREN op, e side 107.
- Hold en transponder hen foran transponderlæseren (125).

Der vises et grønt flueben, som vil fortsætte, indtil der sker en bekræftelse. Sker der inden for 20 sekunder ingen bekræftelse, vises adgangsmodningen.

- Tryk på knappen under symbolet "Bekræft" (113).

Trucken er tændt.



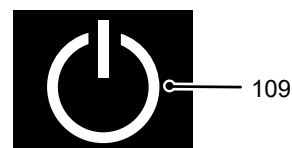
- ➔ Tilkobling af trucken er kun mulig, når visningsenheden (8) lyser. Hvis visningsenheden står på standby, registreres koden eller transponderen ikke. Ved at aktivere en vilkårlig knap ophæves standbyfunktionen.

8.1.4.2 Frakobling af trucken

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Sluk" (109) på visningsenheden.
- Tryk på NØDSTOP-afbryderen, e side 107.

Trucken er slukket.



8.1.4.3 Ændring af opsætningstransponder

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 154.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger indretningskode" (111).
- Læg indretningstransponderen på transponderlæseren (125).

Koden til indretningstransponderen vises på visningsenheden (8).

- Tryk på knappen under symbolet "Slet" (112).

Der vises en stiplede linje.

- Læg den nye indretningstransponder på transponderlæseren (125).

- Den nye kode til indretningstransponderen skal adskille sig fra den eksisterende transponderkode.

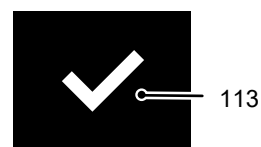
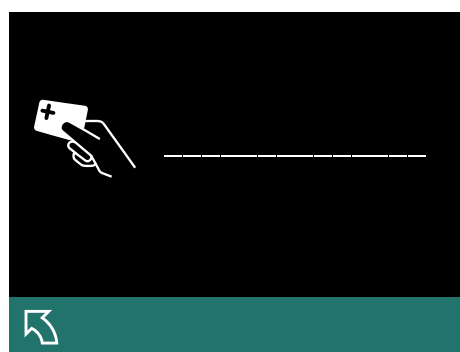
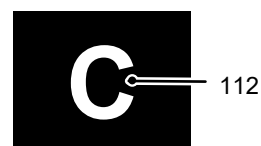
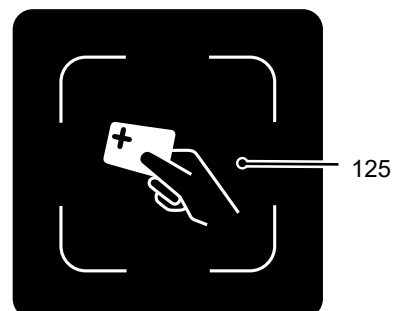
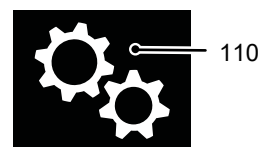
- Tryk på knappen under symbolet "Bekræft" (113).

Den nye kode til indretningstransponderen vises.

- Hvis den forkerte transponder er blevet anvendt, kan man med knappen under symbolet "Slet" (112) gentage proceduren.

For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

Indretningstransponderen er blevet ændret.



114

8.1.4.4 Tilføjelse af en ny transponder

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 154.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger transponder" (115).

Der anmodes om indretningstransponder.

- Læg indretningstransponderen på transponderlæseren (125).

Alle transponderkoder vises på visningsenheden (8).

- Tryk på knappen under symbolet "Tilføj" (116).
- Læg den nye transponder på transponderlæseren (125).

→ Den nye transponderkode skal adskille sig fra den eksisterende transponderkode.

- Tryk på knappen under symbolet "Bekræft" (113).

Den nye transponderkode vises.

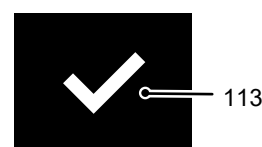
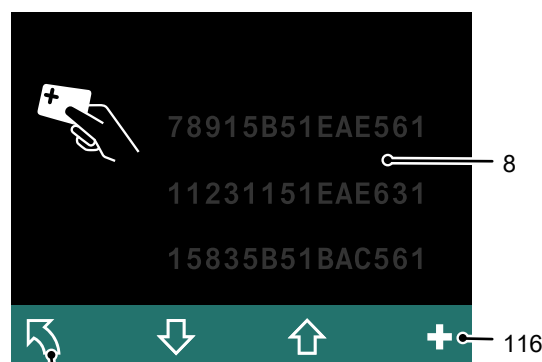
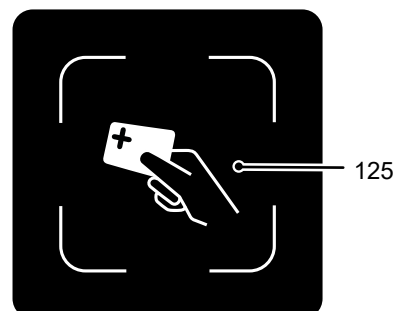
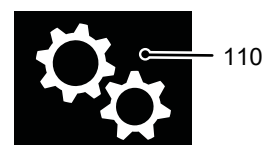
→ Blev der anvendt en forkert transponder, skal transponderen slettes, se side 157, og der skal tilføjes en transponder igen.

For at vende tilbage til hovedmenuen

skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

En ny transponder er blevet tilføjet.

→ De gemte transponderkoder sorteres først efter nummer og derefter alfabetisk.



8.1.4.5 Sletning af en transponder

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 154.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Rediger transponder" (115).

Der anmodes om indretningstransponder.

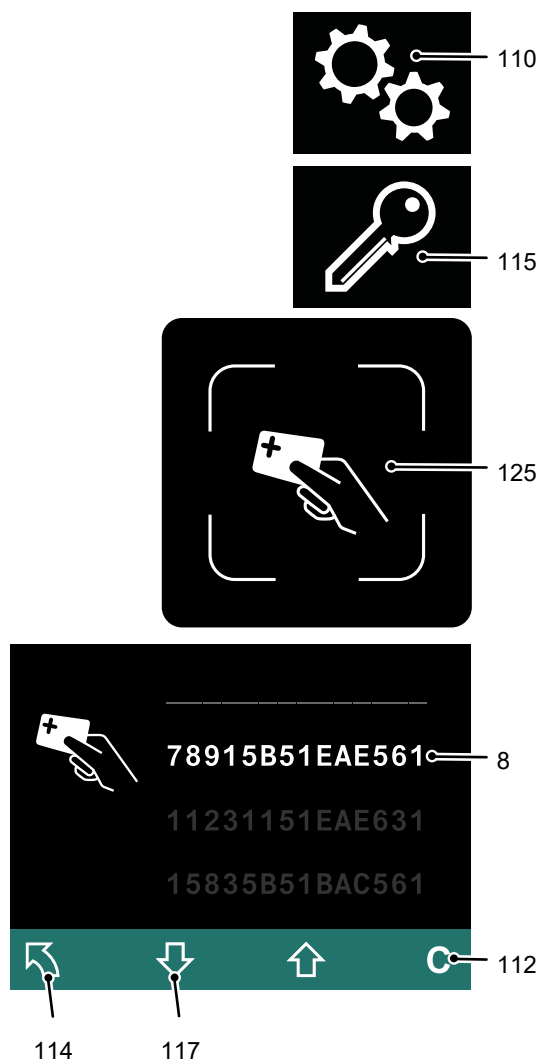
- Læg indretningstransponderen på transponderlæseren (125).

Alle transponderkoder vises på visningsenheden (8).

- Vælg den transponderkode, der skal slettes, med knappen under symbolet "Vælg ned" (117).
- Tryk på knappen under symbolet "Slet" (112).

Transponderen er blevet slettet.

- For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).



8.1.4.6 Visning af registreringsforløb

Brugen af de seneste forskellige transpondere vises i registreringsforløbet. Den seneste registrering vises først.

- Hvis der er protokolført flere transpondere end der kan vises, kan visningsområdet forskubbes, ved at man bladrer frem eller tilbage.

Forudsætninger

- Trucken er tændt, se side 149.

Fremgangsmåde

- Tryk på knappen under symbolet "Indstilling" (110).
- Tryk på knappen under symbolet "Registreringsforløb" (118).
- Læg indretningstransponderen på transponderlæseren (125).
- Tryk på knappen under symbolet "Valg ned" (117) for at bladre frem, gentag flere gange ved behov.

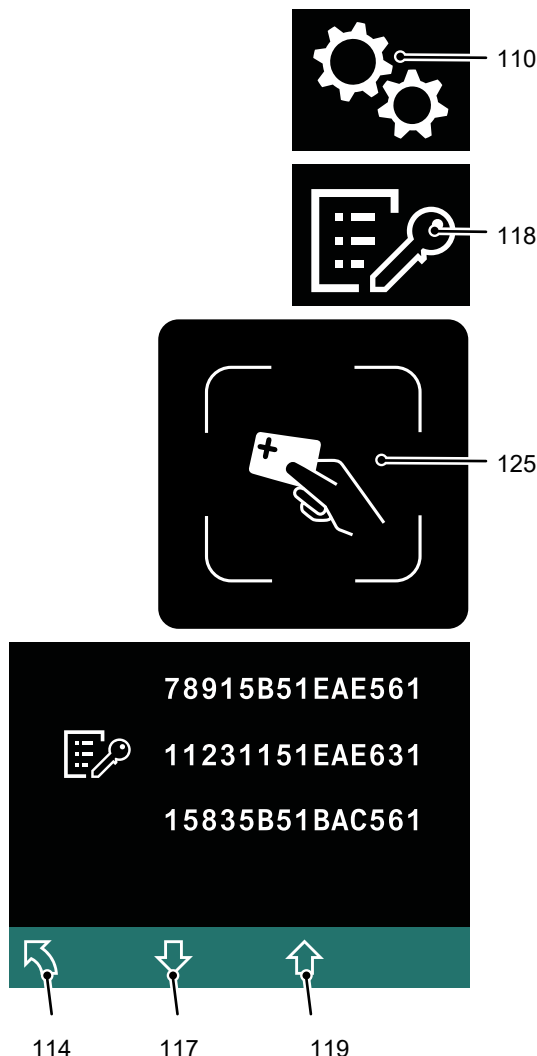
Visningsområdet forskydes: Registreringer, der ligger længere tilbage, vises.

- Tryk på knappen under symbolet "Valg op" (119) for at bladre tilbage, gentag flere gange ved behov.

Visningsområdet forskydes: Nyere registreringer vises.

- For at vende tilbage til hovedmenuen skal man trykke på knappen under symbolet "Tilbage" (114).

Registreringsforløbet vises.



8.2 Parametre

- Disse parametre kan indstilles af producentens serviceafdeling.

8.3 Flådestyringssystem

- Beskrivelse af ekstraudstyret Jungheinrich flådestyringssystem i driftsanvisningen "Jungheinrich flådestyringssystem".

8.4 Floor-Spot (○)

⚠ FORSIGTIG!

Sundhedsfare for nethinden på grund af blå lys med blå Floor-Spot

Den blå Floorspot er i henhold til standarden IEC 62471 klassificeret i risikogruppe 2: Mellemste risiko. I området fra 400 nm til 780 nm kan blå lys muligvis beskadige øjets nethinde.

- ▶ Kontrollér, om advarselsskiltet "OBS! Eventuel farlig optisk stråling" forefindes og kan læses, og udskift det eventuelt, se side 48.
- ▶ Se ikke direkte ind i Floor-Spottens lysstråle.
- ▶ Ved service- og vedligeholdelsesarbejde skal du tage Floor-Spotten ud af drift og sikre den mod utilsigtet igangsætning.

⚠ FORSIGTIG!

Risiko for uheld på grund af begrænset udsyn

Man kan blive blændet, hvis man kigger direkte ind i Floorspot'ens LED-lampe, og synet kan kortvarigt blive begrænset.

- ▶ Se ikke direkte ind i Floorspot'ens LED-lampe.
- ▶ Kørsel og arbejde med Floorspot'en skal indøves omhyggeligt.
- ▶ Fabriksindstillingen må ikke ændres.

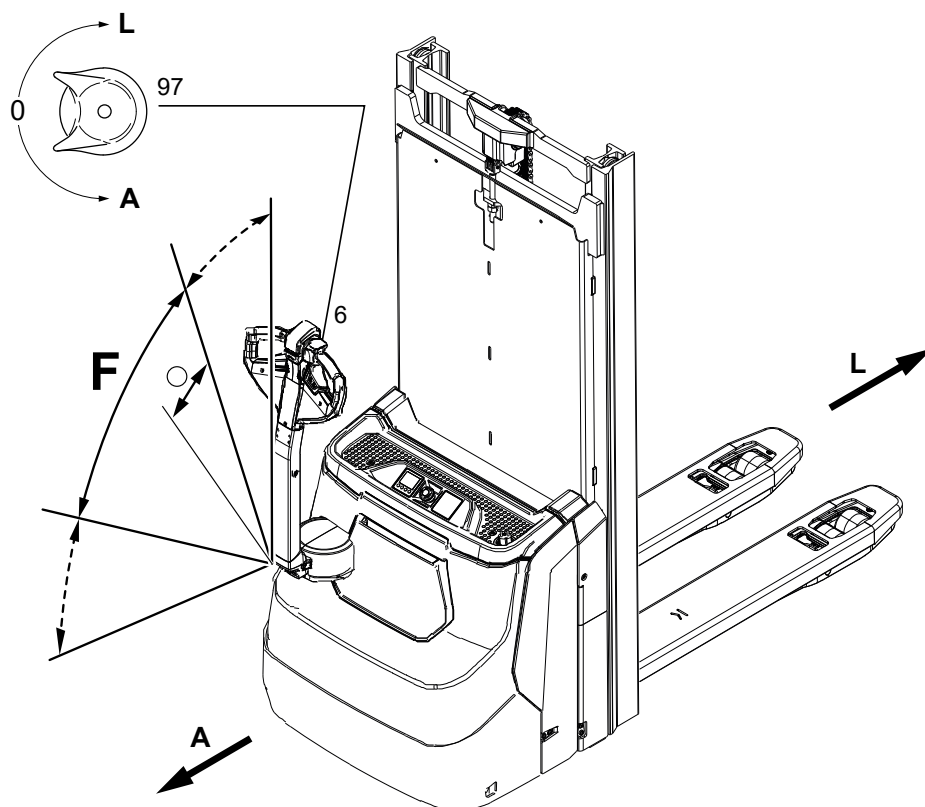
Den aktiverede Floor-Spot gør i god tid personer opmærksom på truckens kørevej ved at projicere et farvet lyspunkt på gulvet i en indstillet afstand.

Floor-Spot findes i to udførelser:

- med blå lyspunkt
- med rødt lyspunkt

Positionen for det projicerede lyspunkt er indstillet på forhånd fra fabrikken.

8.5 Styrestang med fodbeskyttelse (○)



Når styrestangen er bevæget lidt (område ○), er brugeren meget tæt på trucken. I så tilfælde reduceres truckens hastighed, hvilket øger brugerens sikkerhed.

På visningsenhedens display vises symbolet "Lav hastighed" med gult på displayet.

Så snart styrestangen bevæges mere, frigøres den normale kørehastighed, og symbolet slukker.

Displaysymboler

Symbol	Betydning	Farve	Funktion
	Lav hastighed (styrestang med fodbeskyttelse)	Gul	Lyser, når hastighedsnedsættelsen er aktiveret af assistentsystemet "Styrestang med fodbeskyttelse".

F Vedligeholdelse af trucken

1 Reservedele

Sikker og pålidelig drift kan kun opnås ved at anvende originale reservedele fra producenten.

Originale reservedele fra producenten overholder producentens specifikationer og garanterer den højest mulige kvalitet inden for sikkerhed, dimensionering og materialer.

Montering eller anvendelse af ikke-originale reservedele kan påvirke produktets forudbestemte egenskaber negativt og dermed også sikkerheden. Enhver form for ansvar fra producentens side for skader, som opstår ved at anvende ikke-originale reservedele, er udelukket.

Det produktrelaterede, elektroniske reservedelskatalog kan hentes ved at angive serienummer i linket (www.jungheinrich.de/spare-parts-search).

→ Serienummeret fremgår af typeskiltet, e side 52.



2 Driftssikkerhed og miljøbeskyttelse

De kontroller og serviceeftersyn, der oplyses i kapitlet "Service, inspektion og udskiftning af servicedele, der kræver udskiftning", skal udføres i henhold til de definerede serviceintervaller, se side 191.

Producenten anbefaler, at de servicekomponenter, der ligeledes oplyses i kapitlet "Service, inspektion og udskiftning af servicedele, der kræver udskiftning", udskiftes efter de fastlagte udskiftningsintervaller, se side 191.

ADVARSEL!

Risiko for uheld og beskadigelse af komponenter

Det er forbudt at foretage ændringer på trucken.

- ▶ Sikkerhedsanordninger må ikke ændres.
- ▶ Truckens arbejdhastigheder må ikke ændres.
- ▶ Det er forbudt at klæbe noget på forruden.

Undtagelse: Ejere må kun foretage eller få foretaget ændringer på motordrevne trucks, hvis producenten har trukket sig fra markedet uden efterfølger. Ejerne skal dog:

- Sørge for, at ændringerne planlægges, kontrolleres og foretages af en faguddannet ingeniør med kendskab til truck og sikkerheden omkring disse
- Ligge inde med permanente optegnelser over konstruktion, kontrol og udførelse af ændringen
- Foretage de ændringer, som dette måtte resultere i, på skilte til angivelse af nominel løfteevne, på advarselsskilte og mærkater samt i driftsanvisninger og servicemanualer
- Anbringe en permanent og tydelig markering på trucken, hvoraf typen på ændringer, dato for ændringerne samt navn og adresse på den organisation, der er ansvarlig for denne opgave, fremgår.

BEMÆRK

Kun originale reservedele er underlagt producentens kvalitetskontrol. Sikker og pålidelig drift kan kun opnås ved anvendelse af reservedele fra producenten.

Af hensyn til sikkerheden må der kun indbygges sådanne komponenter omkring computeren, styringerne og IF-sensorerne (antenner), som producenten specielt har tilpasset denne truck. Disse komponenter (computer, styringer, IF-sensor (antenne)) må derfor heller ikke erstattes af lignende komponenter fra andre truck af samme serie.



Efter kontrol- og servicearbejde skal aktiviteterne i afsnittet "Fornytt ibrugtagning af trucken efter rengørings- og servicearbejde" udføres, se side 186.

3 Sikkerhedsforskrifter vedr. vedligeholdelse

Personale til service og vedligeholdelse

- Producenten råder over en kundeserviceafdeling, hvis personale er særligt uddannet til denne form for opgaver. Indgåelse af servicekontrakt med producenten sikrer en problemfri drift.

Service og vedligeholdelse af trucken samt udskiftning af komponenter, der kræver udskiftning, må kun udføres af fagpersonale. De aktiviteter, der skal udføres, er inddelt i følgende målgrupper.

Kundeservice

Kundeservice er specielt uddannet til trucken og i stand til at udføre service- og vedligeholdelsesarbejde selvstændigt. Kundeservice er bekendt med de nødvendige standarder, direktiver og sikkerhedsbestemmelser samt evt. farer under arbejdet.

Driftsansvarlig

Den driftsansvarliges servicepersonale er med baggrund i faglig viden og erfaringer i stand til at udføre de oplyste aktiviteter på servicetjeklisten for den driftsansvarlige. Desuden er de service- og vedligeholdelsesopgaver, som skal udføres af den driftsansvarlige beskrevet, se side 170.

Indstillingsværdier

Ved reparation og udskiftning af hydrauliske, elektriske og/eller elektroniske komponenter skal de individuelle indstillingsværdier for trucken overholdes.

3.1 Svejsearbejde

ADVARSEL!

Brandfare

Svejsearbejde på trucken kan beskadige eller antænde komponenter.

► Foretag ikke svejsearbejde på trucken.

3.2 Arbejde på det elektriske anlæg

ADVARSEL!

Risiko for uheld på grund af elektrisk strøm

Der må kun udføres arbejde på det elektriske anlæg i spændingsfri tilstand. Kondensatorerne monteret i styringen skal aflades fuldstændigt. Kondensatorerne er fuldstændigt afladet ca. 10 minutter efter, at det elektriske anlægs forbindelse til batteriet er afbrudt.

Inden der udføres servicearbejde på det elektriske anlæg:

- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af elektrikere.
 - ▶ Inden arbejdet påbegyndes, skal samtlige forholdsregler, der er nødvendige for at udelukke elektriske uheld, træffes.
 - ▶ Parkér trucken i sikret tilstand (se side 101).
 - ▶ Tag ringe, metalarmbånd osv. af.
-

3.3 Forbrugsstoffer og udtjente dele

FORSIGTIG!

Forbrugsstoffer og udtjente dele er miljøskadelige

- ▶ Bortskaf brugte forbrugsstoffer og udtjente dele korrekt i henhold til de gældende miljøbestemmelser.
 - ▶ Olieskift må kun foretages af producentens kundeservice.
 - ▶ Overhold sikkerhedsforskrifterne ved omgang med disse stoffer.
-

3.4 Hjul

ADVARSEL!

Risiko for uheld på grund af hjul, som ikke svarer til producentens specifikationer

Hjulenes kvalitet har indflydelse på truckens stabilitet og køreegenskaber.

Ved uensartet slitage forringes truckens stabilitet og bremselængden øges.

- ▶ Ved udskiftning af hjul er det vigtigt at sørge for, at trucken ikke kommer til at stå på skrå.
 - ▶ Skift altid hjulene parvis, dvs. udskift venstre og højre hjul samtidig.
-



Ved udskiftning af fabriksmonterede hjul må der udelukkende anvendes originale reservedele fra producenten, da producentens specifikation i modsat fald ikke overholdes, se side 161.

3.5 Hydrauliksystem

ADVARSEL!

Risiko for uheld ved utætte hydrauliksystemer

Der kan trænge hydraulikolie ud af utætte og defekte hydrauliksystemer.

- ▶ Konstaterede fejl og mangler skal straks meddeles den tilsynsførende.
- ▶ Afmærk en defekt truck, og tag den ud af drift.
- ▶ Tag først trucken i drift igen, når defekten er lokaliseret og afhjulpet.
- ▶ Udløbet hydraulikolie skal straks fjernes vha. et egnet opsamlingsmiddel.
- ▶ Bortskaf blandingen af opsamlingsmiddel og forbrugsstoffer iht. gældende regler.

ADVARSEL!

Fare for tilskadekomst og infektion på grund af defekte hydraulikslanger

Hydraulikolie under tryk kan trænge ud igennem fine huller eller hårfine revner i hydraulikslangerne. Tørre hydraulikslanger kan sprænge under drift. Personer i nærheden af trucken kan komme til skade på grund af den udslippende hydraulikolie.

- ▶ Søg straks læge ved tilskadekomst.
- ▶ Rør ikke ved hydraulikslanger under tryk.
- ▶ Konstaterede fejl og mangler skal straks meddeles den tilsynsførende.
- ▶ Afmærk en defekt truck, og tag den ud af drift.
- ▶ Tag først trucken i drift igen, når defekten er lokaliseret og afhjulpet.

BEMÆRK

Kontrol og udskiftning af hydraulikslanger

Hydraulikslanger kan på grund af ælde blive tørre og skal kontrolleres med jævne mellemrum. Truckens indsatsbetingelser har stor indflydelse på hydraulikslangernes ældning.

- ▶ Kontroller hydraulikslangerne mindst én gang om året og udskift dem eventuelt.
- ▶ Ved mere vanskelige indsatsbetingelser skal kontrolintervallerne afkortes efter forholdene.
- ▶ ☐ Ved normale indsatsbetingelser anbefales en forebyggende udskiftning af hydraulikslangerne efter 6 år. For at opnå farefri anvendelse i længere tid skal den driftsansvarlige foretage en vurdering af faren. De beskyttelsesforanstaltninger, der skal træffes i henhold til denne vurdering, skal overholdes, og kontrolintervallet skal afkortes derefter.

3.6 Løftkæder

ADVARSEL!

Risiko for uheld ved ikke smurte eller forkert rengjorte løftkæder

Løftkæder er sikkerhedselementer. Løftkæder må ikke fremstå med kraftig tilsmudsning. Løftkæder og drejetapper skal altid være rene og smurt tilstrækkeligt.

- ▶ Rengøring af løftkæderne sker ved at tørre eller børste dem af. Kraftig tilsmudsning kan opløses med paraffinderivater som f.eks. petroleum.
 - ▶ Rengøring af løftkæder med dampstråle-højtryksrensere eller kemiske rengøringsmidler er forbudt.
 - ▶ Straks efter rengøring skal løftkæden tørres med trykluft og sprøjtes med kædespray.
 - ▶ Foretag kun eftersmøring af løftkæden i ubelastet tilstand, og sørg i den forbindelse for at sænke lastoptagningsudstyret fuldstændigt.
 - ▶ Smør løftkæden ekstra omhyggeligt i området omkring styrerullen.
-

3.7 Energiakkumulerende komponenter

FORSIGTIG!

Risiko for uheld på grund af høj forspænding

I styrestangsrøret er der en gastrykfjeder med høj forspænding. Ved ukorrekt åbning er der risiko for uheld.

- ▶ Det er kun autoriseret servicepersonale, der må montere og afmontere gastryksfjederen.
-

4 Forbrugsstoffer og smøreplan

4.1 Sikker omgang med forbrugsstoffer

Omgang med forbrugsstoffer

Forbrugsstofferne skal altid anvendes korrekt og i overensstemmelse med producentens anvisninger.

ADVARSEL!

Usagkyndig omgang med forbrugsstoffer udgør en risiko for helbred, liv og miljø

Forbrugsstoffer kan være brændbare.

- ▶ Forbrugsstoffer må ikke komme i kontakt med varme komponenter eller åben ild.
- ▶ Forbrugsstoffer må kun opbevares i tilladte mærkede beholdere.
- ▶ Forbrugsstoffer må kun fyldes i rene beholdere.
- ▶ Forbrugsstoffer af forskellig kvalitet må ikke blandes. Der må kun afviges fra denne anvisning, hvis der i nærværende driftsvejledning udtrykkeligt opfordres til blanding.

FORSIGTIG!

Skridningsfare samt miljøfare ved udløbne og spildte forbrugsstoffer

Ved udløbne og spildte forbrugsstoffer opstår der skridningsfare. Denne risiko øges i forbindelse med vand.

- ▶ Undgå spild af forbrugsstoffer.
- ▶ Udløbne og spildte forbrugsstoffer skal omgående fjernes med et egnet opsamlingsmiddel.
- ▶ Bortskaf blandingen af opsamlingsmiddel og forbrugsstoffer iht. gældende regler.

ADVARSEL!

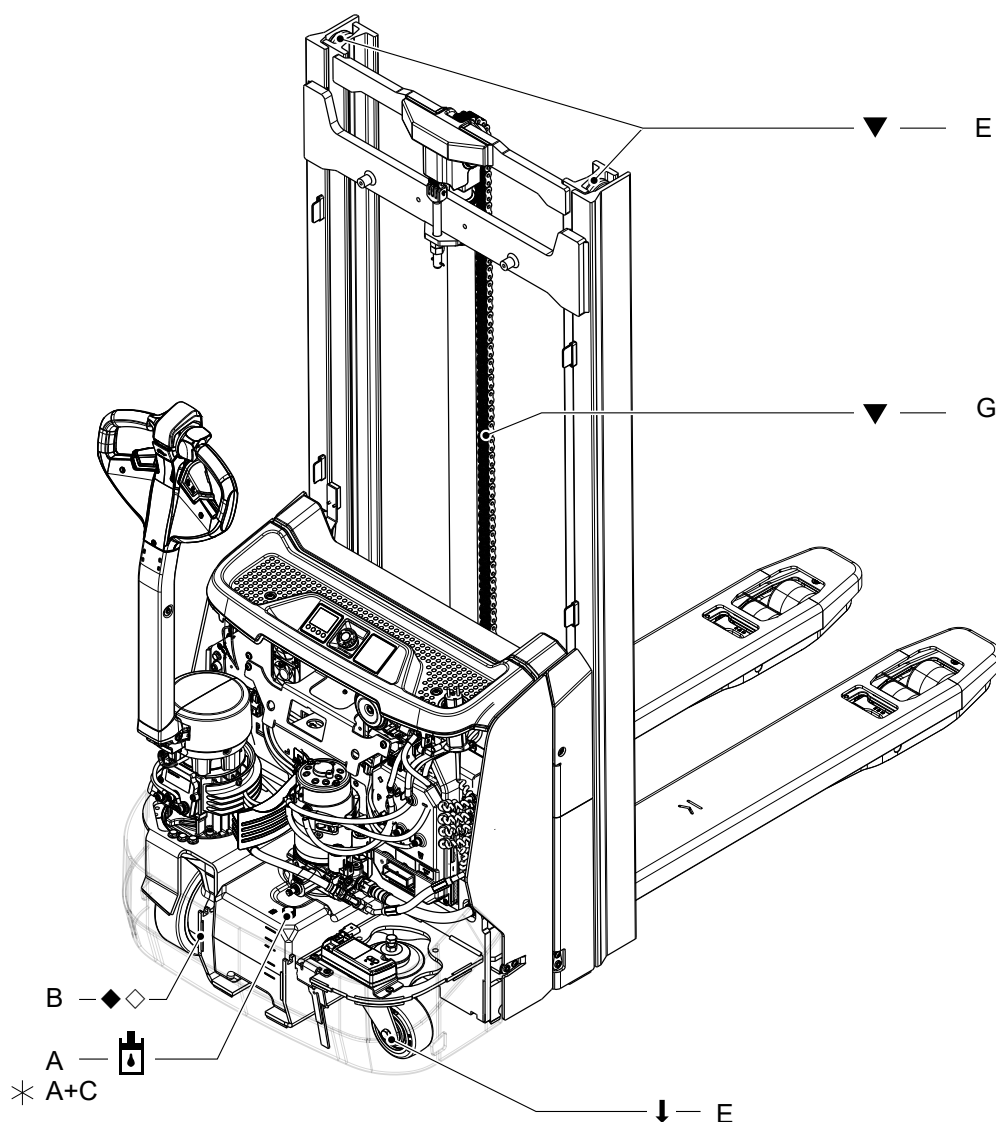
Fare ved usagkyndig håndtering af olie

Olie (kædespray/hydraulikolie) er brændbar og giftig.

- ▶ Bortskaf brugt olie iht. gældende regler. Opbevar den brugte olie sikkert, indtil den kan bortskaffes iht. gældende regler
- ▶ Undgå at spilde olie.
- ▶ Spildt eller udløbet væske skal omgående fjernes vha. et egnet opsamlingsmiddel.
- ▶ Bortskaf blandingen af opsamlingsmiddel og olie iht. gældende regler.
- ▶ De lovmæssige krav ved omgang med olie skal overholdes.
- ▶ Bær beskyttelseshandsker ved omgang med olie.
- ▶ Lad ikke olie komme i kontakt med varme motordeler.
- ▶ Rygning forbudt ved omgang med olie.
- ▶ Undgå kontakt samt indtagelse. Ved indtagelse undgå at fremprovokere opkastning: kontakt omgående læge.
- ▶ Ved indånding af olietåger eller dampe bringes tilskadekomne ud i frisk luft.
- ▶ Ved kontakt med huden, skyl huden med vand.
- ▶ Ved kontakt med øjet, skyl øjet med vand og søg straks læge.
- ▶ Gennemvædet tøj og sko skiftes straks.

4.2 Smøreskema

- Trucken er udstyret med smøringsfri bøsninger. Smøring er som led i service derfor ikke nødvendig.



▼	Glideflader	*	Kølehusindsats ¹
↓	Smørenippel	◆	Påfyldningsstuds, gearolie
🛢️	Påfyldningsstuds, hydraulikolie	◇	Aftapningsskrue, gearolie
¹⁾ Blandingsforhold ved kølehusindsats: 1:1			

4.3 Forbrugsstoffer

Kode	Bestillingsnummer	Leveringsmængde	Betegnelse	Anvendes til
A	51132827*	5,0 l	Jungheinrich	Hydraulisk system
	51132826*	1,0 l	Hydraulikolie	
	51090781	1,0 l	Renolin MR 310	
B	50380904	5,0 l	Titan Gear HSY 75W-90	Gear
C	51081875*	5,0 l	Kølehus- hydraulikolie ISO 15 LOW	Hydraulisk system Tillæg til indsats i kølehus
E	29202050	1,0 kg	Polylub GA 352P	Smøring
G	29201280	0,4 l	Kædespray	Kæder

- * Truckene leveres fra fabrikken med en speciel hydraulikolie (Jungheinrich-hydraulikolie, som kendes på den blå farve) og med kølehushydraulikolie (rød farve). Jungheinrich-hydraulikolien fås udelukkende hos Jungheinrichs serviceorganisation. Det er tilladt at anvende den nævnte, alternative hydraulikolie, hvilket dog eventuelt kan medføre en forringelse af de forskellige funktioner. Det er desuden tilladt at blande Jungheinrich-hydraulikolien med den nævnte, alternative hydraulikolie.



Ved anvendelse i kølehus og i ferskvarerområdet skal producentens hydraulikolie (A) og kølehushydraulikolien (B) blandes i forholdet 1:1.

5 Beskrivelse af service- og vedligeholdelsesarbejde

5.1 Forberedelse af trucken til service- og vedligeholdelsesarbejde

ADVARSEL!

Fare for ulykker ved arbejde under lastoptagningsmidlet eller under trucken med usagkyndig afsikring

Som følge af usagkyndig afsikring af det løftede lastoptagningsudstyr eller den løftede truck kan lastoptagningsudstyret sænke sig ukontrolleret, eller trucken kan tippe eller glide væk og forårsage dødelige kvæstelser.

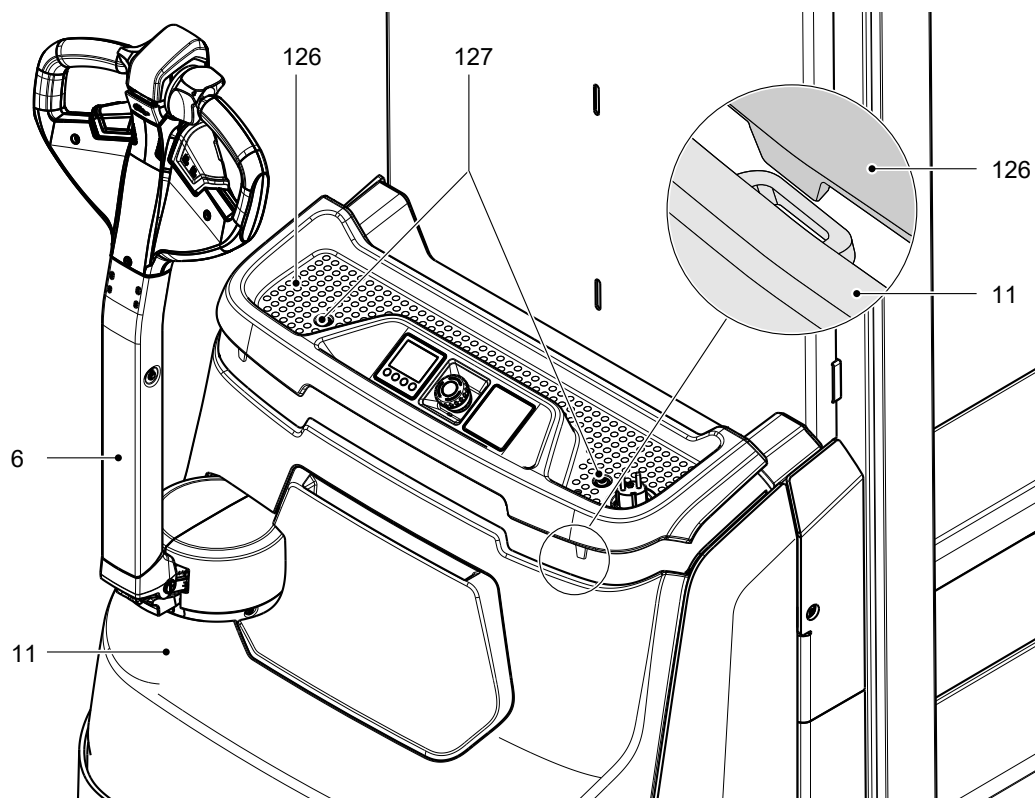
- ▶ Sørg for at sikre et løftet lastoptagningsudstyr eller den hævede truck på en sådan måde, at trucken ikke kan sænke sig, vippe eller glide.
- ▶ Ved løft af trucken skal de foreskrevne anvisninger følges, se side 59.
- ▶ Sørg for at sikre trucken mod at rulle ved et uheld (f. eks. med kiler), når der arbejdes på parkeringsbremsen.

Til forebyggelse af uheld under service- og vedligeholdelsesarbejde skal alle nødvendige sikkerhedsforanstaltninger træffes. Etabler følgende forudsætninger:

Fremgangsmåde

- Parker trucken i sikret tilstand, se side 101.
- Sørg altid for at mærke en truck, hvorpå der udføres service- og vedligeholdelsesarbejde.
- Sørg for at sikre trucken, så den ikke tages i drift utilsigtet.

5.2 Afmontering eller montering af frontkappe



Afmontering af frontkappe

Forudsætninger

- Trucken er parkeret i sikret tilstand, se side 101.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Torx-indsats T45
- Momentnøgle

Fremgangsmåde

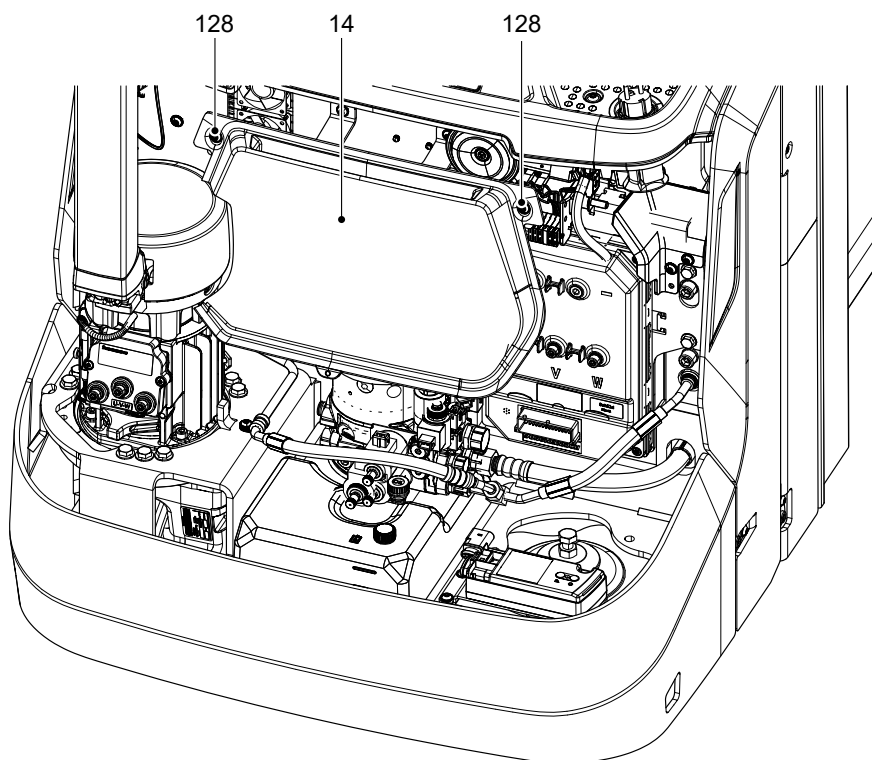
- Afmonter de 2 linsehovedskruer M8 x 25 (127).
- Løft instrumentkappen let (126) og løs frontkappen (11) fra styringerne (se detaljetegning).
- Løft frontkappen (11) over styrestangen (6) og sæt den ned.

Frontkappen er afmonteret.



Frontkappen (11) monteres i omvendt rækkefølge. Spænd linsehovedskruerne (127) med et drejningsmoment på 3 Nm.

5.3 Afmontering eller montering af dokumentlommen



Afmontering af dokumentlommen

Forudsætninger

- Trucken er parkeret i sikret tilstand, se side 101.
- Frontkappen er afmonteret, se side 171.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Momentnøgle (3 Nm) og Torx-indsats T20

Fremgangsmåde

- Fjern de to linsehovedskruer (128).
- Løft dokumentlommen (14).

Motorrummet er frilagt.

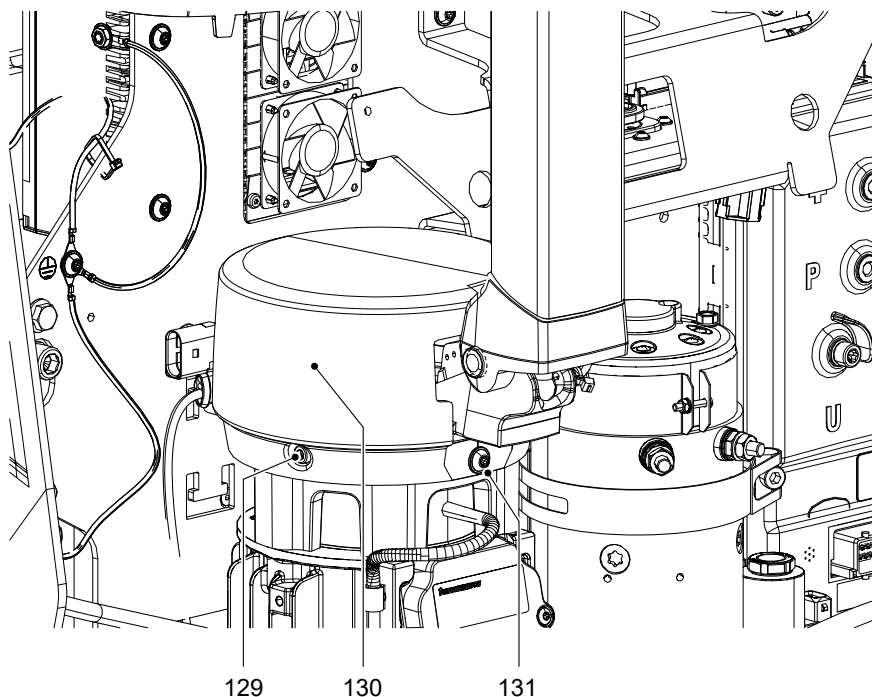
Montering af dokumentlommen

Fremgangsmåde

- Fastgør dokumentlommen (14).
- Spænd to linsehovedskruer (128) med et drejningsmoment på 3 Nm.

Dokumentlommen er monteret.

5.4 Afmontering eller montering af motorhjelm



➔ Motorhjelmens består af to dele.

Afmontering af motorhjelm

Forudsætninger

- Trucken er parkeret i sikret tilstand, e side 101.
- Frontkappen er afmonteret, e side 171.
- Dokumentlommen er afmonteret, e side 172.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Drejemomentnøgle (T20) og Torx-indsats T20
- Top med indvendig sekskant, nøglebredde 5 mm

Fremgangsmåde

- Fjern to linsehovedskruer (129).
- Fjern en linsehovedskrue (131).
- Træk motorhjelmens to halvdele (130) fra hinanden og løft dem af.

Motorhjelmens er afmonteret.

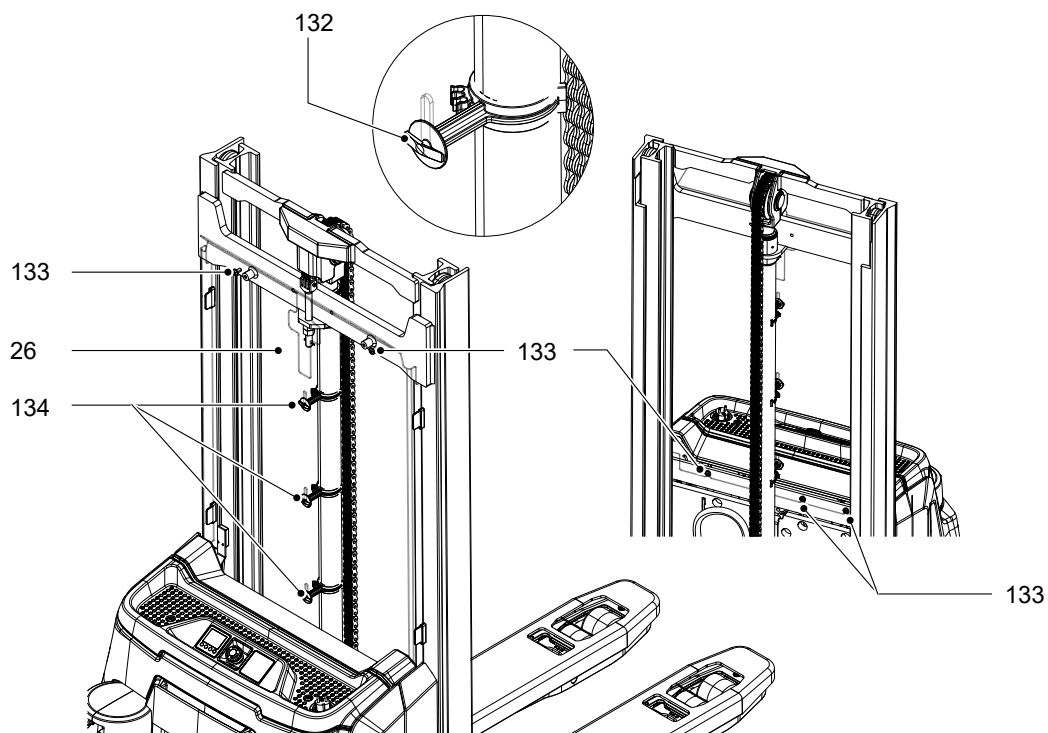
Montering af motorhjelm

Fremgangsmåde

- Bring motorhjelmens to halvdele (130) sammen som vist.
- Monter to cylinderskruer (129) med et drejningsmoment på 3 Nm.
- Monter en linsehovedskrue (131) med et drejningsmoment på 3 Nm.

Motorhjelmens er monteret.

5.5 Afmontering eller montering af beskyttelsesanordninger



Afmontering af beskyttelsesanordning

Forudsætninger

- Trucken er parkeret i sikret tilstand, se side 101

Fremgangsmåde

- Afmonter beskyttelsesanordningens skrueforbindelser (133) (26).
- Drej alle låse (132) på holderne (134) 90° for at låse dem op.
- Løft beskyttelsesanordningen (26) ud og anbring den et sikkert sted.

Beskyttelsesanordningen er afmonteret.

Montering af beskyttelsesanordningen

Forudsætninger

- Trucken er parkeret i sikret tilstand, se side 101

Nødvendigt værktøj/materiale

- Momentnøgle

Fremgangsmåde

- Anbring beskyttelsesanordningen (26).
- Drej alle låse (132) på holderne (134) 90° og lås dem.
- Monter skrueforbindelserne (133) på beskyttelsesanordningen (26) med et drejningsmoment på 8 Nm.

Beskyttelsesanordningen er monteret.

5.6 Løft og opklodsning af trucken på sikker vis

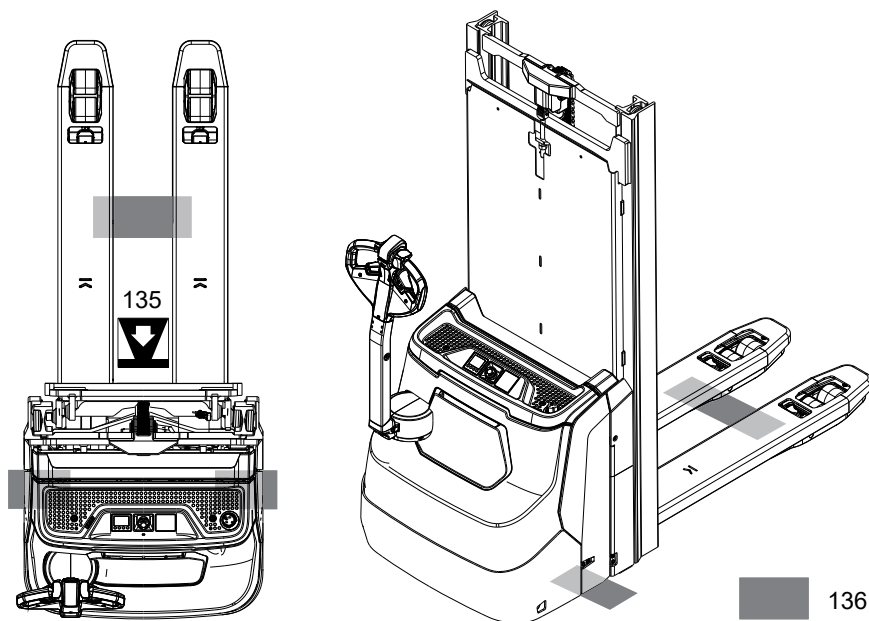
ADVARSEL!

Risiko for personskade ved løft og opklodsning af trucken

Ved løft og opklodsning af trucken er der fare for, at trucken vælter eller glider uventet.

- ▶ Udfør opklodsning af trucken på plant underlag.
 - ▶ Sørg for at sikre trucken mod utilsigtede bevægelser.
 - ▶ Anvend donkraft med tilstrækkelig løfteevne.
 - ▶ Ved løft af trucken må der kun anbringes anhugningsgrej i de dertil beregnede anhugningspunkter, se side 59.
 - ▶ Ved opklodsning af trucken skal det ved hjælp af egnede midler (kiler, klodser) forhindres, at den kan glide eller vælte.
-

5.6.1 Løft og opklodsning med donkraft



Løft trucken med donkraften og klods den op

Forudsætninger

- Trucken skal være parkeret på en plan flade.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Donkraft
- Træklodser

Fremgangsmåde

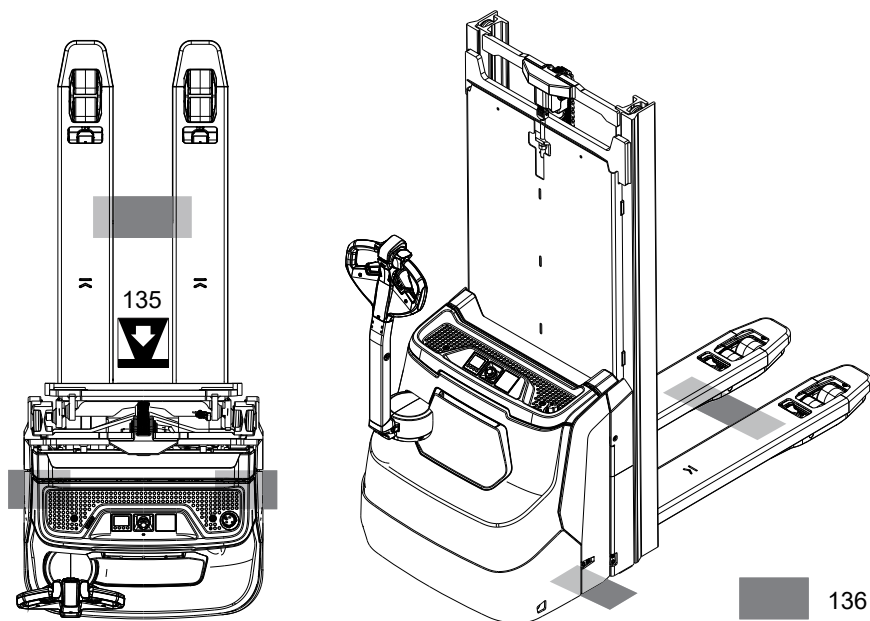
- Løft lastoptagningsudstyret.
- Fastgør lastoptagningsudstyret med klodser (136).
- Sænk lastoptagningsudstyret.
- Kobl trucken fra.
- Anbring donkraften i løftepunktet (135).
- Løft trucken.
- Understøt trucken med klodser på de afmærkede steder (136).
- Fjern donkraften.

Nu er trucken løftet sikret og klodset op.

Fjernelse af opklodsningen af trucken

- Truckens opklodsning fjernes i omvendt rækkefølge.

5.6.2 Løft og opklodsning med kran



Løft trucken med kranen og klods den op

Forudsætninger

- Trucken er forberedt til service- og vedligeholdelsesarbejde, se side 170.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Løftegrej/kranudstyr
- Stopklodser

Fremgangsmåde

- Anbring kranudstyr i anhegningspunkterne (71), se side 59.
- Løft trucken.
- Understøt trucken med klodser på de afmærkede steder (136).
- Sænk trucken.
- Fjern kranudstyret.

Trucken er klodset op.

Fjernelse af opklodsningen af trucken

- Truckens opklodsning fjernes i omvendt rækkefølge.

5.7 Rengøring

5.7.1 Rengøring af trucken

FORSIGTIG!

Brandfare som følge af anvendelse af brændbare rengøringsmidler

Hvis der anvendes brændbare rengøringsmidler, øges brandfaren.

- ▶ Anvend ikke brændbare rengøringsmidler ved rengøringen.
- ▶ Inden rengøringsarbejdet påbegyndes, skal der træffes sikkerhedsforanstaltninger for at udelukke gnistdannelse (f.eks. som følge af kortslutning).

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse af komponenter ved rengøring af trucken

Rengøring med højtryksrenser kan forårsage fejlfunktioner pga. fugtighed.

- ▶ Inden rengøring af trucken med højtryksrenser skal alle moduler (styringer, sensorer, motorer osv.) til det elektroniske anlæg afdækkes.
- ▶ Ret ikke højtryksrenserens rengøringsstråle mod afmærkningsstederne, så det undgås, at afmærkningsstederne bliver beskadiget, se side 48.
- ▶ Rengør ikke trucken med dampstråle.

-  Der må kun udføres rengøringsarbejde på dertil beregnede steder, som overholder bestemmelserne i anvendelseslandet.

Forudsætninger

- Trucken er forberedt til service- og vedligeholdelsesarbejde, se side 170.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Vandopløselige rengøringsmidler
- Svamp eller klud

Fremgangsmåde

- Rengør truckens overflader med vandopløselige rengøringsmidler og vand. Anvend en svamp eller klud til rengøringen.
- Rengør følgende områder særligt grundigt:
 - Rude(r)
 - Oliepåfyldningsåbninger og deres omgivelser
 - Smørenipler (inden smørearbejde)
- Tør trucken efter rengøringen, f. eks. med trykluft eller en tør klud.
- Udfør de oplyste aktiviteter i afsnittet "Fornyset ibrugtagning af trucken efter rengørings- eller servicearbejde", se side 186.

Trucken er rengjort.

5.7.2 Rengøring af moduler til det elsystemet

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse af det elektriske anlæg

Rengøring af modulerne (styringerne, sensorer, motorer osv.) til det elektriske anlæg med vand kan medføre skader på det elektriske anlæg.

- ▶ Det elektriske anlæg må ikke rengøres med vand.
- ▶ Rengør det elektriske anlæg med svag suge- eller trykluft (anvend kompressor med vandudskillere) og ikke med en ledende, antistatisk pensel.

Rengøring af moduler til det elektriske system

Forudsætninger

- Trucken er forberedt til service- og vedligeholdelsesarbejde, e side 170.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Kompressor med vandudskillere
- Ikke-ledende, antistatisk pensel

Fremgangsmåde

- Frilæg det elektriske system, e side 171.
- Rengør modulerne til elsystemet med svag suge- eller trykluft (anvend kompressor med vandudskillere) og ikke-ledende, antistatisk pensel.
- Monter afdækning til det elektriske system, e side 171.
- Udfør de angivne aktiviteter i afsnittet "Fornyelse ibrugtagning af trucken efter rengørings- eller servicearbejde", e side 186.

Modulerne til elsystemet er rengjort.

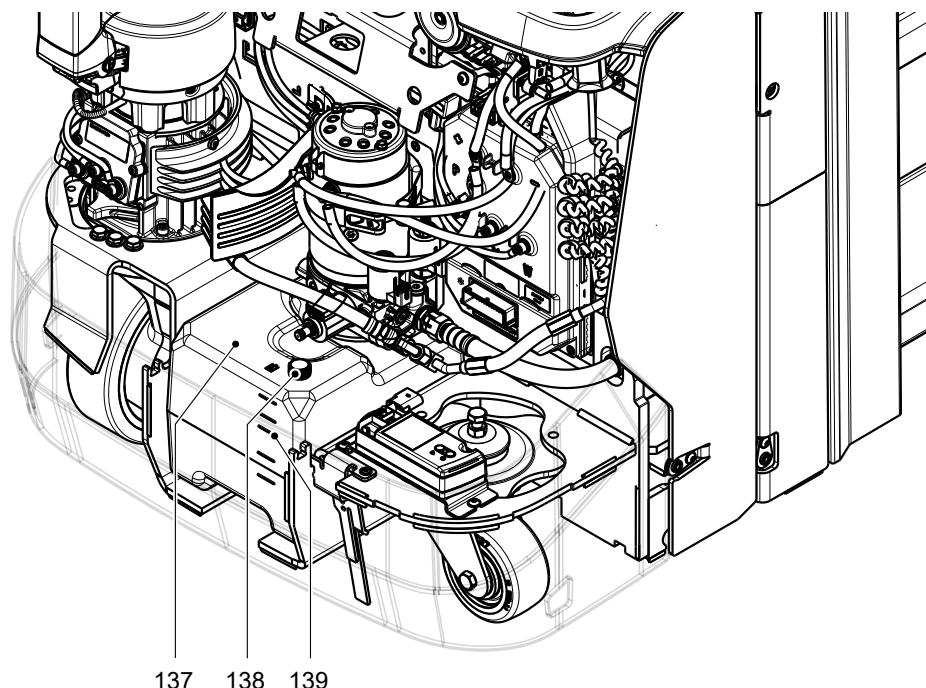
5.8 Kontrol af hydraulikoliestand og påfyldning af hydraulikolie

⚠ ADVARSEL!

Risiko for uheld ved utætte hydrauliksystemer

Der kan trænge hydraulikolie ud af utætte og defekte hydrauliksystemer.

- ▶ Konstaterede fejl og mangler skal straks meddeles den tilsynsførende.
- ▶ Afmærk en defekt truck, og tag den ud af drift.
- ▶ Tag først trucken i drift igen, når defekten er lokaliseret og afhjulpet.
- ▶ Udløbet hydraulikolie skal straks fjernes vha. et egnet opsamlingsmiddel.
- ▶ Bortskaf blandingen af opsamlingsmiddel og forbrugsstoffer iht. gældende regler.



Kontrol af oliestand

Forudsætninger

- Lastoptagningsudstyret er sænket.
- Trucken er forberedt til service- og vedligeholdelsesarbejde, se side 170.
- Frontkappen er afmonteret, se side 171.

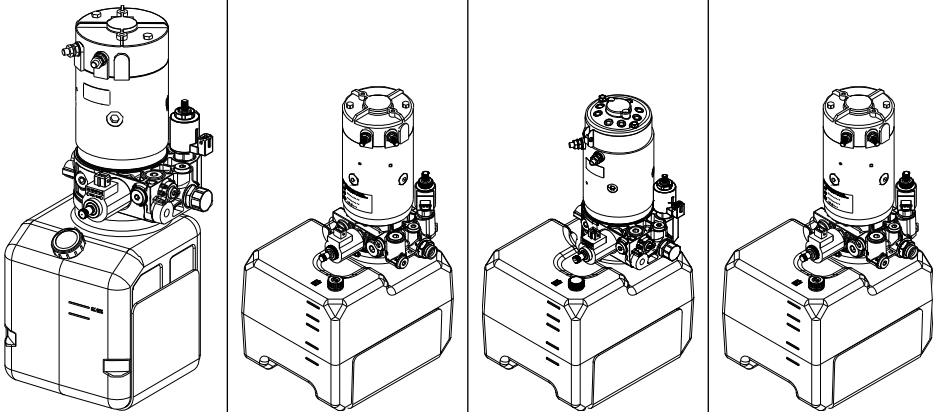
Fremgangsmåde

- Kontrollér hydraulikoliestanden på hydrauliktanken (137).

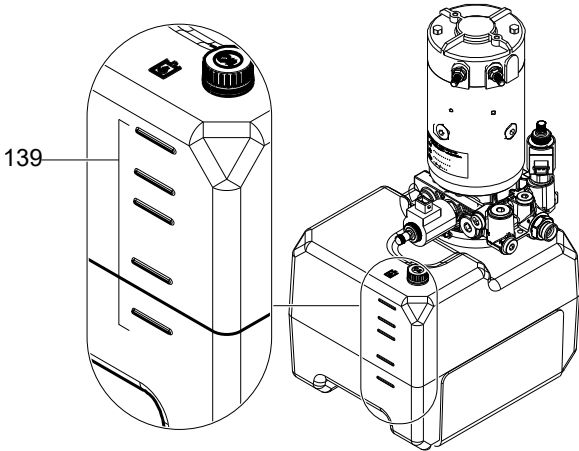
➞ Afhængigt af masten skal hydraulikoliestanden være på et mærke (139) i henhold til følgende tabel.

- Fyld eventuelt efter med hydraulikolie af korrekt specifikation via påfyldningsstuds (138), se side 169.

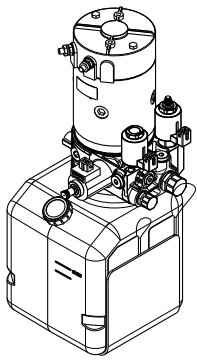
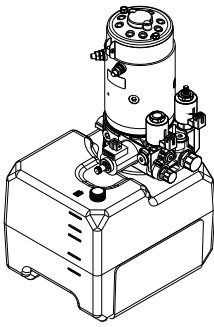
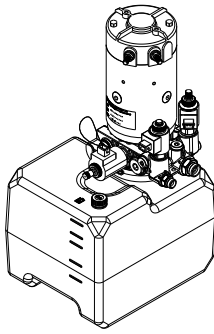
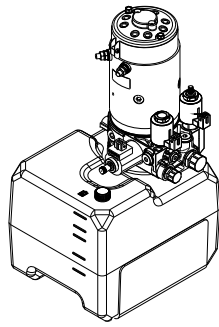
Hydraulikoliestanden er kontrolleret.

Løftehøjde [mm]	EJC 010i ZT EJC 110i ZT	EJC 112i ZT	EJC 010i ZZ EJC 110i ZZ EJC 112i ZZ	EJC 010i DZ EJC 110i DZ EJC 112i DZ
	Oliemængde [l]	Oliemængde [l]	Oliemængde [l]	Oliemængde [l]
2300	4	4,5	6,5	-
2500	4	4,5	6,5	-
2700	4,5	5	-	-
2900	4,5	5,5	7,5	-
3200	5	6	8	-
3600	5	6,5	8,5	-
3900	5,5	6,5	9	-
4090	-	-	-	6,5
4100	-	6,5	-	-
4300	-	6,5	-	6,5
4690	-	-	-	7 ¹
				

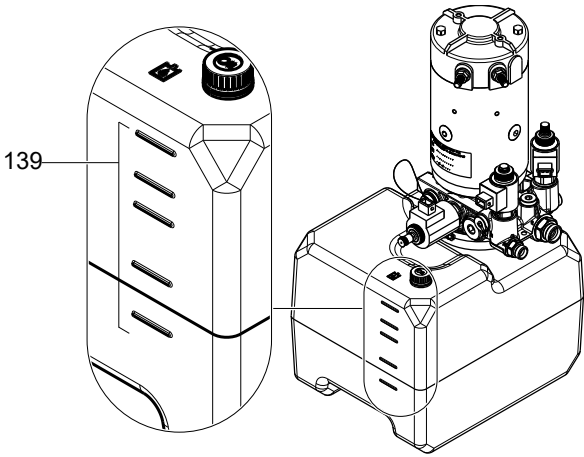
¹⁾ kun EJC 112i

Markering	Liter	ikke EJC 010i ZT og EJC 110i ZT ¹
1 (foroven)	9,6	
2	9	
3	8	
4	6	
5 (forneden)	4	

¹⁾ På EJC 010i og EJC 110i med ZT-mast har hydraulikolietanken kun to markeringer. Hydraulikoliestanden skal være mellem de to markeringer.

Løftehøjde [mm]	EJC 110zi ZT	EJC 112zi ZT	EJC 110zi ZZ EJC 112zi ZZ	EJC 110zi DZ EJC 112zi DZ
	Oliemængde [l]	Oliemængde [l]	Oliemængde [l]	Oliemængde [l]
2300	4,5	5	7	-
2500	4,5	5	7	-
2700	4,5	5	-	-
2900	5	5,5	7,5	-
3200	5	5,5	8	-
3600	5	6	9	-
3900	5	6,5	9,5	-
4090	-	-	-	7
4100	-	6,5	-	-
4300	-	7	-	7
4690	-	-	-	7,5 ¹
				

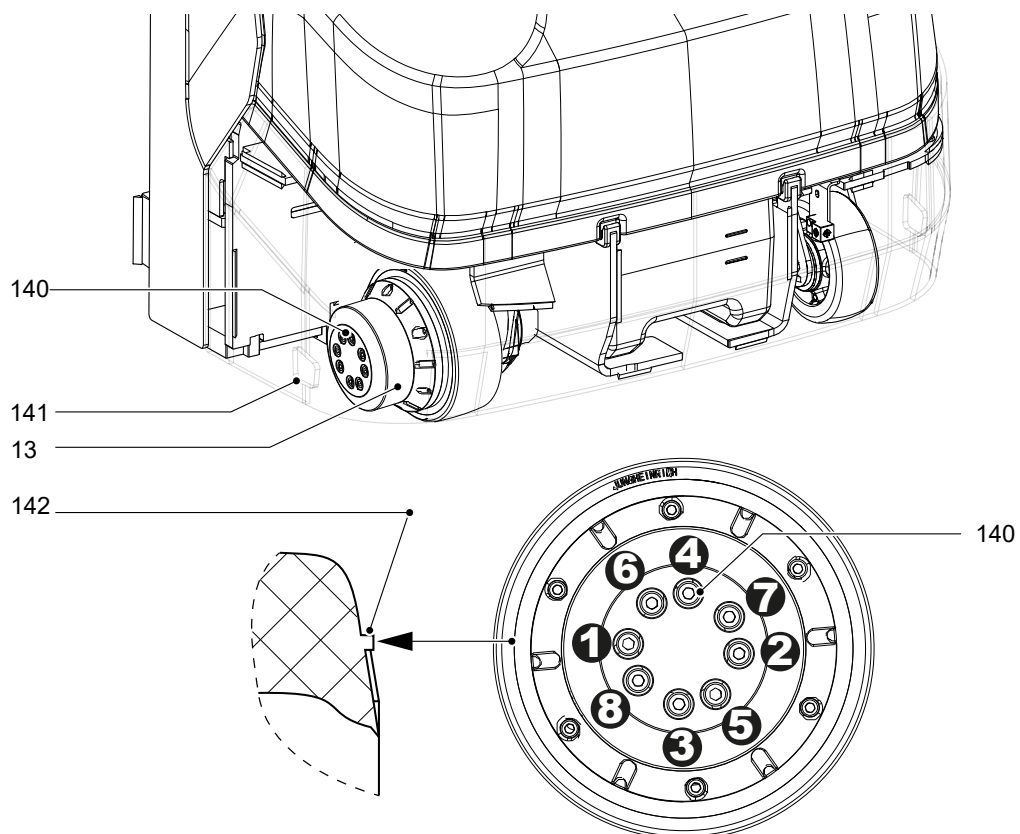
¹⁾ kun EJC 112zi

Markering	Liter	ikke EJC 110zi ZT ¹
1 (foroven)	9,6	
2	9	
3	8	
4	6	
5 (forneden)	4	

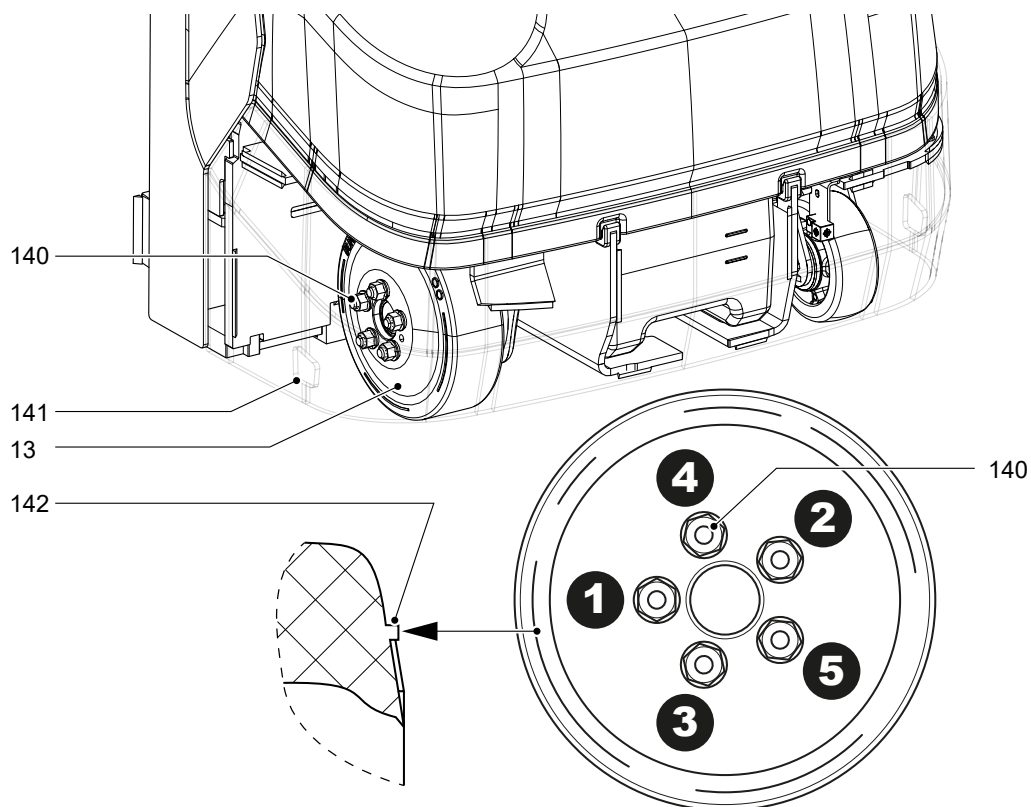
¹⁾ På EJC 110zi med ZT-mast har hydraulikolietanken kun to markeringer. Hydraulikoliestanden skal være mellem de to markeringer.

5.9 Kontrol af fastgøring og slitage af hjul

EJC 010i



EJC 110i/112i/110zi/112zi



Når slidgrænsen (142) nås, skal hjulene udskiftes.

- Hjulmøtrikkerne til drivhjulet skal efterspændes med de intervaller, der står i servicetjeklisten, e side 191.

Tilspænding af hjulmøtrikker

Forudsætninger

- Trucken er forberedt til service- og reparationsarbejde, e side 170.

Nødvendigt værktøj/materiale

- Momentnøgle

Fremgangsmåde

- Anbring drivhjulet (13) således, at hjulmøtrikkerne (140) kan trækkes ud igennem hullet (141).
- Spænd alle hjulmøtrikker (140) med momentnøglen igennem monteringsåbningen (141) i påkørselsskærmen.

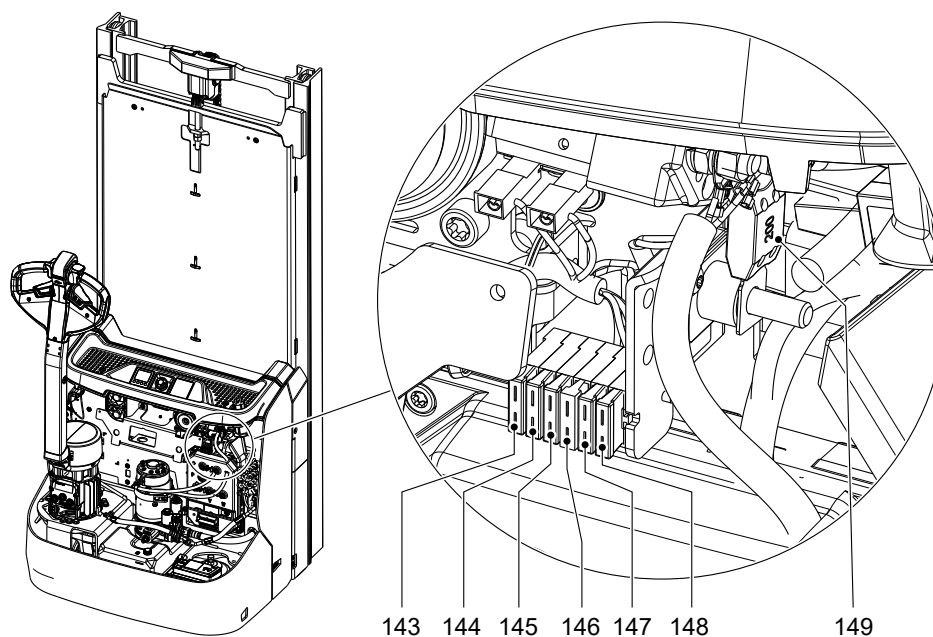
Dette gøres ved at spænde hjulmøtrikkerne i den nævnte rækkefølge.

- Spænd først med 10 Nm.
- Spænd derefter med 150 Nm.

Hjulmøtrikkerne er spændt.

- Drivhjulet må kun udskiftes af autoriseret servicepersonale.

5.10 Kontrol af elektriske sikringer



Pos.	Betegnelse	Sikring af	Værdi (A)
143	9FC91	Aktivering master, telematikboks	4
144	9FC63 ¹⁾	Aktivering af hovedkontaktor	4
145	9FC62 ¹⁾	Batterispænding	2
146	9FC81 ¹⁾	Elektromekaniske komponenter	4
147	9FC82	Tilvalg	4
148	9FC61	Masterstyring, ventiler	4
149	FC1	Hovedsikring (køre-/løftemotor)	200
¹⁾ Fås kun til trucks med DZ-mast			

Kontrol af sikringer

Forudsætninger

- Trucken er forberedt til service- og vedligeholdelsesarbejde, se side 170.
- Frontkappen skal være afmonteret, se side 171.

Fremgangsmåde

- Kontrollér, om sikringerne har den korrekte værdi i henhold til tabellen, og udskift dem eventuelt.

Sikringerne er kontrolleret.

5.11 Fornyet idriftsættelse af trucken efter service- og reparationsarbejde

Fremgangsmåde

- Rengør trucken grundigt, e side 178.
- Smør trucken iht. smøreplanen, e side 168.
- Oplad batteriet, e side 73.
- Tag trucken i brug, e side 99.

6 Oplægning af trucken

Hvis trucken oplægges i mere end en måned, må den kun opbevares i et frostfrit og tørt lokale. Følgende foranstaltninger skal udføres før, under og efter oplægning, som beskrevet nedenfor.

Trucken skal under oplægning være klodset op, så ingen af hjulene har kontakt med gulvet. Kun på denne måde er det sikret, at hjul og hjullejer ikke tager skade.

➞ Opklodsning af trucken, e side 175.

Skal trucken oplægges i mere end 6 måneder, aftales yderligere forholdsregler med producentens serviceafdeling.

6.1 Forholdsregler før oplægning

BEMÆRK

Beskadigelse af litium-ion-batteriet på grund af afladning

Hvis litium-ion-batteriet opbevares eller ikke anvendes i længere tid, kan der opstå skader som følge af dybdeafladning af battericellerne. Overhold følgende tiltag for at undgå skader som følge af dybdeafladning:

- ▶ Oplad litium-ion-batteriet helt, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.
- ▶ Oplad litium-ion-batteriet helt hver 3 måned for at beskytte det mod dybdeafladning.

Fremgangsmåde

- Rengør trucken grundigt, e side 178.
- Sørg for at sikre trucken, så den ikke triller utilsigtet.
- Kontrollér hydraulikoliestanden og fyld evt. mere hydraulikolie på, e side 180.
- Giv alle umalede mekaniske komponenter et tyndt lag olie eller fedt.
- Smør trucken iht. smøreplanen, e side 168.
- Oplad batteriet, e side 65.

6.2 Nødvendige forholdsregler under oplægning

BEMÆRK

Beskadigelse af litium-ion-batteriet på grund af afladning

Hvis litium-ion-batteriet opbevares eller ikke anvendes i længere tid, kan der opstå skader som følge af dybdeafladning af battericellerne. Overhold følgende tiltag for at undgå skader som følge af dybdeafladning:

- ▶ Oplad litium-ion-batteriet helt, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.
- ▶ Oplad litium-ion-batteriet helt hver 3 måned for at beskytte det mod dybdeafladning.

-
- Oplad batteriet, se side 65.

6.3 Fornyelse af idriftsættelse efter oplægning

Fremgangsmåde

- Rengør trucken grundigt, se side 178.
- Smør trucken i henhold til smøreplanen, se side 168.
- Oplad batteriet, se side 77.
- Sæt trucken i drift, se side 98.

7 Sikkerhedskontrol efter tid og usædvanlige hændelser

Trucken skal kontrolleres mindst én gang årligt (overhold nationale forskrifter) eller efter særlige hændelser af en særligt kvalificeret person. Producenten tilbyder en service som sikkerhedskontrol, som udføres af personale, der er særligt uddannet til denne aktivitet.

På trucken skal der foretages en komplet kontrol af den tekniske tilstand med henblik på forebyggelse af uheld. Desuden skal trucken undersøges grundigt for skader.

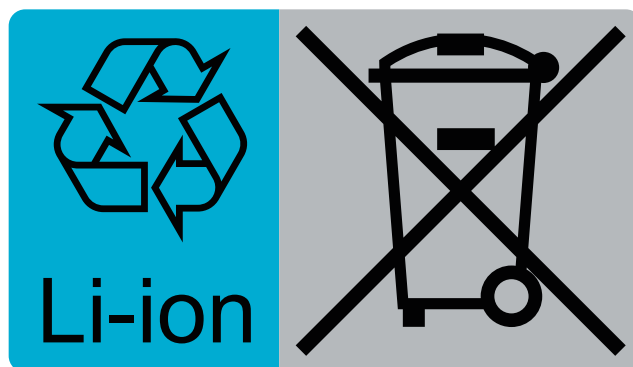
Den driftsansvarlige har ansvaret for, at evt. mangler udbedres omgående.

8 Endegyldig fjernelse fra driften, bortskaffelse

-  Den endegyldige og korrekte skrotning og bortskaffelse af trucken skal ske i overensstemmelse med de respektive gældende lovbestemmelser i anvendelseslandet. Vær især opmærksom på bestemmelser vedr. bortskaffelse af batteri, forbrugsstoffer samt elektronik og elektrisk anlæg.

Demontering af trucken må kun udføres af relevant uddannede personer under overholdelse af den fremgangsmåde, producenten har foreskrevet.

8.1 Bortskaffelse af et litium-ion-batteri



Brugte litium-ion-batterier er genanvendelige materialer. Disse litium-ion-batterier er affald til genanvendelse, der kræver særlig overvågning.

I henhold til mærkningen med genanvendelsesmærket og affaldsspanden med et kryds over må disse litium-ion-batterier ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Returtagning eller genanvendelse skal f. eks. sikres i henhold til batteridirektivet 2006/66/EG. Returtagningens og genanvendelsens art skal aftales med producenten.

→ Vejledning om bortskaffelse

Litium-ion-batterier skal bortskaffes fagligt korrekt i henhold til gældende, nationale miljøbestemmelser.

- Kontakt producentens kundeservice vedrørende bortskaffelse af litium-ion-batterier.

9 Måling af humanvibrationer

- Vibrationer, som operatøren eksponeres for under kørsel i løbet af dagen, betegnes humanvibrationer. For høje humanvibrationer forvolder på længere sigt helbredsmæssige skader hos operatøren. For at hjælpe de driftsansvarlige med at vurdere anvendelsessituationen rigtigt tilbyder producenten en måling af disse humanvibrationer som tjenesteydelse.

G Service, inspektion og udskiftning af servicedele, der kræver udskiftning

⚠ ADVARSEL!

Risiko for uheld ved forsømmelse af service

Forsømmes den regelmæssige service og inspektion, kan det medføre svigt på trucken, og udgør desuden en potentiel fare for personale og virksomhed.

► Grundig og fagkyndig service og inspektion er en af de vigtigste forudsætninger for, at trucken kan arbejde sikkert.

BEMÆRK

De rammebetingelser, som den enkelte truck anvendes inden for, har stor indflydelse på graden af slitage på komponenterne. Følgende oplyste service-, inspektions- og udskiftningsintervaller forudsætter enkeltholdsdrift og normale indsatsbetingelser. Ved større belastning, som f.eks. meget støv, store temperaturudsving eller flerholdsdrift, skal der foretages service med kortere intervaller.

► For at afstemme intervallerne anbefaler producenten en indsatsanalyse hos kunden med henblik på forebyggelse af slitageskader.

I følgende kapitel defineres de aktiviteter, der skal udføres, tidspunktet for udførelsen samt de servicekomponenter, der anbefales til udskiftningen.

1 Vedligeholdelsens indhold EJC 010i / EJC 110i / EJC 112i

Oprettet: 2024-04-22 12:30

1.1 Driftsansvarlige

Skal udføres for hver 50 driftstimer, dog mindst en gang om ugen.

1.1.1 Serviceindhold

1.1.1.1 Standardudstyr

Bremser
Test bremsen for funktion.
Hydr. bevægelser
Smør lastkæder.
Korriger påfyldningsniveau for hydraulikolie.
Styretøj
Test styrestangens returbevægelse for funktion.

1.1.2 Inspektionsindhold

1.1.2.1 Standardudstyr

Følgende punkter skal kontrolleres:

Elektrisk system
Advarsels- og sikkerhedsanordninger iht. driftsanvisningen
Displays og betjeningselementer for funktion
NØDAFBRYDER for funktion og skader

Energiforsyning
Batteri og batterikomponenter for skader

Kørsel
Påkørselssikkerhedsknap for funktion og skader
Hjul for slitage og skader

Chassis/struktur
Truck for skader og lækage
Skiltning for læsbarhed, fuldstændighed og sandsynlighed
Døre eller afdækninger for skader
Beskyttelsesanordning på klemme- og skæresteder for tilstedeværelse, solidt fæste, funktion, snavs og skader

Hydr. bevægelser
Hydraulikanlæg for funktion
Gafler eller lastoptagningsudstyr for slitage og skader

Batteriladeaggregat
Strømsik og strømkabler for skader

1.1.2.2 Ekstraudstyr

Følgende punkter skal kontrolleres:

Blitzlampe/rotorblink

Elektrisk system
Blitzlampe/rotorblink for funktion og skader

Advarselszonelamper røde/blå

Elektrisk system
Belysning for funktion og skader

1.2 Kundeservice

Skal iht. serviceinterval EJC 010i / EJC 110i / EJC 112i udføres for hver 1000 driftstimer, dog mindst en gang om året.

1.2.1 Serviceindhold

1.2.1.1 Standardudstyr

Bremser
Test bremsen for funktion ved maks. lodret og vandret styrestangsstilling.
Elektrisk system
Test koblingskontakter og/eller relæer for funktion.
Kontrollér isoleringen.
Chassis/struktur
Test skærme og afdækninger samt holdere for solidt fæste, funktion og sikkerhed.
Hydr. bevægelser
Indstil lastkæder.
Smør lastkæder.
Test nødsænkning.
Korriger påfyldningsniveau for hydraulikolie.
Test trykbegrænsningsventilen.
Aftalte ydelser
Foretag prøvekørsel med nominel løfteevne eller med kundespecifik last.
Smør trucken iht. smøreskemaet.
Smør trucken efter afsluttet service.
Styretøj
Test styrestangens returbevægelse for funktion.
Batteriladeaggregat
Test startspærren på trucks med indbygget lader for funktion.
Rengør blæser.
Foretag potentialemåling på chassiset under opladningsproceduren.

1.2.1.2 Ekstraudstyr

Trådløs datatransmission

Systemkomponenter
Rengør scanner og terminal.

1.2.2 Inspektionsindhold

Følgende punkter skal kontrolleres:

1.2.2.1 Standardudstyr

Elektrisk system
Kabel- og motorfastgøring for solidt fæste og skader
Advarsels- og sikkerhedsanordninger iht. driftsanvisningen
Displays og betjeningselementer for funktion
NØDAFBRYDER for funktion og skader
Koblingskontakter og/eller relæer for slitage og skader
Elektrisk ledningsføring for skader (isoleringskader, tilslutninger) og sikringer for korrekt værdi
Telematikboks og dennes komponenter for solidt fæste, funktion og skader
Energiforsyning
Batterilås og batterifastgøring for funktion og skader
Kørsel
Lejring til køremotor for slitage og skader
Gear for støj og lækage
Hjul for slitage, skader og fastgøring
Hjullejring og hjulfastgøring for slitage og skader
Chassis/struktur
Truck for skader og lækage
Chassis- og skrueforbindelser for solidt fæste og skader
Skiltning for læsbarhed, fuldstændighed og sandsynlighed
Mastfastgøring for solidt fæste
Beskyttelsesanordning på klemme- og skæresteder for tilstedeværelse, solidt fæste, funktion, snavs og skader
Hydr. bevægelser
Betjeningselementer til "Hydraulik" og tilhørende skiltning for funktion, læsbarhed, fuldstændighed og plausibilitet
Cylindre og stempelstænger for solidt fæste og skader
Indermast og gaffelslæde for spillerum til siden
Glidestykker og endestop for slitage og skader
Lastkæder og kædeføringer for slitage og skader
Fastgøringselementer til lastkæder og kædebolte for slitage og skader
Mastruller og disses løbeflader for slitage og skader
Hydraulikanlæg for funktion
Mast- og gaffelslædeendestop for tilstedeværelse og solidt fæste
Slanger, rør og tilslutninger for slitage, lækage, skader, udbuling, sikkert fæste og sponing/vridning

Styring
Styrestang for sideværts spillerum
Styrekomponenter for korrekt spil og skader

Batteriladeaggregat
Strømsstik og strømkabler for skader
Blæser for funktion og skader
Kabler og elektriske tilslutninger for solidt fæste og skader

1.2.2.2 Ekstraudstyr

Trådløs datatransmission

Systemkomponenter
Scanner og terminal for solidt fæste, funktion og skader
Sikringer for korrekt værdi
Kabler for solidt fæste og skader

Adgangsmodul

Elektrisk system
Adgangsmodul for solidt fæste, funktion og skader

Blitzlampe/rotorblink

Elektrisk system
Blitzlampe/rotorblink for funktion og skader

Advarselszonelamper røde/blå

Elektrisk system
Belysning for funktion og skader

Fodbeskyttelsessensor

Kørsel
Sensorer for solidt fæste, funktion og skader

Advarselssignal, summer ved løft

Elektrisk system
Summer/alarm for solidt fæste, funktion og skader

Pre-Op_Check

Elektrisk system
Adgangsmodul for solidt fæste, funktion og skader

1.2.3 Servicekomponenter

Producenten anbefaler, at følgende servicekomponenter udskiftes inden for de oplyste intervaller.

1.2.3.1 Standardudstyr

servicekomponent	driftstimer	måneder
Gearolie	10000	
Hydraulik - ind- og udsugningsfilter	2000	12
Hydraulikolie	2000	12
Hydraulikoliefilter	2000	12

1.2.3.2 Ekstraudstyr

Kølehusindsats

servicekomponent	driftstimer	måneder
Hydraulikolie	1000	12
Ekstra hydraulikolie	1000	12

2 Vedligeholdelsens indhold EJC 110zi / EJC 112zi

Oprettet: 2024-04-10 10:00

2.1 Driftsansvarlige

Skal udføres for hver 50 driftstimer, dog mindst en gang om ugen.

2.1.1 Serviceindhold

2.1.1.1 Standardudstyr

Bremser
Test bremsen for funktion.
Hydr. bevægelser
Smør lastkæder.
Korriger påfyldningsniveau for hydraulikolie.
Styretøj
Test styrestangens returbevægelse for funktion.

2.1.2 Inspektionsindhold

2.1.2.1 Standardudstyr

Følgende punkter skal kontrolleres:

Elektrisk system
Advarsels- og sikkerhedsanordninger iht. driftsanvisningen
Displays og betjeningselementer for funktion
NØDAFBRYDER for funktion og skader

Energiforsyning
Batteri og batterikomponenter for skader

Kørsel
Påkørselssikkerhedsknap for funktion og skader
Hjul for slitage og skader

Chassis/struktur
Truck for skader og lækage
Skiltning for læsbarhed, fuldstændighed og sandsynlighed
Døre eller afdækninger for skader
Beskyttelsesrude eller beskyttelsesgitter for skader

Hydr. bevægelser
Hydraulikanlæg for funktion
Gafler eller lastoptagningsudstyr for slitage og skader

Batteriladeaggregat
Strømsik og strømkabler for skader

2.1.2.2 Ekstraudstyr

Følgende punkter skal kontrolleres:

Blitzlampe/rotorblink

Elektrisk system
Blitzlampe/rotorblink for funktion og skader

Advarselszonelamper røde/blå

Elektrisk system
Belysning for funktion og skader

2.2 Kundeservice

Skal iht. serviceinterval EJC 110zi / EJC 112zi udføres for hver 1000 driftstimer, dog mindst en gang om året.

2.2.1 Serviceindhold

2.2.1.1 Standardudstyr

Bremser
Test bremsen for funktion.
Mål magnetbremsens luftspalte.
Elektrisk system
Test koblingskontakter og/eller relæer for funktion.
Kontrollér isoleringen.
Hydr. bevægelser
Test frakobling af initialløftets funktion.
Test løftesensorer i mast- og initialløft for funktion.
Indstil glidestykker.
Indstil lastkæder.
Smør lastkæder.
Test nødsænkning.
Korriger påfyldningsniveau for hydraulikolie.
Test og indstil trykbegrænsningsventil.
Aftalte ydelser
Foretag prøvekørsel med nominel løfteevne eller med kundespecifik last.
Smør trucken iht. smøreskemaet.
Smør trucken efter afsluttet service.
Styretøj
Test styrestangens returbevægelse for funktion.
Batteriladeaggregat
Test startspærren på trucks med indbygget lader for funktion.
Rengør blæser.
Foretag potentialemåling på chassiset under opladningsproceduren.

2.2.1.2 Ekstraudstyr

Trådløs datatransmission

Systemkomponenter
Rengør scanner og terminal.

2.2.2 Inspektionsindhold

Følgende punkter skal kontrolleres:

2.2.2.1 Standardudstyr

Elektrisk system
Kabel- og motorfastgøring for solidt fæste og skader
Advarsels- og sikkerhedsanordninger iht. driftsanvisningen
Displays og betjeningselementer for funktion
NØDAFBRYDER for funktion og skader
Koblingskontakter og/eller relæer for slitage og skader
Elektrisk ledningsføring for skader (isoleringskader, tilslutninger) og sikringer for korrekt værdi
Telematikboks og dennes komponenter for solidt fæste, funktion og skader

Energiforsyning
Batterilås og batterifastgøring for funktion og skader

Kørsel
Lejring til køremotor for slitage og skader
Gear for støj og lækage
Hjul for slitage, skader og fastgøring
Hjullejring og hjulfastgøring for slitage og skader

Chassis/struktur
Truck for skader og lækage
Chassis- og skrueforbindelser for solidt fæste og skader
Skiltning for læsbarhed, fuldstændighed og sandsynlighed
Døre eller afdækninger for skader
Mastfastgøring for solidt fæste
Beskyttelsesrude eller beskyttelsesgitter for skader

Hydr. bevægelser
Betjeningselementer til "Hydraulik" og tilhørende skiltning for funktion, læsbarhed, fuldstændighed og plausibilitet
Løftesensorer i mast- og initialløft for skader
Cylindre og stempelstænger for solidt fæste og skader
Indermast og gaffelslæde for spillerum til siden
Glidestykker og endestop for slitage og skader
Fastgøringselementer til lastkæder og kædebolte for slitage og skader
Mastruller og disses løbeflader for slitage og skader
Hydraulikanlæg for funktion
Gafler eller lastoptagningsudstyr for slitage og skader
Træk-/trykstænger for ensartet indstilling, slitage og skader

Batteriladeaggregat
Strømsstik og strømkabler for skader
Blæser for funktion og skader
Kabler og elektriske tilslutninger for solidt fæste og skader

2.2.2.2 Ekstraudstyr

Trådløs datatransmission

Systemkomponenter
Scanner og terminal for solidt fæste, funktion og skader
Sikringer for korrekt værdi
Kabler for solidt fæste og skader

Adgangsmodul

Elektrisk system
Adgangsmodul for solidt fæste, funktion og skader

Indkøringsmeder/-ruller

Hydr. bevægelser
Indkøringsmeder eller indkøringsruller for funktion, slitage og skader

Blitzlampe/rotorblink

Elektrisk system
Blitzlampe/rotorblink for funktion og skader

Advarselszonelamper røde/blå

Elektrisk system
Belysning for funktion og skader

Fodbeskyttelsessensor

Kørsel
Sensorer for solidt fæste, funktion og skader

Advarselssignal, summer ved løft

Elektrisk system
Summer/alarm for solidt fæste, funktion og skader

Pre-Op_Check

Elektrisk system
Adgangsmodul for solidt fæste, funktion og skader

2.2.3 Servicekomponenter

Producenten anbefaler, at følgende servicekomponenter udskiftes inden for de oplyste intervaller.

2.2.3.1 Standardudstyr

servicekomponent	driftstimer	måneder
Gearolie	10000	
Hydraulik - ind- og udsugningsfilter	2000	12
Hydraulikolie	2000	12
Hydraulikoliefilter	2000	12

2.2.3.2 Ekstraudstyr

Kølehusindsats

servicekomponent	driftstimer	måneder
Hydraulikolie	1000	12
Ekstra hydraulikolie	1000	12